

نظام إدارة معلومات
العنف القائم على النوع الاجتماعي



مُصَنَّف

دليل المستخدم

مصنّف دليل مستخدم نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي

يحتوي المصنّف التالي على الأنشطة والتدريبات المتعلقة بالفصول 2 إلى 7 من دليل مستخدم نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي. أقسام هذا المصنّف مقسمة وفقاً لفصول دليل المستخدم، وكل تدريب مصمم لمساعدتك في تطبيق المبادئ المدرّسة في ذلك الفصل. يحتوي المصنّف على جميع أنشطة 'حاول أنت!' المستقاة من الفصول والمنظمة وفق ترتيب زمني (فمثلاً نشاط 'حاول أنت' رقم 2 من الفصل الرابع سيكون هو النشاط رقم 4.2 في المصنّف؛ في حين أن نشاط 'حاول أنت' رقم 4 من الفصل السادس سيكون النشاط 6.4 في المصنّف وهكذا). ولكن المصنّف يحتوي أيضاً على أنشطة إضافية غير متضمنة في الفصول، ومن المفيد الانتهاء من جميع أنشطة المصنّف.

يجب أن تبدأ بطباعة هذا المصنّف، وقد تُركت مساحة خالية لكتابة الإجابات في المصنّف مباشرة. يخضع العديد من التدريبات والأسئلة للرؤية الشخصية ولا توجد لها إجابة صحيحة أو خاطئة. ولكن البعض الآخر يتطلب إجابة صحيحة، ويمكنك بالنسبة لهذه التدريبات مراجعة مفتاح الإجابات الموجود في نهاية المصنّف بعد الانتهاء من تلك التدريبات حتى تتحقق من إجاباتك.

1.....	مقدمة مصنف دليل مستخدم نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي
2.....	تدريبات الفصل الثاني.....
7.....	تدريبات الفصل الثالث.....
15.....	تدريبات الفصل الرابع.....
22.....	تدريبات الفصل الخامس.....
41.....	تدريبات الفصل السادس.....
52.....	تدريبات الفصل السابع.....
54.....	مفتاح إجابات مصنف دليل مستخدم نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي
55.....	إجابات تدريبات الفصل الثاني.....
55.....	إجابات تدريبات الفصل الثالث.....
60.....	إجابات تدريبات الفصل الرابع.....
88.....	إجابات تدريبات الفصل الخامس.....
89.....	إجابات تدريبات الفصل السادس.....

الفصل 2: إدارة المعلومات والعنف القائم على النوع الاجتماعي

2.1 أجب عن الأسئلة التالية لتساعد في تقييم نظام إدارة المعلومات (IMS) الحالي في منطمتك.

1. ما هو شعورك حيال الأسلوب الذي تدار به المعلومات حالياً في منطمتك و/أو برنامجك؟ هل أنت قانع به؟

2. ما هي نقاط القوة في نظام إدارة المعلومات الحالي الخاص بك؟ أذكر بعض الأمثلة للأمور التي يقوم بها النظام على نحو جيد.

3. ما هي نقاط الضعف في نظام إدارة المعلومات الحالي؟ أذكر بعض الأمثلة أو المجالات التي لا يكون فيها النظام كفوئاً أو مفيداً أو قياسياً بالدرجة التي تتمناها.

4. هل تعتقد أن إعادة تقييم نظام إدارة المعلومات القائم في منطمتك أو تعديله يعد أمراً مستحسناً؟ لم أو لم لا؟

2.2) اقرأ القائمة التالية للمشكلات المتعلقة بإدارة البيانات التي عادة ما تواجهها المنظمات. اختر جميع العناصر التي تعتقد أنها تنطبق على منظمتك.

- "لسنا متأكدين ما هي المعلومات الواجب علينا جمعها ولماذا يجب علينا ذلك."
- "ينتابنا القلق بسبب حساسية البيانات التي نجعلها من عملنا في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي" من الصعب أن نقرر ما إذا كانت طرقنا في جميع وتخزين البيانات توفر الحماية لعملنا وكل المتعلقين بالأمر."
- "طرقنا الحالية لتجميع البيانات وإصدار التقارير ليست فعالة. يُطلب من الموظفين إعادة نسخ المعلومات عدة مرات وإجراء كافة الحسابات يدويًا."
- "نظراً لتعدد المصطلحات المختلفة المستخدمة في وصف العنف القائم على النوع الاجتماعي، لسنا متأكدين أي منها يجب استخدامها."
- "يسأل الجميع عن المزيد من البيانات عن الناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي."
- "يصنّف المتعاملون مع الحالات في منظماتنا العنف القائم على النوع الاجتماعي بطرق مختلفة. ليس لدينا نظام تصنيف قياسي."
- "نرتكب العديد من الأخطاء عند حساب بياناتنا في نهاية الشهر."
- "بمجرد تجميعنا لبياناتنا، لا نعلم قيم نستخدمها بخلاف تقديمها كتقارير للجهات المانحة."
- "لسنا متأكدين أي المعلومات يمكن تبادلها وأياً يجب عدم تبادلها مع مقدمي الخدمات الآخرين أو الفريق العامل في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي."
- "أحياناً نشعر بالضغط لكي نصح عن قدر من المعلومات يفوق ما نحن مستعدون للإفصاح عنه."
- "نود أن نتبادل المعلومات مع مقدمي الخدمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي الآخرين، ولكن المصطلحات المستخدمة ونوعية البيانات التي يجمعونها وإجراءات تصنيفهم للعنف القائم على النوع الاجتماعي تختلف بشدة عما نفعله لدرجة أن تبادل البيانات يصبح بلا معنى!"
- "نتعرض لتغيير واسع النطاق في موظفينا، والمدرّبون منهم على نظام إدارة المعلومات لدينا يتركون المنظمة؛ ولذلك تتقلص قدرتنا على إدارة بياناتنا."

2.3 المقصود من هذا النشاط هو مساعدتك على تقييم مدى توفر المعلومات من خلال نظام إدارة المعلومات الحالي. اكتب ردك على كل سؤال والوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة.

1. كم حادثة اغتصاب أبلغت لمنظمتك على مدى الأشهر الأربعة الماضية؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد الحوادث:

2. كم من بين ضحايا هذه الحوادث أحيل إلى الخدمات الطبية؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد المحالين للخدمات الطبية:

3. كم تبلغ عدد نقاط البيانات (أي عدد حقول البيانات) التي تجمعها منظمتك شهرياً؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد نقاط البيانات:

4. كم من الناجين الذين أبلغوا عن حوادث خلال الأشهر الثلاثة الماضية كانوا دون الـ 18؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد الأطفال:

5. كم من بين هؤلاء الناجين المشار إليهم في السؤال رقم 4، كانوا من البنات وكم كانوا من البنين؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد البنات:
عدد البنين:

6. كم من الحوادث المبلغ عنها في الأشهر الستة الماضية وقع صباحاً؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد الحوادث الصباحية:

7. كم من الحوادث المبلغ عنها خلال الأشهر الستة الماضية ارتكبتها الشريك الحميم؟
الوقت الذي أمضيته لتجد الإجابة:
عدد الحوادث:

المدة الزمنية الكلية للنشاط:

2.4) تقييم القدرة على الوصول للبيانات في نظام إدارة البيانات الحالي.

بعد الإجابة على جميع الأسئلة في التدريب 2.3، قيّم مدى سهولة أو صعوبة الوصول للإجابات من خلال نظام إدارة المعلومات الحالي. كم من الوقت استغرق النشاط؟ هل عجزت عن العثور على إجابة بعض الأسئلة؟

والآن، اطلب من 2 إلى 4 من زملائك الذين يعرفون نظام إدارة المعلومات بمنظمتكم جيدًا أن ينفذوا نفس النشاط. اطلب منهم كلٌّ على حدة وعلى ورقة منفصلة، تسجيل إجاباتهم والوقت الذي أمضوه في محاولة العثور على الإجابة. بمجرد انتهائهم من ذلك، قارن جميع الإجابات (بما فيها إجابتك) ثم أجب عن الأسئلة التالية.

1. هل الإجابات متطابقة وجميعها دقيقة؟ أي الإجابات تختلف ولماذا؟

2. قارن الوقت الذي أمضاه كل منكم لإيجاد الإجابة. هل تشعر أن المعلومات جيدة التنظيم ويسهل الوصول إليها؟ ما الذي يمكن عمله لزيادة فعالية نظام إدارة المعلومات لديكم؟

2.5) راجع إجاباتك على التدريبات رقم 2.1 إلى 2.4 وأجب مرة ثانية على السؤال التالي:

1. هل تعتقد أن إعادة تقييم نظام إدارة المعلومات القائم في منطمتك أو تعديله يعد أمرًا مستحسنًا؟ لم أو لم لا؟

هل تغيرت إجابتك بعد أداء تلك التدريبات؟ هل ساعدتك تلك التدريبات على التعرف على جانب ما من نظام إدارة المعلومات يمكن تحسينه؟

يعد التعرف على احتياجاتك من نظام إدارة المعلومات والحدود التي يفرضها عليك النظام الحالي عند محاولتك تلبية تلك الاحتياجات الخطوة الأولى نحو تحسينه. يجب أن تتذكر هذا أثناء تعرفك على أدوات نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي وأن تقرر ما إذا كانت تلك الأدوات تلبية أي من احتياجات النظام القائم.

الفصل 3: أداة تصنيف العنف القائم على النوع الاجتماعي

3.1) يستخدم مقدمو الخدمات العديد من المصطلحات لتصنيف حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ وتسعى أداة التصنيف لوضع معايير لتلك المصطلحات. لإتمام هذا التدريب، طابق المصطلحات في العمود الأيسر مع ما يناظرها من الأنواع الرئيسية من العنف القائم على النوع الاجتماعي بوضع علامة 'X' في الخانة المناسبة. قد تنطبق بعض المصطلحات على أكثر من نوع أساسي من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي (فمثلاً العنف المنزلي قد يكون اعتداءً جنسيًا أو جسديًا وفقاً للنوع المحدد للعنف الذي ارتكبه الشريك المنزلي). راجع إجاباتك على الصفحة 55 من مفتاح الإجابات.

نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي:	الأنواع الرئيسية من العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً لأداة التصنيف						ليست عنفاً قائماً على النوع الاجتماعي
	اغتنصاب	اعتداء جنسي	اعتداء جسدي	زواج قسري	حرمان من الموارد والفرص والخدمات	إساءة المعاملة النفسية / العاطفية	
عنف منزلي		X	X				
محاولة اغتنصاب							
استغلال جنسي							
اعتداء							
إجبار على ممارسة الجنس بدون وافي							
إغواء							
محاولة إغواء							
اغتنصاب قاصر							
زنا محارم							
لواط							
اغتنصاب زوجي							
تحرش جنسي							
إجبار على الدعارة							
زواج مبكر							
اختطاف							
بتر الأعضاء التناسلية للأنثى							
حرمان							
أكل الميراث							
اتجار بالأشخاص							
اغتنصاب جماعي							
شعائر تطهير ديني							
حرمان من التعليم							
تصرف ذو صبغة جنسية							
ممارسة جنسية رضائية بين المراهقين							
اعتداء غير لائق							
حرمان من الخدمات الصحية							

3.3) استخدم أداة التصنيف (الموجودة في الملحق ب) لتصنيف الحوادث التالية لتطابق نوعاً من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي الرئيسية الستة (من الفصل الثالث 'حاول أنت!'; رقم 3 صفحة 3.11). راجع إجاباتك على الصفحة 56 من مفتاح الإجابات.

1. تبلغ امرأة عن تعرضها للضرب من قبل زوجها لعدم تنظيف المنزل جيداً.
2. تبلغ فتاة عن عدم السماح لها بالذهاب إلى المدرسة ما لم تمارس الجنس مع معلمها.
3. يبلغ صبي أن عمه يلمس أعضائه التناسلية.
4. تبلغ امرأة أن رئيسها يهدد بفصلها من العمل ما لم تمارس الجنس معه.
5. تبلغ امرأة أنها تعرضت للاغتصاب من قبل مجموعة من الرجال أثناء عودتها سيراً على الأقدام من منزل شقيقتها.

3.4) وفقاً للتعريفات الموضحة في الفصل الثالث، اشرح الفرق، إن وجد، بين المصطلحات التالية. راجع إجاباتك على الصفحة 57 من مفتاح الإجابات.

1. الاعتداء جنسي و الاعتداء الجسدي؟

2. محاولة الاغتصاب والاعتداء الجنسي؟

3. الاغتصاب و الاغتصاب الجماعي؟

4. اغتصاب الزوج و اغتصاب شخص غريب؟

5. اغتصاب شخص بالغ و اغتصاب قاصر؟

6. الاغتصاب والإجبار على ممارسة الجنس بدون واقى؟

7. الاستغلال الجنسي للأطفال والاعتداء الجنسي؟

8. الزواج القسري والزواج المبكر؟

9. عنف الشريك الحميم والاستغلال الجنسي؟

10. عنف الشريك الحميم والاعتداء الجسدي؟

3.5) المزيد من التدريب على التصنيف: استخدم أداة التصنيف (الموجودة في الملحق ب) لتصنيف الحوادث التالية لتطابق واحدًا من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي الرئيسية الستة. راجع إجاباتك على الصفحة 58 من مفتاح الإجابات.

1. فتاة صغيرة تبلغ أن جارها لمس ثدييها على نحو غير لائق.
2. تبلغ امرأة مسنة عن ضرب زوجها لها في منزلها.
3. تبلغ فتاة أنها هربت في الليلة السابقة لموعد زوجها بدون رضاها.
4. تبلغ فتاة أن معلمها وعدّها أن يمنحها درجة النجاح إذا مارست الجنس معه.
5. تبلغ فتاة أن معلمها لم يمنحها درجة النجاح لرفضها ممارسة الجنس معه.
6. تبلغ امرأة أنها عادت إلى منزلها من العمل لتجد أن صديقها استولى على المال الذي اكتسبته.
7. فتاة تجبرها أمها على ممارسة الجنس مع أفراد قوات حفظ السلام لتكسب المال لأسرتها.
8. يحضر إليك رجل ابنته البالغة من العمر 16 عامًا ويجبرها على الإبلاغ عن ممارستها الجنس برضاها مع صديقها البالغ من العمر 17 عامًا.
9. يحضر إليك رجل ابنته البالغة من العمر 16 عامًا ويجبرها على الإبلاغ عن ممارستها الجنس برضاها مع صديقها البالغ من العمر 40 عامًا.
10. يبلغ مجموعة من الشباب أن أحد العاملين في منظمة غير حكومية مجتمعية لمس أعضاءهم التناسلية على نحو غير لائق عندما طلبوا مساعدته.
11. تبلغ امرأة أن زوجها أجبرها على معاشرته جنسيًا في مقابل تزويدها بالمال اللازم لإطعام أطفال الأسرة.
12. تبلغ امرأة عمرها 19 عامًا أنها أثناء معيشتها مع والديها وإنفاقهما عليها حملت من صديقها البالغ من العمر 20 عامًا. وهو ينكر الآن أبوة الطفل الذي لم يولد بعد.

13. تبلغ امرأة عمرها 19 عامًا أنها أثناء معيشتها مع صديقها البالغ من العمر 20 عامًا حملت منه. وهو ينكر الآن أبوة الطفل الذي لم يولد بعد. وقد طردها من المنزل وتوقف عن الإنفاق عليها.

3.6) باستخدام الحوادث المذكورة في النشاط رقم 3.5 أعلاه، اطلب من 2 إلى 4 من زملاء كل على حدة أن يصنّفوها باستخدام نظام التصنيف والمصطلحات الحالي المستخدم لديكم. و بمجرد انتهائهم، قارن إجاباتهم وأجب عن السؤال التالي:

1. هل جميع الإجابات متطابقة؟ أي الإجابات تختلف عن بعضها البعض ولماذا؟

والآن عرّف نفس الزملاء بأداة التصنيف باختصار. وضّح لهم الأنواع الستة الرئيسية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والأسئلة السبعة الواجب سؤالها عند تصنيف حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي. اطلب منهم كل على حدة، تصنيف الأمثلة مرة أخرى، (هذه المرة باستخدام أداة التصنيف) (بمجرد انتهائهم، قارن إجاباتهم واسأل نفس السؤال الموجود أعلاه:

2. هل جميع الإجابات متطابقة؟ أي الإجابات تختلف عن بعضها البعض ولماذا؟

أداة التصنيف مصممة للحد من عدم الموضوعية في تصنيف الأفراد للحادثة حتى تصنّف جميع الحوادث المبلغ عنها بنفس الطريقة بغض النظر عمّن صنّفها.

الفصل 4: نماذج استقاء المعلومات والموافقة

4.1) فكر في نموذج استقاء البيانات المستخدم في منظمتك حالياً وأجب عن الأسئلة التالية:

1. عند تجميع البيانات من الناجين، هل تكتب أسماء الأفراد أم تستخدم رموزاً؟

2. إذا كنت تستخدم رموزاً فما النقاط البيانية التي تستخدم فيها تلك الرموز؟

3. هل تستخدمون أرقاماً تعريفية للحوادث؟ هل يخصص لكل حادثة مبلغ عنه رقماً تعريفياً مميزاً / لم يستخدم أبداً من قبل؟

4. هل تستخدمون رموزاً للناجين؟ هل يخصص للناجين رموز معينة يمكنهم إعادة استخدامها في حال عودتهم؟

5. هل تستخدمون رموزاً لأخصائي الحالة؟ هل هناك رمزٌ مخصصٌ لكل أخصائي حالة لاستخدامه عند ملء نماذج استقاء البيانات؟

6. هل جميع أرقام التعريف والرموز لا يمكن التعرف من خلالها على الهوية؟ هل يمكن لشخص يعمل خارج منظمتك التعرف على الناجي، أو منظمتك أو أخصائي الحالة بالنظر إلى نظام الرموز لديكم؟

7. كيف تبلغ منظمتك حالياً عن الحالات؟ هل تبلغون وفقاً للحوادث أم للناجين؟ في الحالة الثانية، ستحتاجون في الغالب لاستخدام رموز للناجين بالإضافة إلى أرقام تعريف الحوادث.

قبل القيام بباقي الأنشطة في هذا الفصل، يجب طباعة أربع نسخ من 'نموذج استقاء المعلومات التطبيقي' والذي ستجده في الملحق (د) من دليل المستخدم؛ أو بالنقر على زر 'أدوات التدريب الخاصة بدليل المستخدم' الموجود تحت قسم الأدوات والموارد في اسطوانة دليل المستخدم المدمجة؛ أو بتحميله من موقع نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرابط: <http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide/>

الأنشطة 4.2-4.7 تناظر تدريبات 'حاول أنت!' من الفصل 4. من رقم 2 - 7 على التوالي. اقرأ السيناريو المفصل أدناه ثم استخدمه لإتمام هذه الأنشطة. تذكر أن تراجع إجاباتك على الصفحات من 60-66 من مفتاح الإجابات.

السيناريو:

أنت أخصائي حالة في منظمة 'ساعد غيرك الدولية'، وهي منظمة غير حكومية تقدم الخدمات النفسية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي في أوغندا. في يوم 17 مارس/أذار 2010، تأتي إليك امرأة من جمهورية الكونغو الديمقراطية تسكن في الحي رقم 1 من معسكر اللاجئين في منطقة بوندا والمنطقة الفرعية موكاتا* وتبلغ عن عودة زوجها مخموراً في إحدى الليالي مؤخراً، وإجبارها على ممارسة الجنس معه رغم عدم رغبتها في ذلك. وتقول أن الحادثة وقعت منذ شهر تقريباً، ولكنها لا تتذكر التاريخ بالتحديد، وأن هذه هي المرة الأولى التي يحدث فيها شيء من هذا القبيل. وقد أبلغت عن الحادثة أولاً في عيادة صحية مجتمعية اسمها 'النساء المتحدات' تولت إحالتها إليك (لا تستخدم 'النساء المتحدات' حالياً نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي).

كما تبلغ أنها ولدت في 24 يونيو/حزيران 1980، وأنها كاثوليكية لا تعمل حتى تعنتي بابتها البالغة من العمر خمس سنوات، وابنها البالغ من العمر ثلاث سنوات. ولم تبلغ عن معاناتها من أية إعاقة. زوجها من جمهورية الكونغو الديمقراطية أيضاً، وعمره في مثل عمرها تقريباً، ويدير متجرًا للمواد الغذائية في المعسكر. بعد أن تمدها بالدعم النفسي، تعرض عليها إحالتها إلى المزيد من الخدمات. ولكنها ليست متأكدة من أنها تود اتخاذ الإجراءات القانونية وترفض الإحالة إلى الخدمات القانونية وخدمات سبل العيش. ولكنها، تسمح لك بإحالتها إلى ملجأ آمن يسمى 'ملجأ الرعاية' في موعد في السادسة من مساء نفس اليوم، وبمقابلة الشرطة في نقطة شرطة بوندا في اليوم التالي في الساعة العاشرة صباحاً. كما توافق على العودة إلى منظمة 'ساعد غيرك الدولية' لاستكمال الاستشارة والدعم العاطفي.

وتشرح لها أنت توابع الاعتصاب المحتملة التي قد تتعرض لها. كانت هادئة قبل وبعد المقابلة وتكلمت بصوت هادئ طوال الوقت.

*باستثناء الدول، جميع الأسماء والأماكن الأخرى المستخدمة في هذا السيناريو مختلفة.

4.2 ارجع إلى نسختك المطبوعة من 'نموذج استقاء المعلومات التطبيقي' واقرأ التعليمات بعناية. بمجرد انتهائك من القراءة، استخدم السيناريو السابق لملء القسم الأول من النموذج وتحت عنوان 'معلومات إدارية'

ملحوظة: بالنسبة لهذه التدريبات فقط سيكون رمزاً لأخصائي الحالة الخاص بك هو T1، والرقم التعريفي للحادثة هو T1-0، ورمز الناجي هو W1-000. هذه الرموز جزائية واختيرت بطريقة عشوائية لأغراض هذه التدريبات فقط. يجب أن تدربك منظمتك على ملء حقول الرقم التعريفي للحادثة والرقم الرمزي للناجي ورمز لأخصائي الحالة.

4.3 املأ قسم 'معلومات عن الناجي' في نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

4.4 املأ قسم 'تفاصيل الحادثة' في نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

4.5 املأ قسم 'معلومات عن مرتكب الحادثة المدعى عليه' في نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

4.6 املأ قسم 'الإجراء المخطط له / الإجراء المتخذ' في نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

4.7 املأ قسم 'نقطة التقييم' في نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

4.8 وضح في المساحة المخصصة، حالة التشرد لهذه الحالات) انظر الفصل الرابع صفحة 4.14 للمساعدة. (راجع إجاباتك على صفحة 67 من مفتاح الإجابات.

1. أنت مقدم خدمة مقرّك في سيراليون، وتأتيك امرأة من ليبيريا لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقعت أثناء فرارها من منزلها في ليبيريا منذ عامين. وقد أُجبرت على الفرار من ليبيريا بسبب انتمائها العرقي ولم تتمكن من العودة منذ ذلك الحين. وهي تطلب الآن الحماية الدولية من حكومة سيراليون، ولكن طلبها لم يبت فيه بعد.

2. تعود إليك المرأة من الحالة رقم 1 بعد شهر لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقع صباح اليوم الذي أبلغت فيه. وتخبرك بأن حكومة سيراليون قبلت طلبها الحماية بعد بلاغها السابق.
3. أجبر صبي على الفرار من منزله والانتقال إلى منزل أخته في العاصمة فراراً من قتال المتمردين في قريته وحولها. وأثناء إقامته لدى أخته، يأتيك ليبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبه في حقه عدد من الجنود المتمردين قبل مغادرته لقريته بثلاثة أسابيع ليلحق بأخته.
4. الصبي من الحالة رقم 3 يعود إلى منزله. أثناء وجوده في منزله، يذهب إلى مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي للإبلاغ عن حادثة أخرى من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي.
5. تسقط دولة المنشأ الجنسية عن امرأة ما أثناء وجودها في دولة مجاورة. ثم تأتي إليك هذه المرأة لتبلغ عن حادثة من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي.
6. تنتقل فتاة إلى دولة مجاورة ولكنها لا تملك حق العيش فيها بصورة دائمة. للهروب من الصراع الدائر في بلادهم، أرسلها والداها إلى أصدقاء الأسرة في دولة مجاورة للعمل في منزلهم مقابل المصروفات المدرسية والإقامة. أثناء وجودها هناك تبلغك أنها اغتصبت من قبل رب هذا المنزل منذ يومين.
7. تعيش امرأة، لم تتعرض قط للتشرد، في بلد المنشأ لها حين تأتي لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبتها ضدها المشرف عليها في وقت سابق من هذا الأسبوع.

4.9) وضح في المساحة المخصصة، مرحلة التشرد في وقت الحادثة لهذه الحالات (انظر الفصل الرابع الصفحات 4.17-4.19 للمساعدة). راجع إجاباتك على صفحة 68 من مفتاح الإجابات.

1. أنت مقدّم خدمة ومقرّك في سيراليون تأتيك امرأة من ليبيريا لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقعت أثناء فرارها من منزلها في ليبيريا منذ عامين. وقد أُجبرت على الفرار من ليبيريا بسبب انتمائها العرقي ولم تتمكن من العودة منذ ذلك الحين. وهي تطلب الآن الحماية الدولية من حكومة سيراليون، ولكن طلبها لم يبت فيه بعد.
2. تعود إليك المرأة من الحالة رقم 1 بعد شهر لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقعت صباح اليوم الذي أبلغت فيه. وتخبرك بأن حكومة سيراليون قبلت طلبها الحماية بعد بلاغها السابق.
3. أجبر صبي على الفرار من منزله والانتقال إلى منزل أخته في العاصمة فراراً من قتال المتمردين في قريته وحولها. أثناء بقاءه لدى أخته، يأتيك ليبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبه في حقه عدد من الجنود المتمردين قبل مغادرته لقريته بثلاثة أسابيع ليلحق بأخته.
4. تنتقل فتاة إلى دولة مجاورة ولكنها لا تملك حق العيش فيها بصورة دائمة. للهروب من الصراع الدائر في بلادهم، أرسلها والداها إلى أصدقاء الأسرة في دولة مجاورة للعمل في منزلهم مقابل المصروفات المدرسية والإقامة. أثناء وجودها هناك تبلغك أنها اغتصبت من قبل رب هذا المنزل منذ يومين.
5. تعيش امرأة، لم تتعرض قط للتشرد، في بلد المنشأ لها حين تأتي لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبتها ضدها المشرف عليها في وقت سابق من هذا الأسبوع.

4.10 بالنسبة لهذا النشاط، اقرأ السيناريو التالي ثم أجب عن الأسئلة. راجع إجاباتك على الصفحة 69 من مفتاح الإجابات:

تبلغ امرأة كانت تعيش مع صديقها الشرطة بأنه اعتدى عليها اعتداءً جسدياً. وهذه المرأة لديها وظيفة وتتقاضى مرتباً جيداً، ولكن ليس لديها مكان آمن تأوي إليه في ذلك المساء. تحيلها الشرطة إلى المنظمة غير الحكومية التي تعمل أنت بها (والتي تقدم خدمات نفسية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي). وتريد هذه الناجية الحصول على خدمات قانونية، ولكن للأسف لا توجد خدمات قانونية في منطقتك. تعرض على الناجية إحالتها إلى عيادة طبية، فترفض، ولكنها تقبل إحالتها إلى ملجأ آمن/مركز إيواء. أجب عن الأسئلة بنفسك ثم اطلع على الإجابات الصحيحة.

1. هل أُحيل العميل إلى ملجأ آمن/ مركز إيواء؟

2. هل أُحيل العميل إلى الخدمات الصحية/الطبية؟

3. هل أُحيل العميل إلى الخدمات النفسية؟

4. هل أُحيل العميل إلى الخدمات المساعدة القانونية؟

5. هل أُحيل العميل إلى الشرطة؟

6. هل أُحيل العميل إلى برنامج سبل العيش؟

الأنشطة من 4.11-4.13

بالنسبة للأنشطة الثلاثة التالية، ستعرض عليك ثلاثة سيناريوهات خيالية. في كل نشاط سيطلب منك ملء نموذج استقاء المعلومات التطبيقي للسيناريو المناظر. اطبع ثلاث نسخ من نموذج استقاء المعلومات التطبيقي، إن لم تكن قد فعلت هذا من قبل. في نهاية كل نشاط يمكنك مراجعة إجاباتك بمقارنتها بنماذج استقاء البيانات التطبيقية المملوءة والموجودة في مفتاح الإجابات على الصفحات 70 و76 و82 على التوالي. اقرأ السيناريوهات أدناه بعناية، ثم املأ 'نموذج استقاء المعلومات التطبيقي' لكل منها. سوف تستخدم هذه السيناريوهات مرة أخرى في الفصلين 5 و6 لذا يجدر بك أن تحتفظ بها!

السيناريوهات أدناه تفترض أنك أخصائي حالة تعمل في منظمة 'ساعد غيرك الدولية'، وهي منظمة غير حكومية تقدم الخدمات النفسية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي في أوغندا (وهي المكان الذي تقع فيه جميع الحوادث في تلك السيناريوهات). بالنسبة لهذه التدريبات فقط سيكون رمز أخصائي الحالة الخاص بك هو T1، والأرقام التعريفية للحوادث هي T1-1 و T1-2 و T1-3 على الترتيب، ورموز الناجين هي W1-001 و W1-002 و W1-003 على الترتيب. هذه الرموز اختيارية مختارة عشوائياً لأغراض هذه التدريبات فقط. يجب أن تدربك منظمتك على ملء حقول الرقم التعريفي للحادثة والرقم الرمزي للناجي ورمز أخصائي الحالة.

4.11) لاجئة صومالية ضربها زوجها في منزلها. وقعت الحادثة في مقاطعة باناو، في المقاطعة الفرعية أوراتي، الحي رقم 2، في مساء يوم 5 مارس/آذار 2009، ولكن المرأة لا تبلغك بالحادثة إلا بعد زيارتها لعيادة باناو الصحية (والتي تستخدم أيضاً نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي) للعلاج، وذلك في يوم 9 مارس/آذار 2009. لا تعرف المرأة عمرها بالضبط، ولكنها تعتقد أنها وزوجها يبلغان حوالي 60 عاماً من العمر. ولهما ابنة يبلغ عمرها 17 عاماً لازالت تعيش معهما في المنزل، وتبقى هذه المرأة في المنزل أثناء النهار في حين أن زوجها زعيم ديني في معسكر اللاجئين. كما أنها لم تبلغ عن تعرضها لأي حوادث عنف قائم على النوع الاجتماعي في الماضي. وقد جاءت لمنظمتك تطلب الدعم النفسي (وقدمته أنت لها)، ولا تريد أن تتخذ إجراءات قانونية وترفض جميع الخدمات الأخرى. وكانت عند وصولها للإبلاغ عن الحادثة مستاءة للغاية وتبكي وحين انصرفت كانت أكثر هدوءاً ولكنها كانت لا تزال مستاءة. وهي تقيم حالياً في منزل أختها وتؤكد لك أنها في أمان.

4.12) في يوم 11 مارس/آذار 2009، تبلغك فتاة من بوروندي، ولدت في 7 فبراير/شباط 1995 بأنها أثناء زيارتها لعمها في منزله لمس ثديها على نحو غير لائق في منزله بمنطقة كاسيتو، في المقاطعة الفرعية كاكوتو، ببلدة جينجا. وقد حدث هذا في مايو/أيار 2008 (اليوم غير معروف)، في الصباح. الفتاة معوقة جسدياً، وكانت قد تركت في منزل عمها أثناء ذهاب أبيها وأمها للسوق. وتشير في بلاغها إلى أن هذه ليست المرة الأولى التي يحدث فيها ذلك، ولكنك أول شخص تخبره بهذا الموضوع. يعمل والدها مزارع ويعمل عمها، البالغ من العمر 35 عاماً، تاجرًا في السوق المحلي. وتخبرك كذلك بأنها مسلمة. وكانت الفتاة هادئة للغاية وساكنة طوال المقابلة. وهي ترغب في اتخاذ إجراء قانوني وتسأل عن كيفية الحصول على المساعدة والاستشارة القانونية؛ وتمدها أنت بالدعم النفسي وتحيلها إلى خدمات المساعدة القانونية. الموعد محدد لليوم التالي في الساعة 11:00 صباحاً مع منظمة 'المساعدة القانونية' وهي منظمة غير حكومية في جينغا تقدم خدمات المساعدة القانونية للناجين من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي. وهي لا ترغب في أية خدمات أخرى مما تقدمه، على الرغم من موافقتها على العودة مرة ثانية لاستكمال الدعم المعنوي والنفسي.

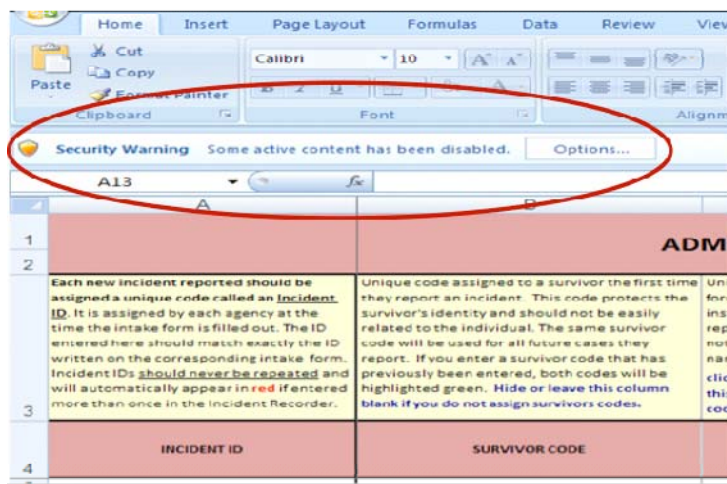
4.13) فتى عمره 17 عاماً من أوغندا أجبر على الفرار من منزله بسبب الصراعات وبلجأ إلى معسكر يقع على بعد منطقتين شمالي منطقة مبومي، بالمقاطعة الفرعية أوتيرو، في الحي أ. ويقول أنه ولد في 19 مايو/أيار 1992. وبيبلغك بأنه مساء يوم فراره من منزله، وجد منظمة غير حكومية توزع الطعام، والدواء ومواد أخرى. أثناء تواجده في المنظمة غير الحكومية في 18 مارس/آذار 2009، وقد أرغمه أحد العاملين في المساعدات الإنسانية واثنين من زملائه على ممارسة اللواط في مقابل حصوله على الإمدادات. ويبلغ الرجال حوالي 30 عاماً من العمر، وجميعهم من أوغندا. وبيبلغك الفتى، وهو قاصر غير مصحوب، بالحادثة في اليوم التالي لحدوثه. ويقول أنه ذهب إلى شرطة مبومي، ولكنهم رغبوا عن مساعدته. ويحتاج الفتى إلى رعاية طبية عاجلة، ولذا تحيله أنت إلى المستشفى، حيث لديه موعد بعد الظهر من ذلك اليوم في الساعة 4:00 مساءً في عيادة أوتيرو الطبية. وكنت تود إحالته إلى ملجأ آمن أو مركز إيواء، ولكن لا يوجد أي منها في منطقتك. وبدلاً من ذلك، تحيله إلى؟؟؟، وهو غير متأكد ما إذا كان يريد اتخاذ إجراء قانوني. ويرفض جميع الخدمات الأخرى. وكان الفتى مستاءً للغاية في بداية ونهاية المقابلة، وكان يشعر ببعض الألم.

الفصل 5: مسجل الحوادث وإدخال البيانات

الأنشطة 5.15-5.1 تناظر تدريبات 'حاول أنت!' من الفصل 5. الأنشطة من رقم 1-15 على التوالي، والأنشطة من 5.16-5.19 لمزيد من التدريب على مسجّل الحوادث. تستخدم جميع الأنشطة من 5.1-5.6 مسجّل الحوادث التدريبي الإصدار الأول 'Practice Incident Recorder_v1' وتساعدك على التدريب على إعداد مسجّل الحوادث قبل إدخال البيانات. تستخدم جميع الأنشطة من 5.7-5.9 مسجّل الحوادث التدريبي الإصدار الثاني 'Practice Incident Recorder_v2' وتساعدك على التدريب على إدخال وحفظ وتصفية البيانات في مسجّل الحوادث. ويمكن الوصول إلى جميع إصدارات مسجّل الحوادث التدريبي بالنقر على زر 'أدوات تدريب دليل المستخدم، الموجود في قسم الأدوات والموارد من اسطوانة دليل المستخدم المدمجة؛ أو بتحميلها من موقع نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرابط: <http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide>.

5.1) التدريب على تمكين الماكروز (ملحوظة: يوضح هذا النشاط التعليمات لبرنامج إكسل 2007 أولاً ثم لإكسل 2003. إذا كنت تستخدم إكسل 2003، انظر من فضلك صفحة 25 للتعليمات المناسبة.

1. افتح مستند إكسل المسمى **Practice Incident Recorder_v1** (يمكنك الوصول إليه بالنقر على زر أدوات تدريب دليل المستخدم، الموجود في قسم الأدوات والموارد من اسطوانة دليل المستخدم المدمجة) وابحث عن عنوان تحذير الأمان الموجود أعلى ورقة العمل. انقر على خيارات.

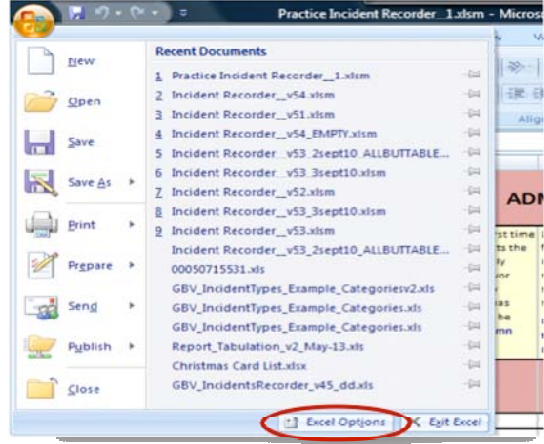


2. سترى مربع حوار تحذير الأمان. انقر على تمكين هذا المحتوى ثم انقر على موافق. لقد قمت الآن بتمكين الماكروز.

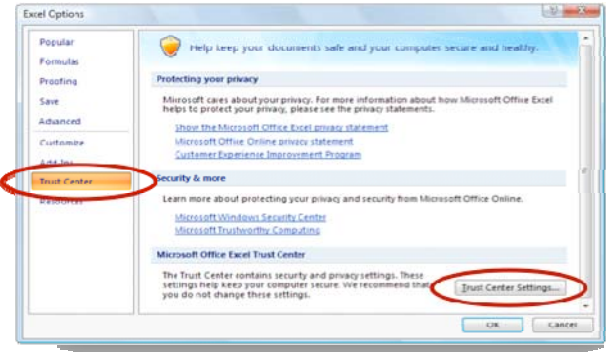


إذا لم يظهر تحذير الأمان تلقائياً أعلى ورقة العمل:

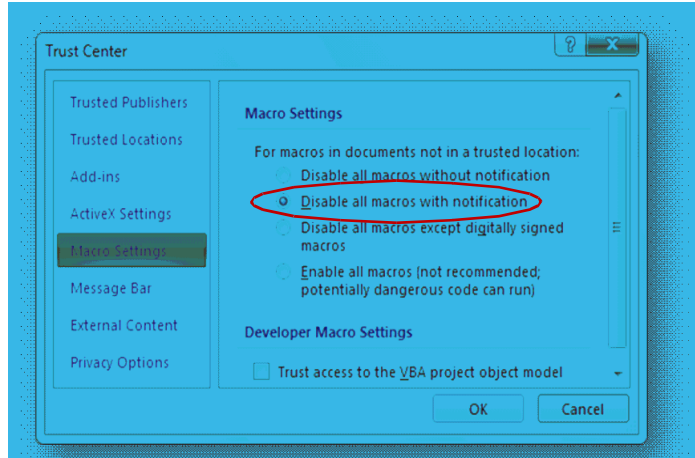
3. انقر على زر مايكروسوفت أوفيس
ثم انقر على خيارات إكسل أسفل
الجانب الأيمن.



4. انقر على مركز التوثيق في الجانب
الأيسر من مربع الحوار، ثم انقر على
إعدادات مركز التوثيق



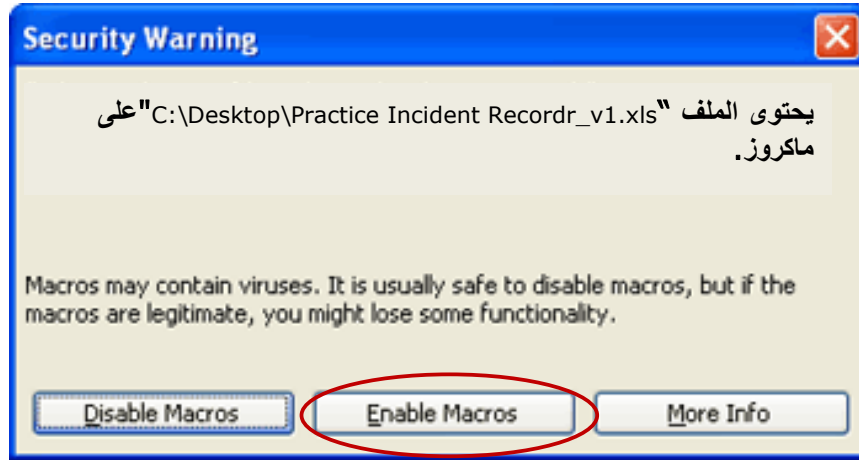
5. انقر على إعدادات الماكرو في الجانب
الأيسر ثم انقر على تعطيل جميع
الماكروز مع الإعلام. انقر على موافق.
للانتهاء. سيؤدي ذلك إلى ظهور عنوان
تحذير الأمان المذكور في الخطوة رقم 1
في المرة/التالية التي ستفتح فيها المستند.
ممكن الماكروز الآن، بإغلاق المستند
وإعادة فتحه. اتبع الخطوة رقم 1 ورقم 2
أعلاه.



ملحوظة: رغم أنك لا تحتاج سوى إلى تغيير إعدادات الماكرو (الخطوات 3-5) في أول مرة تستخدم فيها مسجّل الحوادث إلا أنك سوف تضطر إلى "تمكين الماكروز" (الخطوات 1-2) في كل مرة تستخدم فيها مسجّل الحوادث.

إذا كنت تستخدم إكسل 2003، فستحتاج لتمكين الماكروز بطريقة تختلف عن ذلك قليلاً. عندما تفتح الإصدار الأول من مسجل الحوادث التدريبي تحت عنوان Practice Incident Recorder_v1 سيظهر مربع حوار ليسألك إذا كنت تريد تمكين الماكروز.

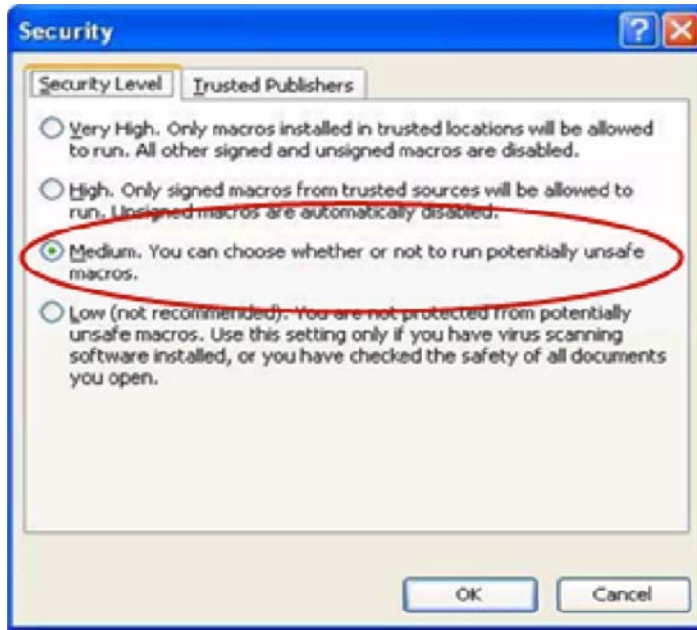
1. يجب أن تنقر على تمكين الماكروز لفتح المصنّف والسماح للماكروز بالعمل فيه.



إذا لم يظهر مربع الحوار هذا،

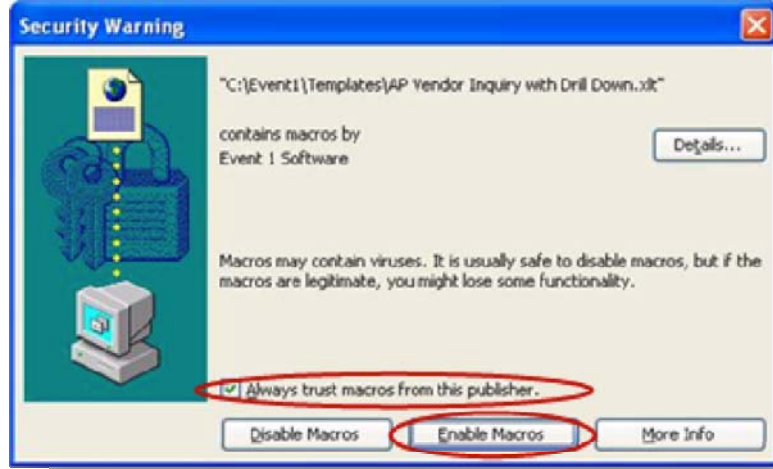
2. فانقر على قائمة 'أدوات'، واختر 'ماكروز'، ثم 'الأمان'.

3. سيظهر مربع حوار 'الأمان'؛ اختر 'متوسط'. يمكنك اختيار ما إذا كنت ستسمح بتشغيل الماكروز التي قد تكون غير آمنة. انقر على موافق.



4. احفظ المستند، ثم أغلق المصنّف وأعد فتحه.

5. يجب أن يظهر مربع حوار 'تحذير الأمان'. اختر 'الثقة دومًا في الماكروز من هذا الناشر' وانقر على 'تمكين الماكروز'. أصبحت الماكروز الآن مُمكنة.



ملحوظة: رغم أنك لا تحتاج سوى إلى تغيير إعدادات الماكرو (الخطوات 2-4) في أول مرة تستخدم فيها مسجّل الحوادث إلا أنك سوف تضطر إلى "تمكين الماكروز" (الخطوة رقم 1) في كل مرة تستخدم فيها مسجّل الحوادث.

5.2) التدريب على حماية مسجل الحوادث بكلمة مرور: (ملحوظة: هذه التعليمات لبرنامج إكسل 2007. إذا كنت تستخدم إكسل 2003، تخطى ما يلي حتى تصل إلى الشرح الموجود في الصفحة التالية للحصول على التعليمات الملائمة لإصدار 2003).

افتح مستند إكسل Practice Incident Recorder_v1
Error! Reference source not found.

1. انقر على زر أوفيس  واختر "حفظ باسم"

2. انقر على "أدوات" (وفقاً لإصدار إكسل الخاص بك، سيكون هذا الاختيار إما أسفل الجانب الأيمن أو الأيسر من مربع الحوار) واختر "خيارات عامة".

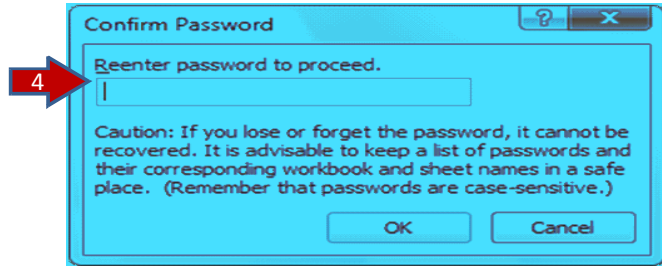
3. في مربع "كلمة المرور للفتح" اكتب كلمة مرور. (تذكر: كلمة المرور حساسة لحالة الأحرف، مما يعني أن جهاز الحاسب سوف يُفرِّق بين الأحرف الكبيرة والصغيرة - لذا تأكد من أن مفتاح **Caps Lock** لم يُشغَّل عن طريق الخطأ).

اكتب كلمة المرور للإصدار الأول من مسجل الحوادث التدريبي هنا:
ثم انقر "موافق"
سيظهر مربع حوار جديد.

4. سيظهر مربع حوار يحمل رسالة "أعد إدخال كلمة المرور للاستمرار". اكتب كلمة المرور مرة ثانية، وانقر "موافق". أغلق المستند ثم أعد فتحها. تأكد من أنه يطلب منك كلمة المرور لفتح المستند.

Error! Reference source not found.

Error! Reference source not found.

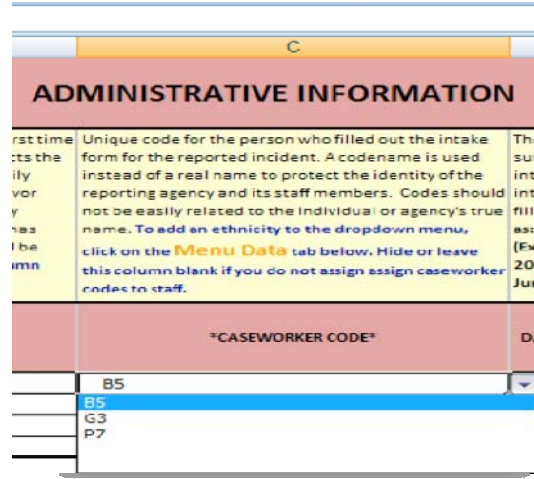


ملحوظة: إذا كنت تستخدم إكسل 2003، فستحتاج لتنفيذ خطوات مختلفة لضبط كلمة المرور. عندما تفتح الإصدار الأول من مسجل الحوادث التجريبي Practice Incident Recorder_v1 يجب أن تقوم بالآتي:

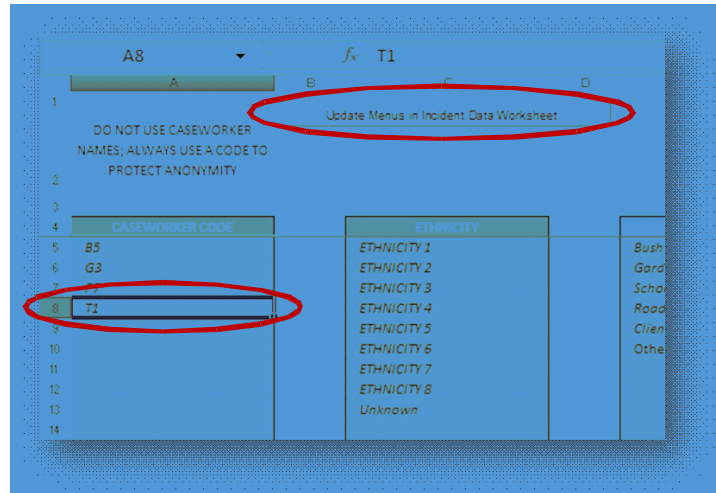
1. في قائمة الأدوات انقر على خيارات، ثم انقر على علامة تبويب الأمان.
2. اكتب كلمة مرور في مربع "كلمة المرور للفتح" ثم انقر على موافق.
3. أعد كتابة كلمة المرور لتأكيدھا، عندما يطلب منك ذلك، ثم انقر على موافق .
4. انقر حفظ .
5. إذا سئلت، انقر نعم لاستبدال المصنف الحالي.

5.3) باستخدام الإصدار الأول من مسجّل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v1، تدرب على تخصيص القائمة المنسدلة الخاصة برمز أخصائي الحالة.

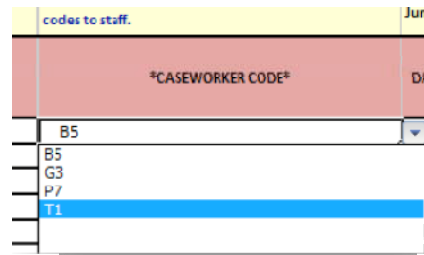
1. افتح مستند إكسل Practice Incident Recorder_v1 وانقر على القائمة المنسدلة الخاصة برمز أخصائي الحالة في ورقة عمل بيانات الحادثة. لاحظ الخيارات الثلاث: B5 و G3 و P7.



2. انقر على ورقة عمل 'بيانات القائمة' ثم انقر على أول خلية فارغة في جدول رموز أخصائي الحالة (A8) واكتب 'T1' واضغط على زر الإدخال 'Enter'. انقر بعد ذلك على زر تحديث القوائم في ورقة عمل بيانات الحادثة تحت عنوان 'in Menu Update Worksheet Data Incident'.



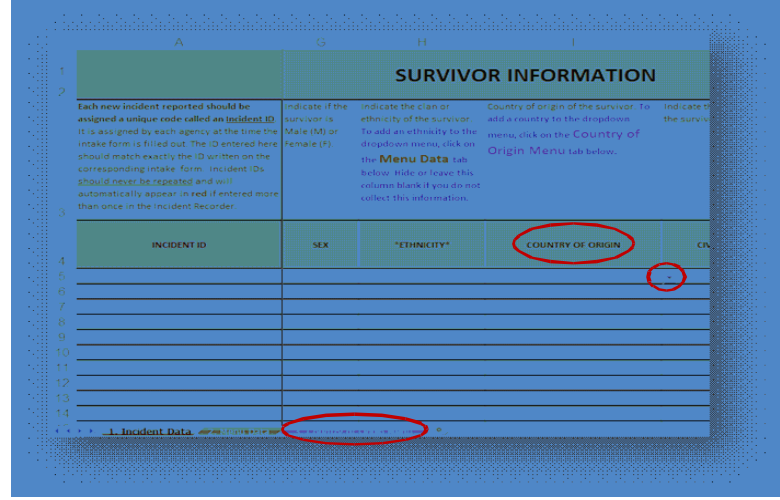
3. في ورقة عمل بيانات الحادثة، تحقق من أن T1 قد أضيفت إلى القائمة المنسدلة.



إذا لم تتمكن من تعديل القائمة المنسدلة، انظر مربع النص تحت عنوان 'نقطة رئيسية' في صفحة 5.19 من دليل المستخدم للحصول على المزيد من الإرشادات.

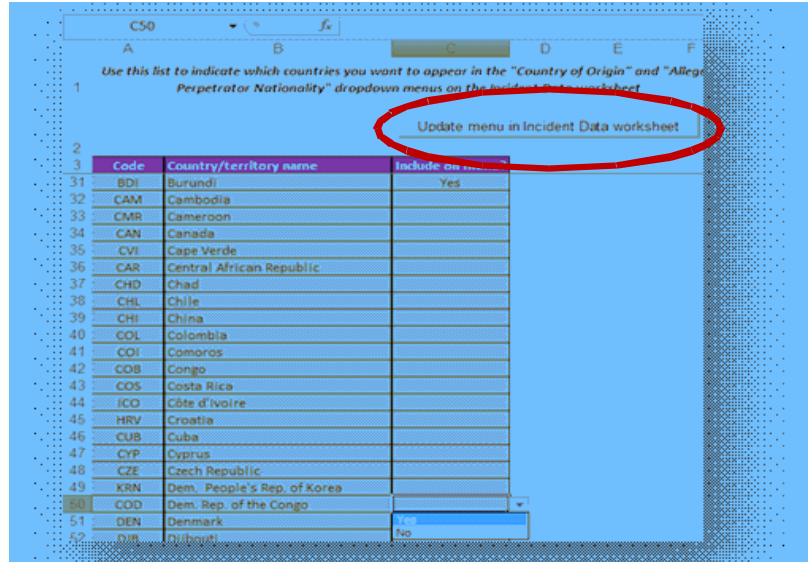
5.4) تدريب على تخصيص القائمة المنسدلة الخاصة ببلد المنشأ:

1. حدد مكان حقل بلد المنشأ في الملف Practice Incident Recorder_v1 (العمود I) في ورقة عمل بيانات الحادثة؛ يمكنك استخدام زر السهم الموجود في الجانب الأيمن السفلي من المصنف. انقر على سهم القائمة المنسدلة. يجب ألا تكون هناك أسماء بلدان في القائمة بعد، يجب ألا تعرض سوى عبارة **Victim CoR** (بلد منشأ الضحية).



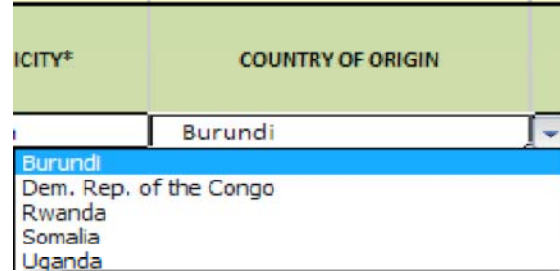
2. الآن انقر على علامة تبويب ورقة العمل الثالثة المسماة 'بلد المنشأ' أو 'Country of origin Menu' الموجودة أسفل الجانب الأيسر من الشاشة.

3. هذا هو الجدول الذي يحدد الدول المتضمنة في القائمة المنسدلة. ابحث عن بوروندي بالتحرك عبر القائمة، وانقر على الخلية الموجودة جهة اليمين (العمود C)، ثم انقر على سهم القائمة المنسدلة التي تظهر واختر 'نعم'. افعل نفس الشيء بالنسبة لجمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا والصومال وأوغندا.



4. بمجرد أن تنتهي من ذلك، انقر على زر تحديث القائمة في ورقة عمل بيانات الحادثة 'Update Menu in Incident Data worksheet' الموجودة أعلى ورقة العمل.

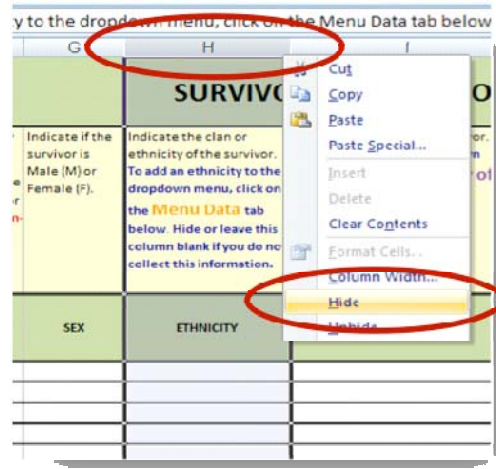
5. لقد قمت الآن بتخصيص القائمة المنسدلة لبلد المنشأ. تحقق من العمل الذي نفذته بالعودة إلى حقل بلد المنشأ في ورقة عمل بيانات الحادثة، انقر على أي خلية في ذلك العمود وانظر إلى البلدان الموجودة في القائمة.



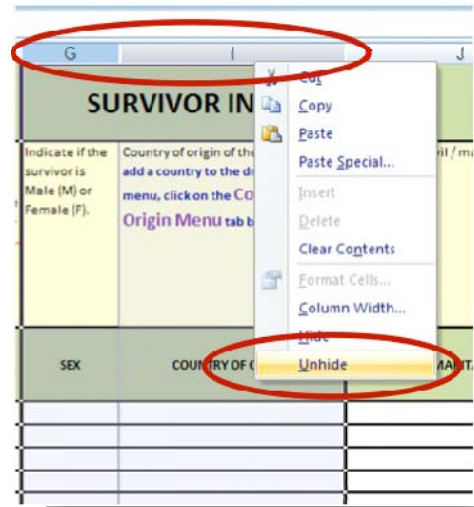
(ملحوظة: إذا لم تتمكن من تعديل القائمة المنسدلة، انظر مربع النص تحت عنوان 'نقطة رئيسية' في صفحة 5.19 من دليل المستخدم للحصول على المزيد من الإرشادات.)

5.5) باستخدام الإصدار الأول من مسجّل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v1، تدرب على إخفاء وإظهار حقل 'العرق' في مسجّل الحوادث التدريبي:

1. حدد مكان حقل العرق في الملف Practice Incident Recorder_v1 (العمود H) بالتحريك إلى اليمين. انقر بالزر الأيمن على الحرف H الموجود أعلى العمود. ثم انقر بالزر الأيسر على 'إخفاء'. يجب أن يكون العمود مختفياً الآن.



2. لإظهار حقل العرق، ميّز كلاً من العمودين G و I بالنقر على حرف G في العمود G، مع الاستمرار في الضغط إلى أسفل، اسحب المؤشر إلى العمود I. بمجرد تمييز العمودين، انقر بالزر الأيمن على أي من الحرفين الموجودين أعلى العمودين، واختر 'إظهار'.



5.6) تدريب على تخزين مسجل الحوادث التدريبي باسم جديد:

1. انقر على زر أوفيس في المستند Practice Incident Recorder_v1 (بالنسبة لإكسل 2003، انقر على قائمة ملف الموجودة على شريط الأدوات) ثم انقر على "حفظ باسم".

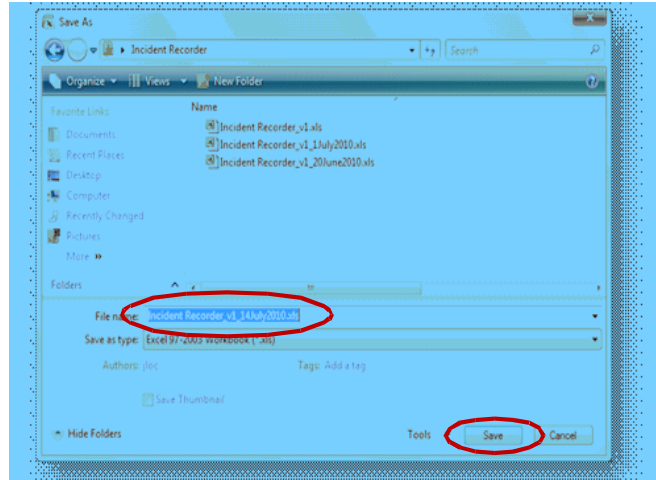


2. في مربع الحوار، اختر المكان الذي تود حفظ المصنّف فيه، واكتب اسم الملف الجديد مستخدمًا تاريخ اليوم في صورة Practice Incident Recorder_v1_date حيث يمثل 'date' التاريخ..

فمثلاً، إذا كان تاريخ اليوم هو 14 يوليو 2010:

Practice Incident
Recorder_v1_14_July_2010

3. انقر حفظ..



يمكنك الآن إغلاق الإصدار الأول من مسجّل الحوادث التجريبي Practice Incident Recorder_v1 وفتح الإصدار الثاني Practice Incident Recorder_v2 الذي يمكنك الوصول إليه بالنقر على زر 'أدوات تدريب دليل المستخدم' الموجود في قسم الأدوات والموارد من اسطوانة دليل المستخدم المدمجة؛ أو تحميله من موقع نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرابط: [http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide/Practice Incident Recorder_v2](http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide/Practice%20Incident%20Recorder_v2). تستخدم باقي أنشطة الفصل 5، وهي 5.7-5.19، الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث والمسمى Practice Incident Recorder_v2.

5.7) حدّد مكان الأقسام الستة لورقة عمل بيانات الحادثة (الصفين 1 و2):

1. في أعلى اليمين الأيسر من ورقة العمل، حدد مكان القسم ذي اللون الوردي المسمى 'معلومات إدارية'. هذا هو القسم الأول من ورقة العمل. ستستطيع الآن رؤية بداية القسم التالي 'معلومات عن الناجي' باللون الأخضر.

ADMINISTRATIVE INFORMATION								
ADMINISTRATIVE INFORMATION					SURVIVOR INFORMATION			
1								
2								
3								
4	INCIDENT ID	SURVIVOR CODE	CASEWORKER CODE	DATE OF INTERVIEW	DATE OF INCIDENT	DATE OF BIRTH	SEX	ORIGIN

2. الآن حدّد أماكن بقية الأقسام بالنقر على خلية 'معلومات إدارية' ثم استخدم الأسهم الموجودة على لوحة المفاتيح للتحرك إلى اليمين.

لاحظ أثناء تحركك إلى اليمين أن العمود الأول (العمود A)، والذي يحتوي على الرقم التعريفي للحادثة، 'مجمد' أو مثبت في مكانه. يسهل هذا إدخال ومراجعة البيانات للغاية لأنك ستجد دائماً نقطة مرجعية. إذا تحركت في اتجاه الأسفل ورقة العمل ستلاحظ أن الصفوف العلوية (1-4) مثبتة أيضاً في مكانها لنفس الأسباب. يحتوي الصفان 1 و2 على عناوين كل قسم من أقسام ورقة العمل. ويحتوي الصف 3 على شرح كل عمود وتوجيهات تشرح كيفية إدخال البيانات إلى ذلك العمود. يحدد الصف 4 عناوين الأعمدة المناظرة لحقول نموذج الاستفتاء.

في الأنشطة 5.12-5.8 (عدا النشاط 5.9b) ستدخل بعض البيانات إلى مسجّل الحوادث. ارجع إلى 'نموذج استقاء المعلومات التطبيقي' الذي ملأته في الفصل الرابع الأنشطة من 4.2-4.7 في الصفحة 16. افتح الإصدار الثاني من مسجل الحوادث التجريبي Practice Incident Recorder_v2 ستشاهد 12 حادثة تم تسجيلها بالفعل في هذا الإصدار من مسجل الحوادث. لا تنسى أن تمكّن الماكروز، قبل الشروع في إدخال البيانات. أنت الآن مستعد لإدخال البيانات إلى مسجّل الحوادث! إذا قابلت أية مشكلة أثناء استكمال أحد هذه الأنشطة، راجع صفحة 5.58 في الفصل 5 التي تبين بعض الخيارات التي يمكنك استخدامها للحصول على المساعدة. كما يمكنك أيضًا فتح الإصدار الثالث من مسجّل الحوادث التدريبي تحت عنوان Practice Incident Recorder_v3 لمراجعة إجاباتك ومقارنتها بالبيانات المدخلة في الصف رقم 17 (الصفوف أرقام 18-20 هي إجابات الأنشطة 5.17-5.19 في المصنّف).

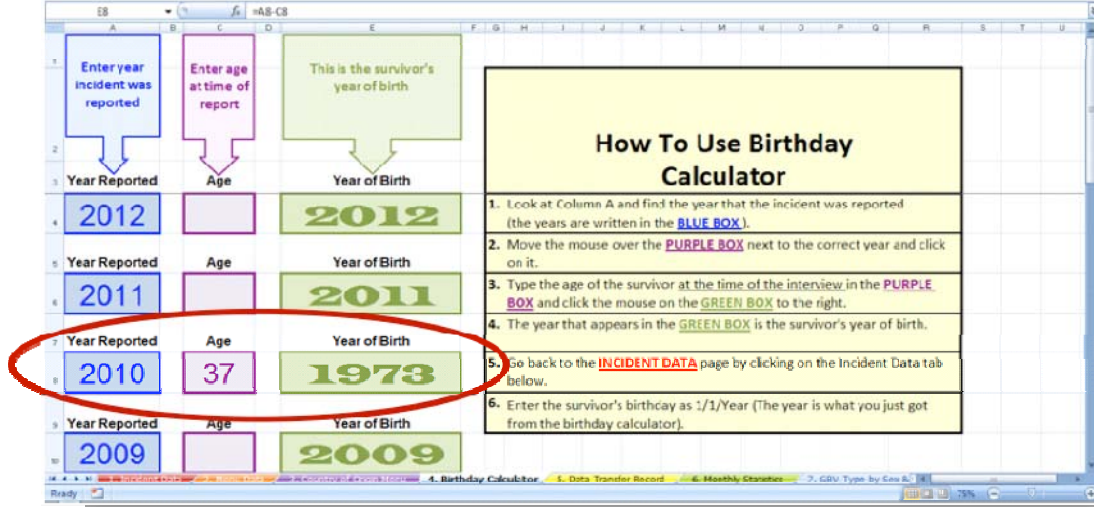
5.8) تدرب على إدخال البيانات إلى قسم البيانات الإدارية في مسجّل الحوادث (الأعمدة E-A):
انقر على أول خلية خالية في عمود 'الرقم التعريفي للحادثة' واكتب الرقم التعريفي المناظر للحادثة من نموذج استقاء البيانات الموجود أمامك. املا بقية البيانات من قسم المعلومات الإدارية من نموذج الاستقاء (الأعمدة E-A)

5.9أ) تدرب على إدخال البيانات إلى قسم معلومات عن الناجي من مسجّل الحوادث (الأعمدة F-M)
انقر على أول خلية فارغة تحت عنوان 'تاريخ الميلاد' (F17) واملأ قسم 'معلومات عن الناجي' بالمعلومات المناظرة من نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

5.9ب) تدرب على استخدام برنامج حساب تاريخ الميلاد.
بالنسبة للنشاط 5.9أ يجب أن تكون قد أدخلت '24-يونيو-1980' في الخلية F17. المرأة التي أبلغت عن هذه الحادثة في الفصل 4 كانت تعرف تاريخ ميلادها ولذا يمكنك إدخاله بلا مشكلات. ولكن ماذا يحدث إذا أبلغ الناجي عن عمره التقريبي بدلاً من تاريخ ميلاده؟ في هذه الحالة يمكن أن يعينك برنامج حساب تاريخ الميلاد. تأمل الموقف التالي واستخدم برنامج حساب تاريخ الميلاد لتحديد التاريخ الذي ينبغي إدخاله في مسجّل الحوادث (ملحوظة: هذا النشاط يراد به فقط مساعدتك في التدريب على حساب تاريخ الميلاد لا تدخل هذا التاريخ في مسجّل الحوادث!).

أثناء إدخال البيانات إلى مسجّل الحوادث من نموذج استقاء (لحادثة أبلغ عنها في 25 مارس/آذار 2010)، تلاحظ أن المشرف على الحالة كتب عمر الناجي (37) بدلاً من تاريخ الميلاد. لمساعدتك على حساب سنة الميلاد، تدرب على استخدام برنامج حساب تاريخ الميلاد:

1. افتح ورقة عمل برنامج حساب تاريخ الميلاد بالنقر على علامة تبويب برنامج حساب تاريخ الميلاد والبحث عن العام الذي أبلغ فيه عن الحادثة (2010) في العمود A (A8).
2. انقر على المربع البنفسجي الخاص بـ 'العمر' والمجاور لعام 2010 وأكد عمر الناجي المحدد في نموذج الاستقاء (37).
3. انقر المربع الأخضر الموجود إلى اليمين.
4. العام الذي يظهر في المربع الأخضر هو عام ميلاد الناجي. (لا تنسى أن تعوض عن جميع المعلومات غير المعروفة بوضع الرقم '1'. نظرًا لأن اليوم والشهر غير معروفين، يجب تسجيل التاريخ على أنه 1-يناير-1973).



5.10) تدريب على إدخال بيانات إلى قسم التفاصيل من مسجّل الحوادث (الأعمدة Y - N):

انقر على أول خلية فارغة تحت عنوان 'حالة التشرّد وقت الحادثة' (N17) وإملاً قسم 'تفاصيل الحادثة' بالمعلومات المناظرة من نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

5.11) تدريب على إدخال بيانات إلى قسم معلومات عن مرتكب الحادثة المدعى عليه من مسجّل الحوادث (الأعمدة Z-AE):

انقر على أول خلية فارغة تحت عنوان 'عدد مرتكبي الحادثة المدعى عليهم الأوليين' (Z17) وإملاً قسم مرتكب الحادثة المدعى عليه بالمعلومات المناظرة من نموذج استقاء المعلومات التطبيقي.

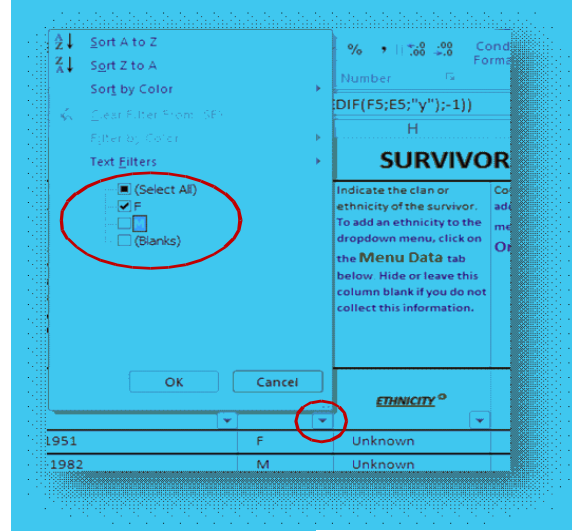
5.12) تدريب على إدخال بيانات إلى قسم معلومات عن مسار الإحالة من مسجّل الحوادث (الأعمدة AF - AM):

انقر على أول خلية فارغة تحت عنوان 'أحيلت إليك من قبل؟' (AF17) وإملاً قسم مسار الإحالة بالمعلومات المناظرة من نموذج استقاء المعلومات التطبيقي. حين تصل للعمود AM، توقف عن إدخال البيانات. انقر حفظ على شريط الأدوات. تهانينا، لقد انتهيت لتوك من إدخال أول حادثة في مسجّل الحوادث. (ملحوظة: الحد الأحمر السميكة بعد AM يهدف إلى تذكرك بأن هذا هو المكان الذي ينتهي فيه إدخال البيانات ويبدأ فيه حساب البيانات تلقائياً عن طريق مسجّل الحوادث.)

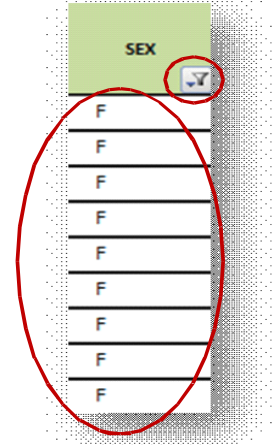
5.14) التدريب على تطبيق وإزالة عوامل التصفية.

لنفرض أنك تريد رؤية بيانات جميع الحوادث في الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث التدريبي **Practice Incident Recorder_v2** والتي تتعلق بالناجيات من الإناث فقط. للقيام بذلك، أضف عامل تصفية لحقل النوع (العمود **G**) في مسجّل الحوادث التدريبي.

1. في ملف **"Practice Incident Recorder_v2"**، انقر على قائمة عامل التصفية المنسدلة المناظرة لـ 'النوع' (العمود **G**). سيؤدي هذا إلى ظهور قائمة بجميع اختيارات الأوجية للحقول الجاري عرضها. قم بتصفية الحقل وفقاً للإناث عن طريق اختيار حرف **F** فقط. يمكنك إجراء ذلك إما عن طريق إلغاء اختيار حرف **M** و(الفراغات) أو عن طريق إلغاء جميع الاختيارات بالنقر على ('اختيار الكل') ثم النقر على **F**. بمجرد تحديدك لخيار **F** فقط، انقر 'موافق'.



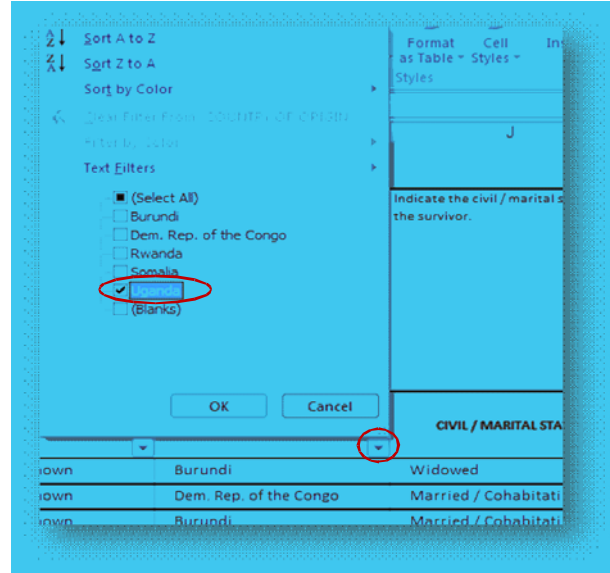
2. لقد أجريت الآن تصفية مسجّل الحوادث بالكامل وفقاً للنوع. وتري الآن أن الحوادث المعروضة هي تلك التي تخص الناجيات من الإناث. السهم المنسدل الذي ظهر مسبقاً تغير الآن إلى زر التصفية؛ مما يدل على أن عنصر التصفية مطبق حالياً. لإزالة عنصر التصفية هذا، يمكنك ببساطة إجراء العمليات العكسية: انقر على زر التصفية، ثم انقر 'اختيار الكل'، ثم انقر 'موافق'.



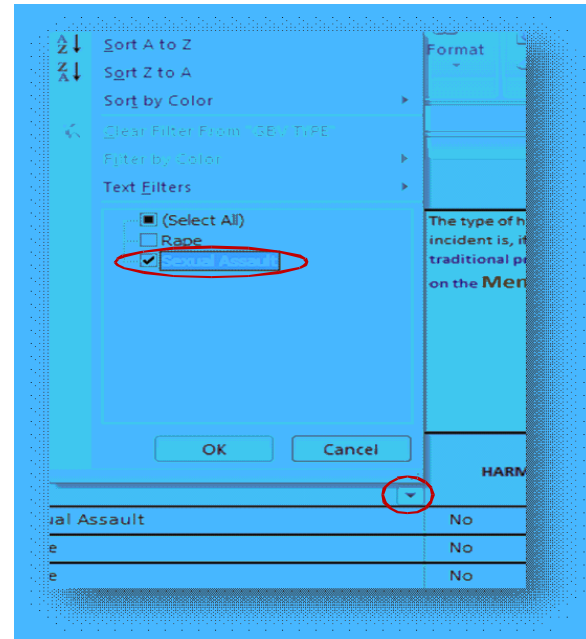
5.15) تدريب على تطبيق وإزالة عدة عوامل تصفية

لنفترض أنك تريد الاطلاع على بيانات جميع الحوادث في الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث التدريبي **Practice Incident Recorder_v2** والتي تتعلق بالناجين من أوغندا فقط والذين تعرضوا لـ/اعتداء جنسي، للقيام بذلك، أضف عاملي تصفية: واحد لحقل بلد المنشأ (العمود I) والآخر لنوع العنف القائم على النوع الاجتماعي (العمود T).

1. في ملف مسجّل الحوادث التدريبي **Practice Incident Recorder_v2** انقر على زر القائمة المنسدلة لعنصر التصفية الخاصة بـ 'بلد المنشأ'. سيؤدي هذا إلى ظهور قائمة تعرض جميع خيارات الإجابات في الحقول المعروضة. قم بتصفية هذا الحقل بحيث يكون الخيار الوحيد المعين هو أوغندا. انقر موافق. ستلاحظ أن عدد الحوادث المعروضة قد قلّ نظرًا لأن الحوادث المعروضة هي التي ينتمي فيها الناجون إلى أوغندا فقط.



2. الآن، أضف عنصر تصفية آخر بالنقر على الزر المنسدل لعنصر التصفية الخاص بـ 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي'. سيكون هناك خياران متاحان: الاعتصاب والاعتداء الجنسي (وهذا لأن هذين النوعين فقط من العنف القائم على النوع الاجتماعي هما الموجودان في باقي السجلات). اختر 'اعتداء جنسي' ثم انقر موافق.



3. لقد قمت الآن بتصفية مسجّل الحوادث وفقاً لبلد المنشأ (أوغندا) ونوع العنف القائم على النوع الاجتماعي (اعتداء جنسي). يجب ألا يكون هناك سوى حادثة واحدة معروضة (الرقم التعريفي للحادثة: P7-2)

5.16) راجع قسم الأعمدة المحسوبة في مسجّل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v2 في المساحة المخصصة أجب عن الأسئلة الخاصة بصف البيانات الذي أدخلته للتو من نموذج الاستقاء إلى مسجّل الحوادث. تذكر: لا يجب ملء من الحقول الموجودة في قسم الأعمدة المحسوبة إلا تلك التي تنطبق، لذا لن تحتوي جميع الخلايا على نصوص. راجع إجاباتك على الصفحة 88 من مفتاح الإجابات.

1. كم كان عمر الناجي وقت الحادثة؟ هل كان بالغاً أم طفلاً؟

2. هل كان الناجي يعاني من إعاقة ما؟

3. هل تعد هذه الحادثة من حالات العنف الجنسي؟

4. هل تعد هذه الحادثة من حالات عنف الشريك الحميم؟

5. هل تعد هذه الحادثة من حالات الاستغلال الجنسي للأطفال؟

6. هل تعد هذه الحادثة من حالات الزواج المبكر؟

7. هل تعد هذه الحادثة ممارسة تقليدية ضارة؟

8. هل تعد هذه الحادثة من حالات الاستغلال الجنسي المحتمل؟

9. هل تعد هذه الحادثة من حالات الرق الجنسي المحتمل؟

10. كم يوم مر ما بين الحادثة والمقابلة؟

5.19-5.17 الأنشطة

في الأنشطة الثلاثة التالية، سوف تتدرب على إدخال البيانات من نماذج استقواء المعلومات التطبيقية التي ملأتها للسيناريوهات الثلاثة في الأنشطة من 4.13-4.11 في الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث التطبيقي الذي يحمل اسم Practice Incident Recorder_v2 ولكن قبل أن تفعل ذلك، تأكد من استخدام مفتاح الإجابات لتصحيح جميع إجاباتك في نماذج الاستقواء.

(5.17) باستخدام نموذج استقواء البيانات للنشاط 4.11، أدخل البيانات في الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث Incident Recorder_v2.

(5.18) باستخدام نموذج استقواء البيانات للنشاط 4.12، أدخل البيانات في الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث Incident Recorder_v2.

(5.19) باستخدام نموذج استقواء البيانات للنشاط 4.13، أدخل البيانات في الإصدار الثاني من مسجّل الحوادث Incident Recorder_v2.

ADMINISTRATIVE INFORMATION						
INCIDENTID	SURVIVOR CODE	CASEWORKER CODE	DATE OF INTERVIEW	DATE OF INCIDENT	DATE OF BIRTH	SEX
P7-4	K4-272	P7	9-Jan-2009	5-Jan-2009	27-Apr-1970	F
P7-5	Y3-629	P7	10-Jan-2009	3-Jan-2009	27-Jun-1982	F
B5-1	U9-038	B5	1-Feb-2009	30-Jan-2009	1-Jan-1951	F
B5-2	X4-604	B5	5-Feb-2009	5-May-2006	5-Mar-1982	M
B5-3	H5-082	B5	7-Feb-2009	9-May-2008	3-Nov-1973	F
G3-1	Y4-049	G3	15-Feb-2009	15-Feb-2008	19-Sep-1970	M
F7-1	Z1-009	P7	18-Feb-2009	17-Feb-2009	5-May-1990	M
B5-4	R8-290	B5	22-Feb-2009	1-Jan-2005	4-Jun-2000	F
F7-2	L3-001	P7	2-Mar-2009	2-Mar-2009	29-Aug-1991	F
F7-3	Z2-002	P7	4-Mar-2009	2-Mar-2009	8-Aug-1974	F
B5-5	S6-399	B5	5-Mar-2009	1-Nov-2008	2-Oct-2001	F
G3-2	E3-842	G3	8-Mar-2009	7-Mar-2009	18-Jun-1980	F

بعد إدخالك البيانات في نماذج استقواء البيانات التدريبية الثلاثة، يمكنك مراجعة نتائج عملك بمقارنة الصفوف التي أدخلتها بالصفوف 18-20 من الإصدار الثالث من مسجّل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v3 لفتح الملف Practice Incident Recorder_v3 انقر على زر 'أدوات تدريب دليل المستخدم' الموجود في قسم الأدوات والموارد من اسطوانة دليل المستخدم المدمجة؛ أو حمّله من موقع نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرابط: <http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide/>

الفصل 6: استخدام مسجل الحوادث لتحليل البيانات

تركز التدريبات الموجودة في الفصل 6 على تمكينك من التدريب باستخدام ورقة عمل الإحصائيات الشهرية وأوراق عمل مسجل الحوادث التي تحتوي على جداول محورية. لإتمام هذه التدريبات، يجب عليك أولاً فتح الإصدار الثالث من مسجل الحوادث التدريبي **Practice Incident Recorder_v3** بالنقر على زر 'أدوات تدريب دليل المستخدم' الموجود في قسم الأدوات والموارد من اسطوانة دليل المستخدم المدمجة؛ أو بتحميلها من موقع نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرابط: <http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide/>.

6.1 تدريب على ضبط حقل عام البلاغ وشهره.

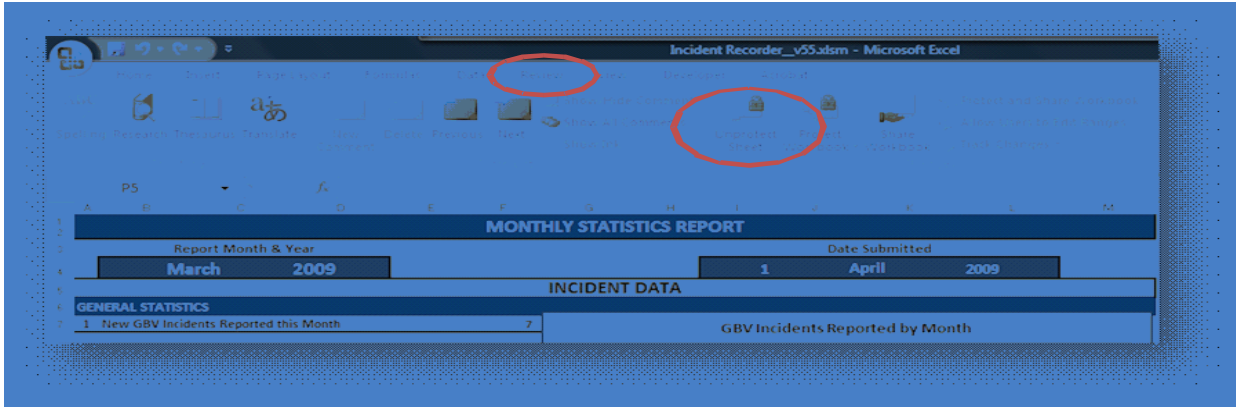
عندما تفتح ورقة عمل الإحصائيات الشهرية يجب أن يكون شهر وعام التقرير مضبوطان على يناير/كانون الثاني 2000. نظرًا لأن ورقة عمل بيانات الحادثة تحتوي على بيانات لبلاغات عن حوادث وقعت في 2009، يجب ألا تظهر بيانات في ورقة العمل. توقف لحظة للتحرك لأسفل والنظر إلى ورقة العمل الفارغة. يجب أن تتذكر هذا للرجوع إليه فيما بعد؛ إذا رأيت ورقة عمل الإحصائيات الشهرية تبدو كذلك مرة أخرى، فإن ذلك لا يعني حتمًا أنها معطلة. بل، تحقق أولاً وتأكد من أنك اخترت كلاً من العام والشهر الصحيحين.

والآن، غير الشهر والعام في التقرير إلى فبراير/شباط 2009. هل ترى البيانات التي تظهر تلقائياً في الجداول والرسومات أدناه؟ هذه هي جميع البيانات التي أدخلت في ورقة عمل بيانات الحادثة للحوادث المبلغ عنها في فبراير/شباط 2009.

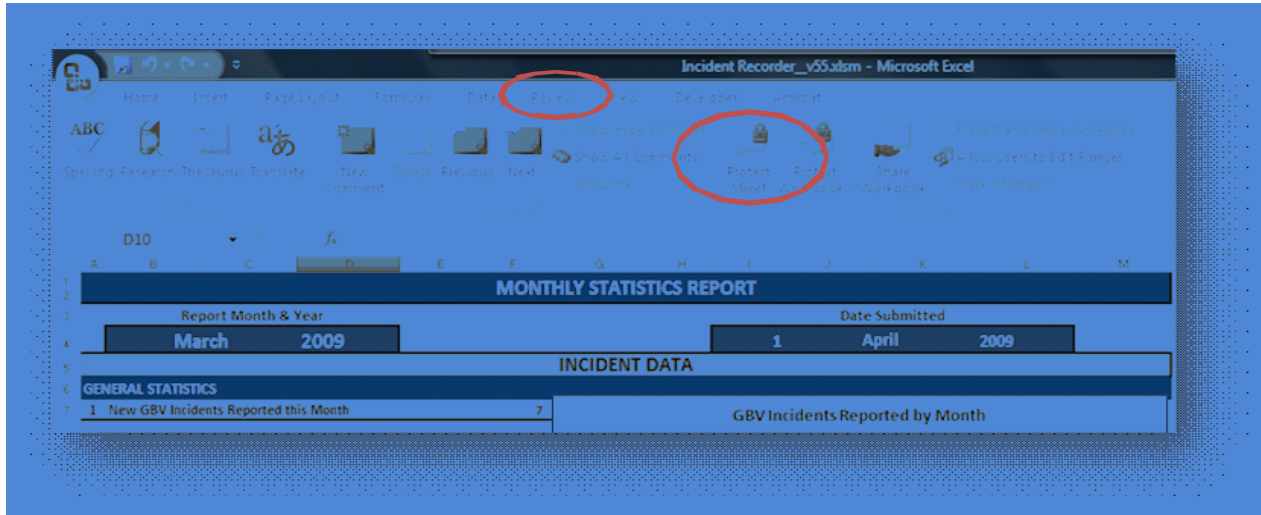
والآن حاول تغيير حقل الشهر والعام إلى مارس/أذار 2009. هل ترى الجداول والرسومات تتغير؟

6.2) تدريب على إلغاء حماية ورقة عمل الإحصائيات الشهرية.

لإلغاء حماية ورقة العمل: في علامة تبويب المراجعة، انقر على 'إلغاء حماية ورقة العمل'، بمجرد إلغاء حماية ورقة العمل يجب أن تتمكن من النقر على الجداول والرسومات وتحريرها كما تشاء.



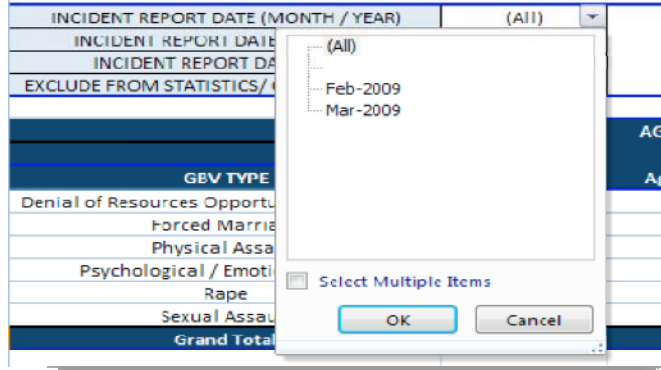
لحماية ما أنجزته من عمل بعد إجراء التحرير: انقر 'حماية ورقة العمل' في علامة تبويب المراجعة.



6.3) تدريب على تصفية ورقة عمل 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للعمر' باستخدام عوامل تصفية التقرير:

في الإصدار الثالث من مسجل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v3 انقر على علامة تبويب ورقة عمل 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للعمر'. لنفترض أنك لا تريد سوى بيانات شهر فبراير/شباط 2009:

1. انقر على القائمة المنسدلة الخاصة بعامل تصفية الحوادث وفقاً للتاريخ (الشهر/اليوم). نظراً لعدم وجود بيانات مدخلة سوى لشهرين في ورقة عمل بيانات الحادثة، فليس هناك سوى خيارين تختار بينهما: فبراير/شباط-2009 و مارس/أذار-2009. انقر على فبراير/شباط 2009.



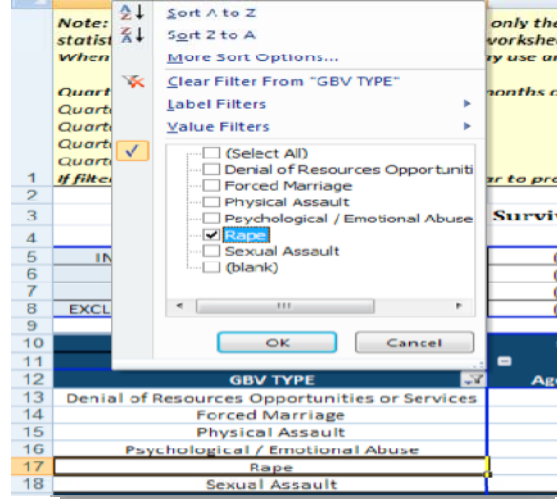
2. يجب أن يتغير الجدول تلقائياً ليعرض لك البيانات المتعلقة فقط بشهر فبراير/شباط 2009 (انظر الصورة). لإعادة الجدول، كرر ما سبق أن فعلته ولكن بدلاً من النقر على فبراير/شباط-2009 انقر على (الجميع).

Incident Type by Survivor's Sex and Age					
INCIDENT REPORT DATE (MONTH / YEAR)	Feb-2009	SEX	AGE GROUP		Grand Total
INCIDENT REPORT DATE (QUARTER)	(All)	F	M		
INCIDENT REPORT DATE (YEAR)	(All)				
EXCLUDE FROM STATISTICS/ CONSOLIDATION?	(All)				
GBV TYPE		Age 0-11	Age over 18	Age over 18	
Denial of Resources Opportunities or Services				1	1
Forced Marriage				1	1
Physical Assault			1		1
Psychological / Emotional Abuse		1			1
Rape			1		1
Sexual Assault				1	1
Grand Total		1	2	3	6

3. والآن تدريب على استخدام باقي عوامل التصفية وانظر كيف يؤثر كل منها على الجدول:

6.4) تدريب على تصفية ورقة عمل 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للعمر' باستخدام عامل التصفية اليدوي:

في الإصدار الثالث من مسجل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v3 انقر على علامة تبويب ورقة عمل 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للعمر'. لنفترض أنك لا تريد سوى بيانات الحوادث التي تتعلق بالاعتصاب:



1. انقر على القائمة المنسدلة لعامل التصفية اليدوي. ألق تصفية جميع الفئات عدا 'الاعتصاب'. وانقر على 'موافق'.

Incident Type by Survivor's Sex and Age			
INCIDENT REPORT DATE (MONTH / YEAR)	(All)		
INCIDENT REPORT DATE (QUARTER)	(All)		
INCIDENT REPORT DATE (YEAR)	(All)		
EXCLUDE FROM STATISTICS/ CONSOLIDATION?	(All)		
	SEX	AGE GROUP	
	F	M	
GBV TYPE	Age over 18	Age 12-17	Grand Total
Rape	3	1	4
Grand Total	3	1	4

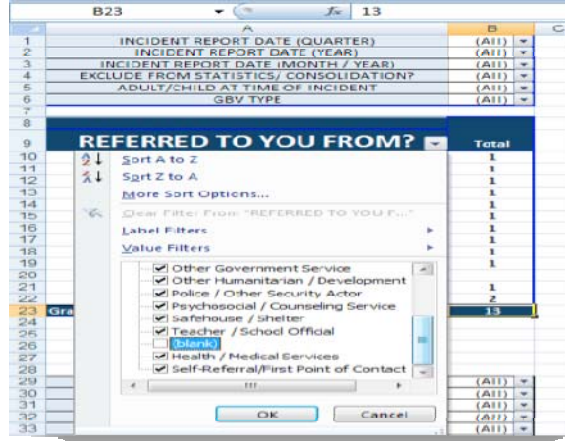
2. يجب أن يتغير الجدول تلقائيًا ليعرض لك البيانات التي تخص الحوادث المتعلقة بالاعتصاب (انظر الصورة). لإعادة الجدول مرة أخرى، انقر على زر عوامل التصفية فحسب، واختر جميع أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي الستة.

3. والآن تدريب على استخدام عوامل التصفية اليدوية الأخرى وانظر كيف يؤثر كل منها على الجدول.

6.5) تدريب على تصفية الصفوف 'الفارغة' وإزالتها من الجداول المحورية:

في الإصدار الثالث من مسجّل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v3 انقر على علامة تبويب تتبع الإحالة.

1. في الجدول المسمى 'أحيل إليك من قِبَل؟' انقر على القائمة المنسدلة وتحرك إلى الأسفل حتى ترى حقل 'الفارغ'. انقر على المربع لإزالة علامة الاختيار وانقر موافق. لقد قمت الآن بتصفية الصف الفارغ من هذا الجدول. لاستعادة الصف، افعل العملية العكسية فحسب.



2. والآن تدريب على تصفية الصف 'الفارغ' من الجداول المحورية الستة المتبقية.

6.6) تدريب على تصفية جدول تحليل الاتجاه المحوري ومخطط تحليل الاتجاه:

1. في الإصدار الثالث من مسجل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v3 انقر على علامة تبويب ورقة عمل تحليل الاتجاه وراجع البيانات المبينة في الجدول. والآن انقر على علامة تبويب ورقة عمل مخطط تحليل الاتجاه. يجب أن تكون البيانات الممثلة هنا هي نفس البيانات التي رأيتها ممثلة في الجدول ولكن في صورة مخطط.

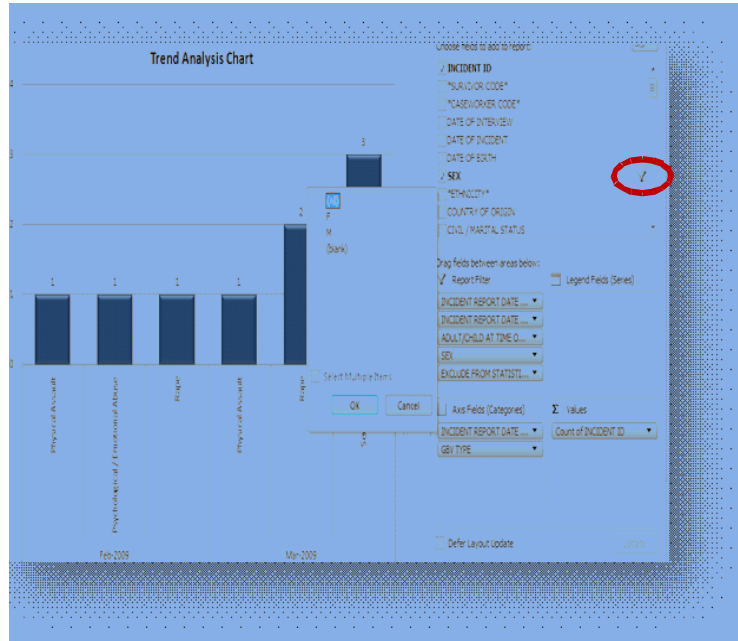
	A	B	C
1	INCIDENT REPORT DATE (QUARTER)	(All)	
2	INCIDENT REPORT DATE (YEAR)	(All)	
3	ADULT/CHILD AT TIME OF INCIDENT	(All)	
4	SEX	F	
5	EXCLUDE FROM STATISTICS/ CONSOLIDATION?		
6			
7	INCIDENT REPORT DATE (MONTH / YEAR)		Total
8	Feb-2009		1
9			1
10			1
11			1
12	Mar-2009		2
13			3
14			9
15	Grand Total		
16			
17			
18			
19			

2. ارجع إلى ورقة عمل تحليل الاتجاه وقم بتصفية الجدول ليظهر فقط البيانات المتعلقة بالإناث. راجع البيانات المصفاة حديثاً والموضحة في الجدول.

3. والآن انقر مرة أخرى على علامة تبويب ورقة عمل مخطط تحليل الاتجاه. ستلاحظ أن المخطط قد تغير تلقائياً ليعكس البيانات المصفاة!

4. والآن أزل عامل التصفية. يمكنك إما الرجوع إلى ورقة عمل تحليل الاتجاه لإزالة عامل التصفية/أو يمكنك نقر زر التصفية اليدوية إلى يمين حقل النوع الاجتماعي الموجود في قائمة الحقول واختيار (الجميع) ونقر موافق.

5. البيانات الموجودة على كل من ورقتي العمل - في الجدول وفي المخطط - تظهر الآن بدون تصفية.



6.7 انقر على علامة تبويب ورقة العمل الخاصة بالإحصائيات الشهرية "6. Monthly Statistics" أنظر إلى الرسم الأول 'حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي الجديدة المبلغ عنها بالشهر'. كم يبلغ إجمالي الحوادث الجديدة التي أبلغ عنها في خلال أشهر يناير/كانون الثاني وفبراير/شباط ومارس/أذار 2009؟

الآن انقر على علامة تبويب ورقة عمل '10. تحليل الاتجاه'، انظر إلى الجدول واكتب إجمالي عدد الحوادث المبلغ عنها في يناير/كانون الثاني، وفبراير/شباط ومارس/أذار 2009.

ما هي المشكلة؟! لماذا يشير جدول الإحصائيات الشهرية إلى إجمالي 15 حادثة في هذه الأشهر الثلاثة بينما يشير جدول تحليل الاتجاه إلى 11 حادثة فقط؟ هل يعني هذا أن أحد الجدولين معطل؟

توقف لحظات للتفكير في سبب اختلاف الرقمين.

(راجع إجاباتك في مفتاح الإجابات على الصفحة 89).

انقر الآن على زر عامل التصفية وحدد خيار 'الاغتصاب'. يجب أن يظهر عمود 'اغتناب' ويجب أن يكون مجموع الحوادث الكلي الآن 15.

6.8) تدريب على إنشاء وتعديل الجدول المحوري.

في الإصدار الثالث من مسجل الحوادث التدريبي Practice Incident Recorder_v3 انقر على علامة تبويب ورقة العمل 'مفتوح 1'. باتباع التعليمات المذكورة أعلاه، أعد نفس الجدول الذي يبين عدد الحوادث المبلغ عنها وفقاً لكل من 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' و 'نوع الاختطاف'، يجب أن يبدو جدولك مثل الجدول الموجود في الصورة الموجودة أعلاه تماماً.

بمجرد انتهائك، يمكنك أن تقرر أنه بدلاً من أن يظهر جدولك الحوادث المبلغ عنها وفقاً لنوع العنف القائم على النوع الاجتماعي ونوع الاختطاف، تريده أنت أن يظهر عدد الحوادث المبلغ عنها وفقاً لبلد منشأ الناجي ونوعه. وبدلاً من إنشاء جدول جديد، تقرر تعديل الجدول الذي أنشأته لتوك.

1. انقر حقل 'نوع الاختطاف' في منطقة أسماء الأعمدة، واسحبه إلى قائمة حقول الجدول المحوري. والآن، حدد مكان حقل النوع في قائمة حقول الجدول المحوري، واسحبه إلى منطقة أسماء الأعمدة (وبالمناسبة، هذا جدول لطيف للغاية يبين عدد الحوادث المبلغ عنها وفقاً لنوع العنف والنوع الاجتماعي!).

	Q1	Q2	Q3	Q4	Grand Total
Denial of Resources Opportunities or Services		1			1
Forced Marriage		1			1
Physical Assault	2				2
Psychological / Emotional Abuse	1				1
Rape	3	1			4
Sexual Assault	3	1			4
(Blank)					
Grand Total	9	4			13

2. انقر حقل 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' في منطقة أسماء الصفوف، واسحبه إلى قائمة حقول الجدول المحوري. والآن حدد مكان حقل 'بلد المنشأ'، واسحبه إلى منطقة أسماء الصفوف. وها هو جدولك الجديد!

	Q1	Q2	Q3	Q4	Grand Total
Den. Rep. of the Congo	1	1			2
Rwanda		1			1
Senegal	2	1			3
Uganda	2	1			3
(Blank)					
Grand Total	9	4			13

6.9) اقرأ السيناريو المختصر الموجود أدناه ثم استخدم ورقة عمل الإحصائيات الشهرية للإجابة عن الأسئلة التالية. راجع إجاباتك على الصفحة 90 من مفتاح الإجابات.

السيناريو: أنت تعمل في منظمة غير حكومية تقدم الدعم للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي وقد أوكلت إليك مسؤولية تحديث مسجل الحوادث والحفاظ عليه. في يوم ما، تأتيك مشرفتك مذعورة لأنها تحتاج فوراً إلى معرفة إحصائيات معينة عن حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي المبلغة إلى منظماتكم غير الحكومية. باستخدام ورقة عمل الإحصائيات الشهرية من مسجل البيانات التدريبي، أجب عن الأسئلة التالية. يمكنك مراجعة إجاباتك في مفتاح الإجابات.

في شهر فبراير/شباط 2009:

1. كم حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي أبلغ عنها؟	
2. كم من بين هذه الحوادث تمثل حوادث عنف جنسي؟	
3. كم من الحوادث أبلغ عنها ذكر؟	
4. كم من الحوادث أبلغت عنها أنثى؟	
5. كم من الحوادث أبلغ عنها طفل؟	
6. كم من الحوادث أبلغ عنها ناجون متزوجون / لهم رفاق؟	
7. كم من الحوادث أبلغ عنها مقيم؟	
8. كم من الحوادث أبلغ عنها لاجئ؟	
9. كم من الحوادث أبلغ عنها شخص معاق؟	
10. كم من الحوادث انطوت على اغتصاب؟	
11. كم من الحوادث انطوت على زواج قسري؟	
12. كم من الحوادث انطوت على إساءة المعاملة النفسية / العاطفية؟	

في شهر مارس/آذار 2009 (انتبه! هنا يجب أن تغير الشهر أعلى ورقة العمل):

13. كم حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي أبلغ عنها؟	
14. كم عدد الحوادث المبلغ عنها في الأشهر الأربعة السابقة (ديسمبر/كانون الأول، يناير/كانون الثاني، فبراير/شباط، مارس/آذار)؟	
15. هل لاحظت اتجاهًا معينًا لعدد الحوادث المبلغ عنها في الأشهر الأربعة السابقة؟	
16. كم حادثة وقعت عصرًا؟	
17. كم من الحوادث انطوت على استغلال جنسي للأطفال؟	
18. كم من الحوادث انطوت على رق جنسي محتمل؟	
19. كم من الحوادث انطوت على أكثر من 3 جناة؟	
20. كم حادثة أحييت من معلم/مسؤول في مدرسة؟	
21. كم تبلغ النسبة المئوية للحوادث التي ارتكبتها شريك حميم أو شريك سابق في شهر مارس/آذار؟	
22. كم من بين هذه الحوادث لم تحل إليك من مقدمي خدمات آخرين؟	
23. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها ناجون تلقوا دعمًا نفسيًا؟	
24. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها ناجون أحيلوا إلى خدمات الأمن/الحماية؟	
25. ما نوع مقدم الخدمة الذي أحلت إليه معظم العملاء؟	
26. أي مقدم خدمة سجل أعلى معدل للرفض؟	
27. هل أبلغ عن أي خدمات غير متاحة في منطقتك؟	

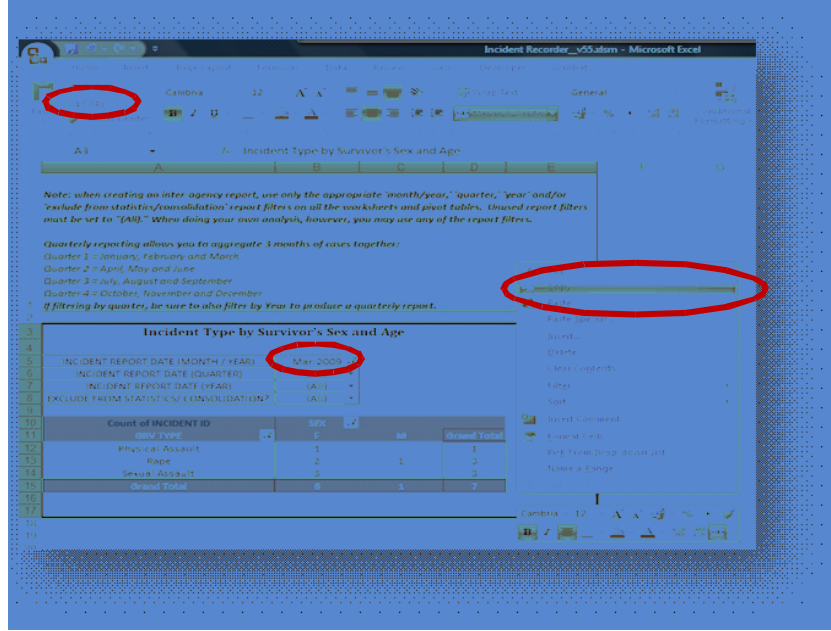
6.10 في ورقة عمل تتبع الإحالة، استخدم عوامل تصفية التقارير الموجودة أعلى الجداول في الإجابة عن الأسئلة التالية. انظر مفتاح الإجابات لمراجعة إجاباتك. راجع إجاباتك على الصفحة 92 من مفتاح الإجابات.

1. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في مارس/أذار 2009 ناجون أحيوا إليك من ملجأ آمن/مركز أيواء؟	
2. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في مارس/أذار 2009 أطفال رفضوا خدمات البيت الآمن/الملجأ؟ (تلميح: سيُحتَم عليك استخدام عاملي تصفية بلاغات للإجابة عن هذا السؤال)	
3. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009، ناجون تلقوا خدمات صحية/طبية قبل اللجوء إلى منطمتك؟ (تلميح: تذكر عند التصفية لربع السنة أن تصفي أيضاً وفقاً للسنة)	
4. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009، ناجون تلقوا خدمات نفسية قبل اللجوء إلى منطمتك؟	
5. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في 2009 ناجون رفضوا المساعدة القانونية وكانوا قد أبلغوا عن حوادثهم في منظمة أخرى تستخدم نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟ (تلميح: سيتعين عليك استخدام عامل التصفية المسمى 'استبعاد من الإحصائيات/التجميع' للإجابة على هذا السؤال)	
6. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في شهر فبراير/شباط 2009 ناجون من حوادث اعتداء جنسي تلقوا خدمات الشرطة/جهة أمنية أخرى قبل اللجوء إلى منطمتك؟	
7. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009 ناجون بالغون اغتصبوا وكانوا قد تلقوا من قبل خدمات برنامج سبل العيش قبل اللجوء إلى منطمتك؟ (تلميح: 4 عوامل تصفية!)	

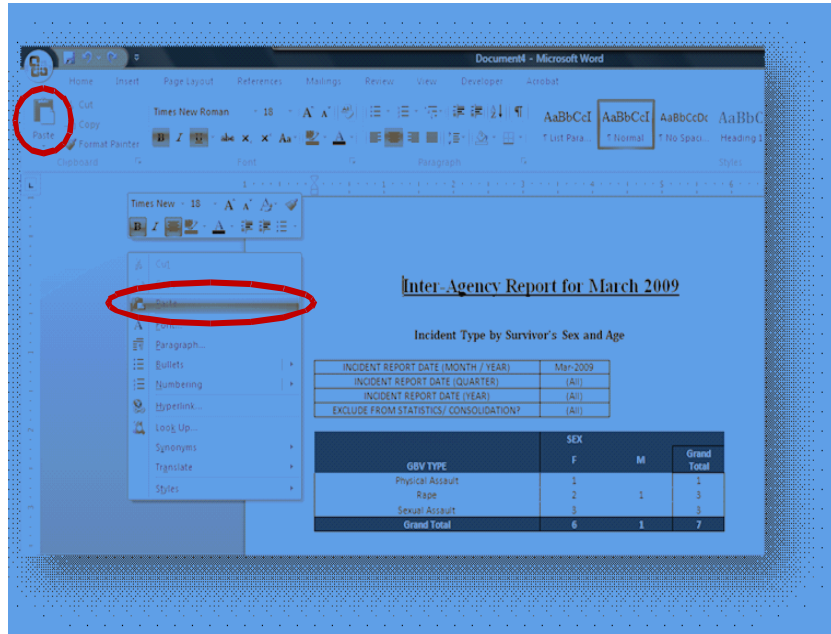
الفصل 7. تبادل بيانات حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي وتطوير بروتوكولات تبادل المعلومات بين الوكالات

7.1 السيناريو: طلب منك إعداد تقرير مشترك بين الوكالات في مارس/آذار 2009. يجب أن يبين الجدول الأول في التقرير عدد الحوادث المبلغ عنها وفقاً لنوع العنف القائم على النوع الاجتماعي على أن تصنف وفقاً للنوع والمجموعة العمرية.

1. افتح مستند وورد جديد واكتب العنوان: تقرير مشترك بين الوكالات لشهر مارس/آذار 2009، اضغط على زر الإدخال في أعلى الصفحة.



2. والآن افتح الإصدار الثالث من مسجل الحوادث التدريبي 'Practice Incident Recorder_v3' على علامة تبويب ورقة عمل تصنيف العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للنوع والعمر. باستخدام عوامل تصفية التقارير، قم بتصفية الجدول لعرض بيانات شهر مارس/آذار 2009 فقط. حدّد الجدول وانسخه (لتعليمات أكثر تفصيلاً عن أي من هذه الإجراءات راجع الفصل السادس).



3. الصق الجدول في مستند برنامج وورد. هذا هو الجدول الأول في تقريرك! لو كان هذا تقريراً حقيقياً لكنت فعلت نفس الشيء مع بقية الجداول التي يحددها البروتوكول الخاص بكم.

ملحوظة: قد لا يتناسب جدول برنامج إكسل الذي لصقته مع مستند وورد. عندئذ قد تحتاج لضبط عرض الأعمدة وارتفاعات الصفوف قبل نسخ ولصق الجدول (انظر الفصل السادس).

نظام إدارة معلومات
العنف القائم على النوع الاجتماعي



مصنف دليل المستخدم
مفتاح الإجابات

الفصل 2: إدارة المعلومات والعنف القائم على النوع الاجتماعي

جميع الأسئلة والتدريبات من الفصل الثاني تخضع للرؤية الشخصية. لذا ستكون الإجابات مختلفة.

الفصل 3: أداة تصنيف العنف القائم على النوع الاجتماعي

(3.1)

نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي:	الأنواع الرئيسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً لأداة التصنيف						ليست عنفاً قائماً على النوع الاجتماعي
	اغتناب	اعتداء جنسي	اعتداء جسدي	زواج قسري	حرمان من الموارد والفرص والخدمات	إساءة المعاملة النفسية / العاطفية	
عنف منزلي		X	X				
محاولة اغتناب		X	X			X	
استغلال جنسي		X			X		
اعتداء		X	X				
إجبار على ممارسة الجنس بدون وافي	X						
إغواء	X	X	X				
محاولة إغواء		X	X			X	
اغتناب قاصر	X						
زنا محارم	X	X					
لواط	X	X					
اغتناب زوجي	X						
تحرش جنسي						X	
إجبار على الدعارة	X	X			X		
زواج مبكر	X			X			
اختطاف			X		X		
بتر الأعضاء التناسلية للأنثى		X					
حرمان					X		
أكل الميراث					X		
اتجار بالأشخاص	X	X	X		X		
اغتناب جماعي	X						
شعائر تطهير ديني		X					
حرمان من التعليم					X		
تصرف ذو صبغة جنسية	X	X					X
ممارسة جنسية رضائية بين المراهقين							X
اعتداء غير لائق	X	X					
حرمان من الخدمات الصحية					X		

(3.2) ستختلف الإجابات.

1. تبلغ امرأة عن تعرضها للضرب من قبل زوجها لعدم تنظيف المنزل جيداً.
الإجابة: اعتداء جسدي. عند قراءة أسئلة أداة تصنيف العنف القائم على النوع الاجتماعي، يجب أن تجيب بـ 'لا'، على رقم 1 ورقم 2 لأن الحادثة لم تتضمن ولوجاً ولا تتعلق باتصال جنسي غير مرغوب فيه. نظراً لأن إجابة السؤال رقم 3—"هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اعتداءً جسدياً؟"—هي 'نعم'، يجب تصنيف هذه الحادثة على أنها 'اعتداء جسدي'.
2. تبلغ فتاة عن عدم السماح لها بالذهاب إلى المدرسة ما لم تمارس الجنس مع معلمها.
الإجابة: الحرمان من الموارد والفرص والخدمات على الرغم من أن المعلم يطلب ممارسة الجنس أو الاتصال الجنسي غير المرغوب فيه، إلا أن هذا لم يحدث بعد ولا بد أن تجيب بـ 'لا'، عن السؤالين 1 و2. هذه الحادثة لا يعد اعتداءً جسدياً ولا زواجاً قسرياً. ونظراً لأن الفتاة تحرم من الدراسة فهي تحرم من الوصول إلى الفرص ويجب أن يجاب عن السؤال رقم 5 بـ 'نعم'. لذا يجب أن تصنف هذه الحادثة على أنها 'حرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات'.
3. يبلغ صبي أن عمه يلمس أعضاءه التناسلية.
الإجابة: اعتداء جنسي. نظراً لعدم حدوث ولوج، فإجابة السؤال رقم 1 هي 'لا'. ولكن، نظراً لوجود اتصال جنسي غير مرغوب فيه، فيجب تصنيف هذه الحادثة على أنها 'اعتداء جنسي'.
4. تبلغ امرأة أن رئيسها يهدد بفصلها من العمل ما لم تمارس الجنس معه.
الإجابة: إساءة المعاملة النفسية / العاطفية. هذا سؤال صعب نظراً لأنك قد تميل لتصنيف حادثة على أنه 'حرمان من الموارد والفرص والخدمات'، ولكن نظراً لأن الرئيس يهدد فقط بطردها ولم يفعل ذلك في الواقع، فلا يمكنك تصنيفه على هذا النحو، وإنما يجب تصنيفه على أنه إساءة معاملة نفسية / عاطفية.
5. تبلغ امرأة أنها تعرضت للاغتصاب من قبل مجموعة من الرجال أثناء عودتها سيراً على الأقدام من منزل شقيقتها.
الإجابة: اغتصاب. نظراً لأن إجابة السؤال الأول "هل تضمنت حادثة المبلغ عنها ولوجاً" هي 'نعم'، فيجب تصنيف هذه الحادثة على أنه 'اغتصاب'.

(3.4)

1. الاعتداء جنسي والاعتداء الجسدي؟
الإجابة: الاعتداء الجنسي هو أي صورة من الاتصال الجنسي بغير رضاء (باستثناء الولوج) في حين أن الاعتداء الجسدي هو أي نوع من أنواع العنف الجسدي الذي لا يتخذ طبيعة جنسية.
2. محاولة الاغتصاب والاعتداء الجنسي؟
الإجابة: إذا كان هناك اتصال جنسي ولكن لم يحدث ولوج أثناء وقوع أحد أعمال العنف القائم على النوع الاجتماعي يجب تصنيف الحدث على أنه اعتداء جنسي، أما إذا حدث ولوج في فتحة الشرج أو المهبل أو الفم فيصنف كاغتصاب.
3. اغتصاب أو اغتصاب جماعي؟
الإجابة: الاغتصاب نوع من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي، والاعتصاب الجماعي هو اغتصاب يقوم فيه عدد من مرتكبي الحادثة بالولوج في فتحة الشرج أو المهبل أو الفم.
4. اغتصاب الزوج واغتصاب شخص غريب؟
الإجابة: الاغتصاب بغض النظر عن العلاقة يُصنف كاغتصاب؛ ولكن إذا ارتكبه الزوج فيصنفه مسجّل الحوادث على أنه عنف الشريك الحميم.
5. اغتصاب شخص بالغ واغتصاب قاصر؟
الإجابة: الاغتصاب يصنف دائماً كاغتصاب ولكن عندما يكون الناجي قاصراً سيحلل مسجّل الحوادث الحادثة على أنها استغلال جنسي للأطفال.
6. الاغتصاب والإجبار على ممارسة الجنس بدون واق؟
الإجابة: الإجبار على ممارسة الجنس يعد اغتصاباً.
7. الاستغلال الجنسي للأطفال والاعتداء الجنسي؟
الإجابة: الاستغلال الجنسي للأطفال يتحدد وفقاً لعمر الناجي. وهو ليس نوعاً أساسياً من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي ويجب تصنيفه كاغتصاب أو اعتداء جنسي في نموذج الاستقاء. سوف يحلل مسجّل الحوادث عمر الناجي ويشير إلى أن الحادثة تعد استغلالاً جنسياً للأطفال.
8. الزواج قسري والزواج المبكر؟
الإجابة: الزواج المبكر هو زواج القاصر زواجاً قسرياً، ويعرف القاصر بأنه أي شخص دون 18 عاماً.
9. عنف الشريك الحميم والاستغلال الجنسي؟
الإجابة: يحدث عنف الشريك الحميم حين يرتكب الشريك الحميم فعلاً عنيفاً ضد الناجي، وهو ليس نوعاً أساسياً من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي. يمكن أن يكون الاستغلال الجنسي في صورة اعتداء جنسي أو اغتصاب يتم من خلاله تبادل النقود أو السلع أو الخدمات.
10. عنف الشريك الحميم والاعتداء الجسدي؟
الإجابة: يشير الاعتداء الجسدي إلى العنف الجسدي الذي لا يحمل طابعاً جنسياً. عنف الشريك الحميم ليس من الأنواع الرئيسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وسوف يحدده مسجّل الحوادث تلقائياً.

1. فتاة صغيرة تبلغ أن جارها لمس ثدييها بطريقة غير مناسبة.
الإجابة: اعتداء جنسي. باستخدام أسئلة أداة تصنيف العنف القائم على النوع الاجتماعي، يجب أن تجيب بـ 'لا'، عن السؤال الأول حيث لم يحدث ولوج وأن تجيب بـ 'نعم'، عن السؤال الثاني حيث حدث اتصال جنسي غير مرغوب فيه. لذا يجب تصنيف هذه الحادثة على أنها 'اعتداء جنسي'.
2. تبلغ امرأة مسنة عن ضرب زوجها لها في منزلها.
الإجابة: اعتداء جسدي. لم يحدث ولوج ولم يحدث اتصال جنسي غير مرغوب فيه في هذه الحادثة. ولكن كان هناك اعتداء جسدي.
3. تبلغ فتاة أنها هربت في الليلة السابقة لموعد زواجها بدون رضاها.
الإجابة: إساءة المعاملة النفسية / العاطفية. هذا سؤال صعب ويجب التعامل معه بحرص. نظرًا لعدم وقوع الزواج بعد، لا يمكنك تصنيف هذه الحادثة على أنها 'زواج قسري'، فليس هناك سوى تهديد بالزواج القسري. لذا يجب تصنيف الحادثة على أنها 'إساءة معاملة نفسية/عاطفية'.
4. تبلغ فتاة أن معلمها توعدا بأن يمنحها درجة الرسوب إذا لم تمارس الجنس معه.
الإجابة: إساءة المعاملة النفسية / العاطفية. كما هو الحال في السؤال السابق، لم يحدث اغتصاب ولا اعتداء جنسي ولا حرمان من الموارد والفرص والخدمات وقت الإبلاغ عن الحادثة. ولم يحدث سوى تهديد بوقوع هذه الأنواع من العنف في المستقبل. لذا يجب تصنيف الحادثة على أنها 'إساءة معاملة نفسية/عاطفية' نظرًا للألم العاطفي الذي عانت منه الفتاة.
5. تبلغ فتاة أن معلمها لم يمنحها درجة النجاح لرفضها ممارسة الجنس معه.
الإجابة: الحرمان من الموارد والفرص والخدمات في السؤال رقم 4، كان الحرمان من درجة النجاح مجرد تهديد. ولكن في هذا السؤال حرم المعلم الفتاة بالفعل من درجة النجاح بسبب عدم ممارستها الجنس معه. لذا يجب تصنيف الحادثة على أنها 'حرمان من الموارد والفرص والخدمات'.
6. تبلغ امرأة أنها عادت إلى منزلها من العمل لتجد أن صديقها استولى على المال الذي اكتسبته.
الإجابة: الحرمان من الموارد والفرص والخدمات. نظرًا لعدم حدوث ولوج، ولا اتصال جنسي غير مرغوب فيه ولا اعتداء جسدي، ولا زواج قسري، يجب أن تسأل "هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها حرمانًا من الموارد أو الفرص أو الخدمات؟" استيلاء صديقها على مالها يستدعي الإجابة بـ 'نعم'، عن هذا السؤال، ولذا يجب تصنيف الحادثة على أنها 'حرمان من الموارد والفرص والخدمات'.
7. فتاة تجبرها أمها على ممارسة الجنس مع أفراد قوات حفظ السلام لتكسب المال لأسرتها.
الإجابة: اغتصاب. نظرًا لإجبار الفتاة على ممارسة الجنس الذي ينطوي على اللوج، فإجابة السؤال الأول هي 'نعم'، ويجب تصنيف الحادثة على أنها 'اغتصاب'.
8. يحضر إليك رجل ابنته البالغة من العمر 16 عامًا ويجبرها على الإبلاغ عن ممارستها الجنس برضاها مع صديقها البالغ من العمر 17 عامًا.
الإجابة: ليس عنفًا قائمًا على النوع الاجتماعي. نظرًا لأن ممارسة الجنس الرضائي بين القاصرين ليست نوعًا من أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي ونظرًا لأن العميلة لا تبلغ عن الحادثة بنفسها (أي أنها مجبرة على الإبلاغ عنه)، يجب تصنيف هذه الحادثة على أنها 'ليست عنفًا قائمًا على النوع الاجتماعي'.
9. يحضر إليك رجل ابنته البالغة من العمر 16 عامًا ويجبرها على الإبلاغ عن ممارستها الجنس برضاها مع صديقها البالغ من العمر 40 عامًا.
الإجابة: ليس عنفًا قائمًا على النوع الاجتماعي. الفرق الوحيد بين هذا السؤال وبين السؤال السابق، يتمثل في عمر الصديق. ومرة أخرى، نظرًا لأن العميلة لا تبلغ عن الحادثة بنفسها (أي أنها مجبرة على الإبلاغ عنها)، فيجب تصنيف هذه الحادثة على أنها 'ليست عنفًا قائمًا على النوع الاجتماعي'.

10. تبلغ مجموعة من الشباب أن أحد العاملين في منظمة غير حكومية مجتمعية لمس أعضاءهم التناسلية على نحو غير لائق عندما طلبوا مساعدته.

الإجابة: اعتداء جنسي. هذه الحادثة ليست اغتصاباً لعدم تضمينه ولوجاً. وإنما يجب تصنيفه على أنه 'اعتداء جنسي' نظراً لأنه اتصال جنسي غير مرغوب فيه. تذكر، أنه رغم إبلاغ الأولاد عن الحادثة معاً، إلا أن بلاغ كل ولد يجب أن يعامل كحادثة مختلفة ويجب ملء نموذج استقواء مستقل لكل منهم.

11. تبلغ امرأة أن زوجها أجبرها على معاشرته جنسياً في مقابل تزويدها بالمال اللازم لإطعام أطفال الأسرة.
الإجابة: اغتصاب. على الرغم من أن الشخصين متزوجان، أجبرت الزوجة على ممارسة الجنس غير الرضائي مع زوجها، ونظراً لأن هذا يتضمن ولوجاً يجب أن تصنف الحادثة على أنها 'اغتصاب'.

12. تعيش امرأة عمرها 19 عاماً مع والديها اللذين ينفقان عليها وتحمل من صديقها البالغ 20 عاماً والذي ينكر أبوة الجنين.
الإجابة: إساءة المعاملة النفسية / العاطفية. هذا أيضاً سؤال صعب. نظراً لأن المرأة وصديقها يمارسان الجنس برضاها، فيجب ألا تصنف الحادثة على أنها اغتصاب ولا اعتداء جنسي. كذلك، نظراً لعدم اعتماد المرأة مادياً على صديقها، يجب ألا تصنف الحادثة على أنها 'حرمان من الموارد والفرص والخدمات'. بيد أن هذا قد يتسبب في الألم أو الجرح العاطفي، لذا يجب تصنيفه على أنه 'إساءة معاملة نفسية/عاطفية'.

13. تبلغ امرأة عمرها 19 عاماً أنها أثناء معيشتها مع صديقها البالغ من العمر 20 عاماً حملت منه. وهو ينكر الآن أبوة الطفل الذي لم يولد بعد. وقد طردها من المنزل وتوقف عن الإنفاق عليها.
الإجابة: الحرمان من الموارد والفرص والخدمات على عكس السؤال السابق، المرأة في هذه الحادثة تعتمد مادياً على صديقها. ونظراً لأنه طردها من المنزل وتوقف عن الإنفاق عليها، يجب أن تصنف هذه الحادثة على أنها 'حرمان من الموارد والفرص والخدمات'.

(3.6) ستختلف الإجابات

الفصل 4: نماذج استقاء المعلومات والموافقة

(4.1) ستختلف الإجابات

(4.2)

1-Administrative Information		
Incident ID*: T1-0	Survivor code: W1-000	Caseworker code: T1
Date of interview (day/month/year)*: 17/3/2010	Date of incident (day/month/year)*: 1/2/2010	
<input checked="" type="checkbox"/> Reported by the survivor or reported by survivor's escort and survivor is present at reporting* (These incidents will be entered into the Incident Recorder)		
<input type="checkbox"/> Reported by someone other than the survivor and survivor is not present at reporting (These incidents will <u>not</u> be entered into the Incident Recorder)		

الرموز الثلاثة مبينة في المربع. نظرًا لأن الناجية أبلغت أن الحادثة وقعت 'منذ شهر تقريبًا'، يمكنك تقدير أن الشهر هو فبراير/شباط، ونظرًا لأنها لا تتذكر تاريخًا محددًا، يجب أن تستبدل المعلومات الناقصة بالرقم '1'، لذا يجب أن تسجل الحادثة بتاريخ 2010/2/1.

(4.3)

2-Survivor Information		
Date of Birth (approximate if necessary)*: 24/6/1980	Sex*: <input checked="" type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male	Clan or Ethnicity: Unknown
Country of Origin* ^o : <input type="checkbox"/> Burundi <input type="checkbox"/> Rwanda	<input type="checkbox"/> Uganda <input checked="" type="checkbox"/> DRC	<input type="checkbox"/> Somalia <input type="checkbox"/> Other (specify) :
Nationality (If different than country of origin):	Religion: Catholic	
Current Civil / Marital Status*: <input type="checkbox"/> Single <input checked="" type="checkbox"/> Married / Cohabiting	<input type="checkbox"/> Divorced / Separated <input type="checkbox"/> Widowed	
Number and age of children and other dependants: 2 children; ages 3 and 5		
Occupation: Stays at home with children		
Displacement status at time of report*: <input type="checkbox"/> Resident <input type="checkbox"/> Returnee <input type="checkbox"/> IDP <input type="checkbox"/> Foreign National <input checked="" type="checkbox"/> Refugee <input type="checkbox"/> Asylum Seeker <input type="checkbox"/> Stateless Person <input type="checkbox"/> N/A		
Is the client a Person with Disabilities? * <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Mental disability <input type="checkbox"/> Physical disability <input type="checkbox"/> Both		
Is the client an Unaccompanied or Separated Child? * <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unaccompanied Minor <input type="checkbox"/> Separated Child <input type="checkbox"/> Orphan or Vulnerable Child		
Sub-Section for Child Survivors (less than 18 years old)		
If the survivor is a child (less than 18yrs) does he/she live alone? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (if "No", answer the next three questions)		
If the survivor lives with someone, what is the relation between her/him and the caretaker? <input type="checkbox"/> Parent / Guardian <input type="checkbox"/> Relative <input type="checkbox"/> Spouse / Cohabiting <input type="checkbox"/> Other: _____		
What is the caretaker's current marital status? <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Married / Cohabiting <input type="checkbox"/> Divorced / Separated <input type="checkbox"/> Widowed		
What is the caretaker's primary occupation:		

نعلم تاريخ ميلاد الناجية من السيناريو الموجود في حاول أنت! #1، أما القبيلة أو العرق فلم تُذكر، لذا يمكن أن نفترض أنها 'غير معروفة'. بلد المنشأ هو جمهورية الكونغو الديمقراطية لأن الناجي ينتمي إليها أصلاً. لا يجب عليك كتابة الجنسية لأنها هي نفسها بلد المنشأ. نعلم أنها متزوجة لأن زوجها اغتصبها. يخبرنا السيناريو بأن لديها طفلين في الخامسة والثالثة من العمر، وأنها تمكث معهم في المنزل أثناء النهار. كما نعلم أنها لاجئة (تعيش في معسكر للاجئين)، ولا تعاني من أية إعاقة جسدية وهي ليست طفلاً غير مصحوباً أو منفصلاً.

(4.4)

Incident ID

T1-0

3-Details of the Incident

Account of the incident/Description of the incident (summarize the details of the incident in client's words)

About a month ago my husband came home drunk one night and forced me to have sex with him even though I didn't want to. I tried to resist, but he overpowered me. This was the first time something like this has ever happened. He was sorry the next day and promised it wouldn't happen again, but he's been coming home drunk again lately, and I think it might happen again. I'm scared what he might do to me or the children.

Stage of displacement at time of incident*:

Not Displaced / Home Community During Flight During Return / Transit Other: _____
 Pre-displacement During Refuge Post-displacement

Time of day that incident took place*:

Morning (sunrise to noon)
 Afternoon (noon to sunset)
 Evening/night (sunset to sunrise)
 Unknown/Not Applicable

Incident location / Where the incident took place*^o:

(Customize location options by adding new, or removing tick boxes according to your location)

Bush / Forest
 Garden / Cultivated Field
 School
 Road
 Client's Home
 Perpetrator's Home
 Other (give details) _____

Area where incident occurred*^o:

Punda
 Banau
 Kaseeto
 Mbumi

Sub-Area where incident occurred*^o:

Urati
 Kakuto
 Utiro
 Mukata

Camp/Town/Site:

Hanati
 Jinga
 Block 1
 Block 2

لا يتحتم أن يطابق 'تقريرك عن الحادثة' هذا التقرير مطابقة تامة، ولكن الأفكار الأساسية فيهما يجب أن تتشابه. نظرًا لأن الناجية كانت تعيش في معسكر للاجئين وقت الحادثة، يمكننا أن نفترض أن حالة التشرد هو 'أثناء اللجوء'. كما نعلم أن الحادثة وقعت مساءً وفي منزلها لأن زوجها 'عاد إلى المنزل مخمورًا في إحدى الليالي'. ويخبرنا السيناريو أن الناجية تعيش في الحي الأول في منطقة بوندا ومنطقة موكاتا الفرعية.

Incident ID
T1-0

3-Details of the Incident Cont.	
<p>Type of Incident Violence*: (Please refer to the GBVIMS Incident Classification System and select only ONE)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Rape (includes gang rape, marital rape)</p> <p><input type="checkbox"/> Sexual Assault (includes attempted rape and all sexual violence/abuse without penetration, and female genital mutilation/cutting)</p> <p><input type="checkbox"/> Physical Assault (includes hitting, slapping, kicking, shoving, etc. that are not sexual in nature)</p> <p><input type="checkbox"/> Forced Marriage (includes early marriage)</p> <p><input type="checkbox"/> Denial of Resources, Opportunities or Services</p> <p><input type="checkbox"/> Psychological / Emotional Abuse</p> <p><input type="checkbox"/> Non-GBV (specify) Note: these incidents will not be entered into the incident recorder) _____</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Did the reported incident involve penetration? If yes → classify the incident as "Rape". If no → proceed to the next incident type on the list.2. Did the reported incident involve unwanted sexual contact? If yes → classify the incident as "Sexual Assault". If no → proceed to the next incident type on the list.3. Did the reported incident involve physical assault? If yes → classify the incident as "Physical Assault". If no → proceed to the next incident type on the list.4. Was the incident an act of forced marriage? If yes → classify the incident as "Forced Marriage". If no → proceed to the next incident type on the list.5. Did the reported incident involve the denial of resources, opportunities or services? If yes → classify the incident as "Denial of Resources, Opportunities or Services". If no → proceed to the next incident type on the list.6. Did the reported incident involve psychological/emotional abuse? If yes → classify the incident as "Psychological / Emotional Abuse". If no → proceed to the next incident type on the list.7. Is the reported incident a case of GBV? If yes → Start over at number 1 and try again to reclassify the incident (If you have tried to classify the incident multiple times, ask your supervisor to help you classify this incident). If no → classify the incident as "Non-GBV"
<p>Was this incident a harmful traditional practice*?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Dowry demands <input type="checkbox"/> FGM/C <input type="checkbox"/> Son preference</p>	<p>Were money, goods, benefits, and / or services exchanged in relation to this incident*? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</p>
<p>Type of abduction at time of the incident*:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Forced Conscription <input type="checkbox"/> Trafficked <input type="checkbox"/> Other Abduction / Kidnapping</p>	
<p>Has the client reported this incident anywhere else?* (If yes, select the type of service provider and write the name of the provider where the client reported); (Select all that apply).</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Health/Medical Services _____ <i>Women United</i></p> <p><input type="checkbox"/> Psychosocial/Counseling Services _____</p> <p><input type="checkbox"/> Police/Other Security Actor _____</p> <p><input type="checkbox"/> Legal Assistance Services _____</p> <p><input type="checkbox"/> Livelihoods Program _____</p> <p><input type="checkbox"/> Safe House/Shelter _____</p> <p><input type="checkbox"/> Other (specify) _____</p>	
<p>Has the client had any previous incidents of GBV perpetrated against them?* <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>If yes, include a brief description:</p>	

يمكننا تصنيف الحادثة بسهولة بتطبيق ما تعلمناه في الفصل الثالث. إذا سألنا أنفسنا السؤال الأول في المربع إلى يمين أنواع حوادث العنف ("هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها ولو جزئياً؟") يمكننا الإجابة بـ "نعم" وتصنيف الحادثة على أنها اغتصاب. الحادثة ليست إحدى الممارسات التقليدية الضارة الموجودة في القائمة، لذا نضع علامة "لا". ونعلم من التفاصيل أنه لم يتم تبادل مال و/أو سلع و/أو منافع وأن الناجية لم تختطف. كما نعلم أن الناجية كانت قد أبلغت العيادة الصحية المسماة 'النساء المتحدات' قبل أن تأتي إليك. وقد أبلغت الناجية أن هذه المرة الأولى التي يحدث لها شيء من هذا القبيل، لذا يمكننا أن نجيب بـ "لا" على السؤال، هل تعرض العميل لأي حوادث عنف قائم على النوع الاجتماعي من قبل؟

Incident ID

T1-0

4-Alleged Perpetrator Information	
Number of alleged perpetrator(s)*:	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> More than 3 <input type="checkbox"/> Unknown
Sex of alleged perpetrator(s)*:	<input type="checkbox"/> Female <input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Both female and male perpetrators
Nationality of alleged perpetrator*:	DRC Clan or Ethnicity of alleged perpetrator: <i>unknown</i>
Age group of alleged perpetrator* (if known or can be estimated):	<input type="checkbox"/> 0 – 11 <input type="checkbox"/> 12 – 17 <input type="checkbox"/> 18 – 25 <input checked="" type="checkbox"/> 26 – 40 <input type="checkbox"/> 41-60 <input type="checkbox"/> 61+ <input type="checkbox"/> Unknown
Alleged perpetrator relationship with survivor*: (Select the first ONE that applies)	<input checked="" type="checkbox"/> Intimate partner / Former partner <input type="checkbox"/> Primary caregiver <input type="checkbox"/> Family other than spouse or caregiver <input type="checkbox"/> Supervisor / Employer <input type="checkbox"/> Schoolmate <input type="checkbox"/> Teacher / School official <input type="checkbox"/> Service Provider <input type="checkbox"/> Cotenant / Housemate <input type="checkbox"/> Family Friend / Neighbor <input type="checkbox"/> Other refugee / IDP / Returnee <input type="checkbox"/> Other resident community member <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> No relation <input type="checkbox"/> Unknown
Main occupation of alleged perpetrator (if known)* ^O : (Customize location options by adding new, or removing tick boxes according to your location)	<input type="checkbox"/> Farmer <input checked="" type="checkbox"/> Trader / Business Owner <input type="checkbox"/> Religious Leader <input type="checkbox"/> CBO Staff <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Non-State Armed Actor <input type="checkbox"/> Teacher <input type="checkbox"/> Community Volunteer <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Civil Servant <input type="checkbox"/> Security Official <input type="checkbox"/> UN Staff <input type="checkbox"/> Health Worker <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> Police <input type="checkbox"/> Camp or Community Leader <input type="checkbox"/> NGO Staff <input type="checkbox"/> State Military

ليس هناك سوى مرتكب رئيسي للحادث - زوجها ويعتبر 'شريكًا حميمًا' - ونعلم أنه ذكر من جمهورية الكونغو الديمقراطية وينتمي للمجموعة العمرية 26 إلى 40 (لأن عمر زوجته 29 عامًا وهو 'من نفس العمر تقريبًا'). كما نعلم من التفاصيل أنه 'يدير متجر مواد غذائية في الملجأ، ولذا يمكننا أن نشير إلى أنه 'تاجر/صاحب عمل' في خانة المهنة.

5-Planned Action / Action Taken: Any action / activity regarding this report.	
Who referred the client to you?*	
<input checked="" type="checkbox"/> Health/Medical Services <input type="checkbox"/> Psychosocial/Counseling Services <input type="checkbox"/> Police/Other Security Actor <input type="checkbox"/> Legal Assistance Services <input type="checkbox"/> Livelihood Program <input type="checkbox"/> Self Referral / First Point of Contact	<input type="checkbox"/> Teacher/School Official <input type="checkbox"/> Community or Camp Leader <input type="checkbox"/> Safe House/Shelter <input type="checkbox"/> Other Humanitarian or Development Actor <input type="checkbox"/> Other Government Service <input type="checkbox"/> Other (specify) _____
Did you refer the client to a safe house/safe shelter?* <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If 'No', why not?* <input type="checkbox"/> Service provided by your agency <input type="checkbox"/> Services already received from another agency <input type="checkbox"/> Service not applicable <input type="checkbox"/> Referral declined by survivor <input type="checkbox"/> Service unavailable	Date reported or future appointment date (day/month/year) and Time: 17/3/2010 6:00 pm Name and Location: <i>Caring Shelter</i> Notes (including action taken or recommended action to be taken): <i>Needs safe place to stay while police investigate</i>
Did you refer the client to health / medical services?* <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If 'No', why not?* <input type="checkbox"/> Service provided by your agency <input checked="" type="checkbox"/> Services already received from another agency <input type="checkbox"/> Service not applicable <input type="checkbox"/> Referral declined by survivor <input type="checkbox"/> Service unavailable	Date reported or future appointment Date and Time: Name and Location: _____ Follow-up Appointment Date and Time: _____ Notes (including action taken or recommended action to be taken):

كما ذكر قبل ذلك، أحالت عيادة النساء المتحدات الصحية العميلة، لذا يجب أن نشير إلى 'خدمات صحية/طبية'. في التفاصيل المسرودة، أحلت العميلة إلى ملجأ آمن/مركز إيواء يدعى 'ملجأ الرعاية' في ذلك المساء (2010/3/17) في الساعة 6:00 مساءً. يمكننا أن نفترض أنك لم تحلها إلى الخدمات الصحية/الطبية نظراً لأنها تلقتها من قبل في عيادة النساء المتحدات الطبية.

Incident ID

T1-0

<p>Did you refer the client to psychosocial services?*</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No</p> <p>If 'No', why not?*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Service provided by your agency</p> <p><input type="checkbox"/> Services already received from another agency</p> <p><input type="checkbox"/> Service not applicable</p> <p><input type="checkbox"/> Referral declined by survivor</p> <p><input type="checkbox"/> Service unavailable</p>	<p>Date reported or future appointment date (day/month/year) and Time:</p> <p>Name and Location:</p> <p>Notes (including action taken or recommended action to be taken):</p>
<p>Does the client want to pursue legal action? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Undecided at Time of Report</p>	
<p>Did you refer the client to legal assistance services?*</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No</p> <p>If 'No', why not?*</p> <p><input type="checkbox"/> Service provided by your agency</p> <p><input type="checkbox"/> Services already received from another agency</p> <p><input type="checkbox"/> Service not applicable</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Referral declined by survivor</p> <p><input type="checkbox"/> Service unavailable</p>	<p>Date reported or future appointment date (day/month/year) and Time:</p> <p>Name and Location:</p> <p>Notes (including action taken or recommended action to be taken):</p>
<p>Did you refer the client to the police?*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>If 'No', why not?*</p> <p><input type="checkbox"/> Service provided by your agency</p> <p><input type="checkbox"/> Services already received from another agency</p> <p><input type="checkbox"/> Service not applicable</p> <p><input type="checkbox"/> Referral declined by survivor</p> <p><input type="checkbox"/> Service unavailable</p>	<p>Date reported or future appointment date (day/month/year) and Time: 18/3/2010 10:00 am</p> <p>Name and Location: <u>Punda</u> Police Station</p> <p>Notes (including action taken or recommended action to be taken):</p>
<p>Did you refer the client to a livelihood program?*</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No</p> <p>If 'No', why not?*</p> <p><input type="checkbox"/> Service provided by your agency</p> <p><input type="checkbox"/> Services already received from another agency</p> <p><input type="checkbox"/> Service not applicable</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Referral declined by survivor</p> <p><input type="checkbox"/> Service unavailable</p>	<p>Date reported or future appointment date (day/month/year) and Time:</p> <p>Name and Location:</p> <p>Notes (including action taken or recommended action to be taken):</p>

كما يمكننا افتراض أنك لم تحل العميلة للخدمات النفسية لأنك قدمت لها تلك الخدمات بالفعل بصفقتك أخصائي الحالة في منطقتك غير الحكومية. كما نعلم أن العميلة رفضت الخدمات القانونية وبرامج سبل العيش، ولكنها سمحت لك بإحالتها إلى الشرطة في اليوم التالي (2010/3/18)، نظرًا لأن تاريخ البلاغ (2010/3/17) في الساعة 10:00 صباحًا وكان الموعد مع الشرطة المحلية: نقطة شرطة بوندا.

Incident ID

T1-0

6 - Assessment Point	
<p>Describe the emotional state of the client at the beginning of the interview:</p> <p>Client was calm and spoke in a quiet voice</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Will the client be safe when she or he leaves? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If no give reason:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>What actions were taken to ensure client's safety?</p> <p>_____</p> <p>Client was referred to a safe house and to the police</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Describe the emotional state of the client at the end of the interview:</p> <p>Client remained calm and quiet</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Who will give the client emotional support?</p> <p>_____</p> <p>Give a Hand International</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Other relevant information</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>If raped, have you explained the possible consequences of rape to the client (if over 14 years of age)? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>Have you explained the possible consequences of rape to the client's caregiver (if the client is under the age of 14)? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>	

تنبينا التفاصيل أن العملية "كانت هادئة قبل وبعد المقابلة وتكلمت بصوت هادئ طوال الوقت". لذا يجب أن تجيب بـ 'نعم' على السؤال 'هل سيأمن العميل على نفسه، نظرًا لأنك اتخذت إجراءً لضمان سلامتها بإحالتها إلى ملجأ آمن وإلى الشرطة. ونظرًا لقبولها العودة لمنظمة 'ساعد غيرك الدولية' لاستكمال الاستشارة، يمكنك الإشارة إلى ذلك في إجابة السؤال "من سيقدم الدعم المستمر للعميل؟"

(4.8)

1. أنت مقدم خدمة مقرّك في سيراليون وتأتيك امرأة من ليبيريا لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقعت أثناء فرارها من منزلها في ليبيريا منذ عامين. وقد أُجبرت على الفرار من ليبيريا بسبب انتمائها العرقي ولم تتمكن من العودة منذ ذلك الحين. وهي تطلب الآن الحماية الدولية من حكومة سيراليون، ولكنها طلبها لم يبت فيه بعد.
الإجابة: طالب لجوء نظراً لاضطرار المرأة لترك بلدها وسعيها للحصول على الحماية الدولية، يصبح وضع تشردها 'طالب لجوء'. يجب ألا نعتبرها لجنة بالفعل لأن طلبها اللجوء لم توافق عليه الحكومة بعد.
2. تعود إليك المرأة من الحالة رقم 1 بعد شهر لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقعت صباح اليوم الذي أبلغت فيه. وتخبرك بأن حكومة سيراليون قبلت طلبها الحماية بعد بلاغها السابق.
الإجابة: لاجئ. نظراً لأن المرأة أبلغتك بتركها ليبيريا خوفاً من الملاحقة نظراً لانتمائها العرقي، وكانت لا تزال خارج بلادها وقت البلاغ وقد قبلت الحكومة طلبها، فإن حالة التشرد يكون 'لاجئ'.
3. أُجبر صبي على الفرار من منزله والانتقال إلى منزل أخته في العاصمة فراراً من قتال المتمردين في قريته وحولها. أثناء بقائه لدى أخته، يأتيك ليبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبه في حقه عدد من الجنود المتمردين قبل مغادرته لقريته بثلاثة أسابيع ليلحق بشقيقته.
الإجابة: شخص مشرد داخلياً. نظراً لاضطرار الصبي إلى الفرار من منزله نتيجة لصراع ولكونه ما زال مشرداً وقت البلاغ، فإن حالة التشرد هي 'شخص مشرد داخلياً'. الإجابة هي ليس لاجئاً ولا طالب لجوء لأن الصبي لا يزال داخل حدود وطنه.
4. الصبي من الحالة رقم 3 يعود إلى منزله. أثناء وجوده في منزله، يذهب إلى مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي للإبلاغ عن حادثة أخرى من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي.
الإجابة: عائد. نظراً لعودة الصبي إلى منزله بعد أن كان 'مشرداً داخلياً' وإبلاغه عن حادثة أخرى من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي، فإن حالة التشرد هي 'عائد'.
5. تسقط دولة المنشأ الجنسية عن امرأة ما أثناء وجودها في دولة مجاورة. ثم تأتي هذه المرأة إليك لتبلغ عن حادثة من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي.
الإجابة: عديم الجنسية. نظراً لأن جنسيتها كانت قد أسقطت عندما جاءت لتبلغ عن حادثة وعدم حملها جنسية أخرى، فإن حالة التشرد وقت التقرير هي 'عديم الجنسية'.
6. تنتقل فتاة إلى دولة مجاورة ولكنها لا تملك حق العيش فيها بصورة دائمة. للهروب من الصراع الدائر في بلادهم، أرسلها والداها إلى أصدقاء الأسرة في دولة مجاورة للعمل في منزلهم مقابل المصروفات المدرسية والإقامة. أثناء وجودها هناك تبلغك أنها اغتصبت من قبل رب هذا المنزل منذ يومين.
الإجابة: أجنبي نظراً لعدم أحقية الفتاة في الإقامة الدائمة في البلد الذي تعيش فيه وقت إعداد التقرير، فإن وضعها هو 'أجنبي'.
7. تعيش امرأة، لم تتعرض قط للتشرد، في بلد المنشأ لها حين تأتي لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبتها ضدها المشرف عليها في وقت سابق من هذا الأسبوع.
الإجابة: مقيم. نظراً لأن المرأة لم تشرد من منزلها من قبل وقت إعداد التقرير، فإن حالة التشرد هي 'مقيم'.

(4.9)

1. أنت مقدم خدمة مقرّك في سيراليون وتأتيك امرأة من ليبيريا لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي حدثت أثناء فرارها من منزلها في ليبيريا منذ عامين. وقد أُجبرت على الفرار من ليبيريا بسبب انتمائها العرقي ولم تتمكن من العودة منذ ذلك الحين. وهي تطلب الآن الحماية الدولية من حكومة سيراليون، ولكنها طلبها لم يبت فيه بعد.
الإجابة: أثناء الفرار نظراً لوقوع الحادثة أثناء فرار الناجية من منزلها، فإن حالة التشرد في هذه الحادثة يجب تصنيفها على أنها 'أثناء الفرار'.
2. تعود إليك المرأة من الحالة رقم 1 بعد شهر لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي وقعت صباح اليوم الذي أبلغت فيه. وتخبرك بأن حكومة سيراليون قبلت طلبها الحماية بعد بلاغها السابق.

الإجابة: أثناء اللجوء نظرًا لأن المرأة لاجئ ولوقوع الحادثة صباح اليوم الذي أعد فيه التقرير، يجب اعتباره 'أثناء اللجوء'.

3. أجبر صبي على الفرار من منزله والانتقال إلى منزل أخته في العاصمة فرارًا من قتال المتمردين في قريته وحولها. أثناء إقامته لدى أخته، يأتيك ليبلغ عن حادثة عنف قائمة على النوع الاجتماعي ارتكبتها في حق عدد من الجنود المتمردين قبل مغادرته لقريته بثلاثة أسابيع ليلحق بأخته. الإجابة: قبل التشرد. تذكر أن مرحلة التشرد يجب ألا تؤخذ في الاعتبار سوى وقت وقوع الحادثة. فرغم إبلاغ الصبي عن هذه الحادثة أثناء لجونه، إلا أن الحادثة ارتكبت في حقه قبل مغادرته لقريته لذا فهو 'قبل التشرد'.
4. تنتقل فتاة إلى دولة مجاورة ولكنها لا تملك حق العيش فيها بصورة دائمة. للهروب من الصراع الدائر في بلادهم، أرسلها والداها إلى أصدقاء الأسرة في دولة مجاورة للعمل في منزلهم مقابل المصروفات المدرسية والإقامة. أثناء وجودها هناك تبلغك أنها اغتصبت من قبل رب هذا المنزل منذ يومين. الإجابة: أثناء اللجوء نظرًا لوقوع الحادثة أثناء إقامة الفتاة مع أصدقاء والديها وهي في حالة لجوء، تكون حالة التشرد هي 'أثناء اللجوء'.
5. تعيش امرأة، لم تتعرض قط للتشرد، في بلد المنشأ لها حين تأتي لتبلغ عن حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي ارتكبتها ضدها المشرف عليها في وقت سابق من هذا الأسبوع. الإجابة: غير مشرد / من المجتمع المحلي نظرًا لأن المرأة لم تشرد من قبل تسجيل حالة التشرد على أنها 'غير مشرد/من المجتمع المحلي'.

1. تبلغ امرأة كانت تعيش مع صديقها الشرطة بأنه اعتدى عليها اعتداءً جسدياً. وهذه المرأة لديها وظيفة وتتقاضى مرتباً جيداً، ولكن ليس لديها مكان آمن تأوي إليه في ذلك المساء. تحيلها الشرطة إلى المنظمة غير الحكومية التي تعمل أنت بها (والتي تقدم خدمات نفسية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي). وتريد هذه الناجية الحصول على خدمات قانونية، ولكن للأسف لا توجد خدمات قانونية في منطقتك. تعرض على الناجية إحالتها إلى عيادة طبية، فترفض. ولكنها تقبل إحالتها إلى ملجأ آمن/مركز إيواء. أجب عن الأسئلة بنفسك ثم اطلع على الإجابات الصحيحة. هل أحيل العميل إلى ملجأ آمن/مركز إيواء؟
الإجابة: نعم. نظراً لأن الإجابة 'نعم'، يجب عليك تحديد الموعد التالي وتاريخه بالإضافة إلى اسم المنظمة وموقعها والملاحظات الإضافية.
2. هل أحيل العميل إلى الخدمات الصحية/الطبية؟
الإجابة: لا. يجب أن تختار 'رفض الناجي الإحالة'، لأنك عرضت الخدمات المتاحة ولكنها رُفضت.
3. هل أحيل العميل إلى الخدمات النفسية؟
الإجابة: لا. يجب أن تختار 'الخدمة قدمتها وكالتك'، لأنك قدمت الخدمة النفسية الملائمة للناجية من قبل.
4. هل أحيل العميل إلى الخدمات المساعدة القانونية؟
الإجابة: لا. يجب أن تختار 'الخدمة غير متاحة'، لأن الناجية تريد الحصول على الخدمة، ولكن لا يوجد مقدمو خدمات قانونية في منطقتك. ملحوظة: يجب ألا تختار 'الخدمة لا تنطبق'، هنا، لأن الناجية تريد اتخاذ الإجراءات القانونية وتريد الخدمة. الخدمة تنطبق فعلاً، ولكنها للأسف غير متاحة.
5. هل أحيل العميل إلى الشرطة؟
الإجابة: لا. يجب أن تختار 'الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل'، نظراً لذهاب الناجية إلى الشرطة من قبل للحصول على المساعدة (وأن الشرطة هي التي أحالتها إليك).
6. هل أحيل العميل إلى برنامج سبل العيش؟
الإجابة: لا. يجب أن تختار 'الخدمة غير متاحة'. فبرنامج سبل العيش تهدف لمساعدة الناجين على الحصول على دخل، ونظراً لأن الناجية لها وظيفة في الوقت الحالي وتحصل على دخل مناسب بالفعل، لا تنطبق عليها تلك الخدمة.

إجابات النشاط رقم 4.11

تعليمات	1- يملأ هذا النموذج بمعرفة مدير حالة أو ممارس صحي أو أخصائي اجتماعي أو شخص آخر مخول بتقديم الخدمات للناجي.
	2- لاحظ أن جميع الأسئلة المتبوعة بعلامة النجمة * لا بد أن تظل في نموذج استقاء المعلومات ولا بد من الإجابة عليها. فهذه الأسئلة جزء من الحد الأدنى من مجموعة البيانات اللازم معرفتها عن العنف القائم على النوع الاجتماعي بعض الأسئلة متبوعة بعلامة النجمة* والدائرة ^o ، وهي قابلة للتخصيص، ويقصد بالنص المائل في هذه الحقول وجوب تخصيص هذا النص وفقاً للسياق وإمكانية تعديله. الأسئلة غير المُعلّمة يمكن لوكانتك تعديلها أو حذفها إذا لم تكن ضرورية للبرنامج و/أو إدارة الحالة.
	3- ما لم يُنص على غير ذلك، ضع علامة أمام إجابة واحدة فقط لكل سؤال.
	4- من فضلك لا تجد حرجاً في إضافة أي عدد من الأسئلة لهذا النموذج وفقاً للحاجة في ما لديك من سياق و/أو إرفاق المزيد من الصفحات لاستكمال السرد إذا لزم الأمر.

قبل بدء المقابلة، يرجى الحرص على تذكير العميل بأن جميع المعلومات المقدمة تعامل بسرية، وأنه بإمكانه اختيار عدم الإجابة على أي من الأسئلة التالية.

1 - معلومات إدارية		
رمز أخصائي الحالة: T1	الرقم الرمزي للناجي: W1-001	الرقم التعريفي للحدث: *T1-1
تاريخ الحادثة (يوم/شهر/سنة): *5/3/2009	تاريخ المقابلة (يوم/شهر/سنة): *9/3/2009	
<input checked="" type="checkbox"/> المُبلغ هو الناجي أو مرافقه مع وجود الناجي أثناء الإبلاغ* (سُئِلَ هذه الحوادث في مسجّل الحوادث)		
<input type="checkbox"/> المُبلغ هو شخص غير الناجي أو مرافقه مع عدم وجود الناجي أثناء الإبلاغ (لن تُدخَلَ هذه الحوادث في مسجّل الحوادث)		

2- معلومات عن الناجي		
القبيلة أو العرق: غير معروفة	النوع: * <input checked="" type="checkbox"/> أنثى <input type="checkbox"/> ذكر	تاريخ الميلاد (قرب إذا لزم الأمر): حوالي 60 عامًا
<input checked="" type="checkbox"/> الصومال	<input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد): <input type="checkbox"/> أو غنّدة	بلد المنشأ* ^o :
	<input type="checkbox"/> جمهورية الكونغو الديمقراطية <input type="checkbox"/> رواندا	
الديانة: غير معروفة	الجنسية (إذا كانت غير بلد المنشأ):	
<input type="checkbox"/> مطلق / منفصل <input type="checkbox"/> أرمل	<input checked="" type="checkbox"/> أعزب <input checked="" type="checkbox"/> متزوج / له رفيق	الحالة المدنية / الاجتماعية الحالية*:
عدد الأطفال والقصر الآخرين وأعمارهم: ابنه واحدة، عمرها 17:		
المهنة: بدون		
حالة التشرد في وقت التقرير*:		
<input type="checkbox"/> عديم الجنسية <input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input checked="" type="checkbox"/> لاجئ <input type="checkbox"/> طالب لجوء	<input type="checkbox"/> مشرد داخلياً <input type="checkbox"/> أجنبي
هل العميل ذو إعاقة*؟ <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إعاقة ذهنية <input type="checkbox"/> إعاقة جسدية <input type="checkbox"/> كلاهما		
هل العميل طفل غير مصحوب أو منفصل أو طفل مستضعف على نحو آخر* <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> طفل غير مصحوب <input type="checkbox"/> طفل منفصل <input type="checkbox"/> طفل مستضعف على نحو آخر		
القسم الفرعي للناجين الأطفال (أقل من 18 عامًا)		
إذا كان الناجي طفلاً (أقل من 18 عامًا) فهل يعيش بمفرده/تعييش بمفردها؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا (إذا كانت الإجابة بـ"لا"، أجب عن الأسئلة الثلاث التالية)		
إذا كان الناجي يعيش مع شخص ما، فما العلاقة بينه/بينها وبين من يعتني به/بها؟ <input type="checkbox"/> غير ذلك: <input type="checkbox"/> زوج / له رفيق <input type="checkbox"/> أحد الأقرباء <input type="checkbox"/> الوالد / ولي الأمر		
<input type="checkbox"/> أرمل <input type="checkbox"/> ما هي الحالة الاجتماعية الحالية لمقدم الرعاية؟	<input type="checkbox"/> مطلق / منفصل <input type="checkbox"/> متزوج / له رفيق	<input type="checkbox"/> أعزب
ما مهنة مقدم الرعاية الأساسية:		

3- تفاصيل الحادثة

تقرير عن الحادثة/وصف الحادثة (لخص تفاصيل الحادثة وفقاً لرواية العميل)

في مساء الخميس من أغسطس/آب، هاجمني زوجي في منزلنا وضربني. في اليوم التالي ذهبت للعيادة الصحية. وقد اقترحوا علي أن آتي إلى هنا.

<p>مرحلة التشرّد وقت وقوع الحادثة*:</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك: _____</p> <p><input type="checkbox"/> أثناء العودة / العبور <input type="checkbox"/> أثناء الفرار <input type="checkbox"/> غير مشرد / من المجتمع المحلي</p> <p><input type="checkbox"/> بعد التشرّد <input checked="" type="checkbox"/> أثناء اللجوء <input type="checkbox"/> قبل التشرّد</p>		
<p>موقع الحادثة/ أين وقعت الحادثة*:</p> <p>(خصص خيارات الموقع بإضافة علامات اختيار جديدة أو حذف بعضها وفقاً لموقعك)</p> <p><input type="checkbox"/> منطقة شجيرات / غابة</p> <p><input type="checkbox"/> حديقة / حقل مزروع</p> <p><input type="checkbox"/> مدرسة</p> <p><input type="checkbox"/> طريق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> في منزل العميل</p> <p><input type="checkbox"/> في منزل مرتكب الحادثة المدعى عليه</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (اذكر التفاصيل)</p>		
<p>لوقت من اليوم الذي وقعت فيه الحادثة*:</p> <p><input type="checkbox"/> صباحاً (من طلوع الشمس وحتى الظهر)</p> <p><input type="checkbox"/> عصرًا (من الظهر وحتى الغروب)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> مساءً/ ليلاً (من الغروب وحتى طلوع الشمس)</p> <p><input type="checkbox"/> غير معروف/لا ينطبق</p>	<p>المنطقة الفرعية التي وقعت فيها الحادثة*:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> أوراتي</p> <p><input type="checkbox"/> كاكوتو</p> <p><input type="checkbox"/> أوتيرو</p> <p><input type="checkbox"/> موكاتا</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):</p>	<p>المعسكر/البلدة/الموقع:</p> <p><input type="checkbox"/> هاناتي</p> <p><input type="checkbox"/> جينغا</p> <p><input type="checkbox"/> الحي رقم 1</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الحي رقم 2</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):</p>
<p>المنطقة التي وقعت فيها الحادثة*:</p> <p><input type="checkbox"/> بوندا</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> باناو</p> <p><input type="checkbox"/> كاسيتو</p> <p><input type="checkbox"/> مبومي</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):</p>		

3 - تفاصيل الحادثة تابع

<p>هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها ولو جاً؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اغْتصاب". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اتصالاً جنسياً غير مرغوب فيه؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اعتداء جنسي". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اعتداءً جسدياً؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اعتداء جسدي". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>هل كانت الحادثة واقعة زواج قسري؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "زواج قسري". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها حرماناً من الموارد أو الفرص أو الخدمات؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "حرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها إساءة المعاملة النفسية/العاطفية؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "إساءة معاملة نفسية /جسدية". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>هل الحادثة المبلغ عنها حالة من حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← ابدأ مرة ثانية عند الرقم 1 وحاول إعادة تصنيف الحادثة (إذا كنت حاولت تصنيف الحادثة عدة مرات، اطلب من المشرف عليك مساعدتك في تصنيف الحادثة). إذا كانت الإجابة بلا ← صنّف الحادثة على أنها "عنف غير قائم على النوع الاجتماعي".</p>	<p>نوع العنف في الحادثة*: (يرجى مراجعة نظام تصنيف الحادثة التابع لنظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي واختيار نوعاً واحداً فقط)</p> <p><input type="checkbox"/> اغتصاب (يتضمن الاغتصاب الجماعي والاعتصاب الزوجي)</p> <p><input type="checkbox"/> اعتداء جنسي (يتضمن محاولة الاغتصاب وجميع أشكال العنف/الاستغلال الجنسي بدون ولوح، وبتر/تشويه الأعضاء التناسلية للأنثى).</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الاعتداء الجسدي (يتضمن الضرب والصفع والركل والدفع وغير ذلك مما ليس له طابع جنسي)</p> <p><input type="checkbox"/> الزواج القسري (يتضمن الزواج المبكر)</p> <p><input type="checkbox"/> الحرمان من الموارد والفرص والخدمات</p> <p><input type="checkbox"/> إساءة المعاملة النفسية / العاطفية</p> <p><input type="checkbox"/> عنف غير قائم على النوع الاجتماعي (حدّد) ملحوظة: لن تُدخّل هذه الحوادث في مسجّل الحوادث)</p>
<p>هل كانت هذه الحادثة ممارسة تقليدية ضارة؟^o</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> بتر/تشويه الأعضاء التناسلية للأنثى</p> <p><input type="checkbox"/> مطالب المهر <input type="checkbox"/> تفضيل الابن</p>	<p>هل تم تبادل مال و/أو سلع و/أو منافع و/أو خدمات فيما يتعلق بهذه الحادثة؟</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم</p>
<p>نوع الاختطاف وقت الحادثة*: <input type="checkbox"/> نوع آخر من الاختطاف <input type="checkbox"/> متّجّر به <input type="checkbox"/> تجنيد إجباري <input checked="" type="checkbox"/> بدون</p>	
<p>هل أبلغ العميل عن هذه الحادثة في أي مكان آخر؟ (إذا كانت الإجابة بنعم، اختر نوع مقدم الخدمة الذي أبلغه العميل ودوّن اسمه)؛ (اختر جميع الإجابات التي تنطبق). <input type="checkbox"/> لا</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الخدمات الصحية/الطبية عيادة باناو الصحية</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات نفسية/أو عظ</p> <p><input type="checkbox"/> الشرطة/جهة أمنية أخرى</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات المساعدة القانونية</p> <p><input type="checkbox"/> برنامج سبل العيش</p> <p><input type="checkbox"/> ملجأ آمن/ مركز إيواء</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (حدّد)</p>	

هل تعرض العميل لأي حوادث عنف قائم على النوع الاجتماعي من قبل؟* لا نعم
إذا كانت الإجابة بنعم، أرفق وصفاً موجزاً:

4 - معلومات عن مرتكب الحادثة المدعى عليه

عدد مرتكبي الحادثة المدعى عليهم*:	<input checked="" type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> أكثر من 3	<input type="checkbox"/> غير معروف	
جنس مرتكب/مرتكبي الحادثة المدعى عليهم*:	<input type="checkbox"/> أنثى	<input checked="" type="checkbox"/> ذكر	<input type="checkbox"/> ذكر	<input type="checkbox"/> ذكر	<input type="checkbox"/> ذكر	
قبيلة أو عرق مرتكب الحادثة المدعى عليه: غير معروف						
الفئة العمرية لمرتكب الحادثة المدعى عليه* (إذا كانت معروفة أو يمكن تقديرها)	<input type="checkbox"/> 11 - 0	<input type="checkbox"/> 17 - 12	<input type="checkbox"/> 25 - 18	<input type="checkbox"/> 40 - 26	<input checked="" type="checkbox"/> 60 - 41	<input type="checkbox"/> +61
علاقة مرتكب الحادثة المدعى عليه بالناجي*: (حدد أول اختيار ينطبق)	<input checked="" type="checkbox"/> شريك حميم / شريك سابق <input type="checkbox"/> مقدم الرعاية الرئيسي <input type="checkbox"/> من العائلة بخلاف الزوج أو مقدم الرعاية <input type="checkbox"/> مشرف / صاحب العمل <input type="checkbox"/> زميل دراسة <input type="checkbox"/> معلم / مسؤول بمدرسة <input type="checkbox"/> مقدم خدمة <input type="checkbox"/> مشارك في الإيجار / زميل في السكن <input type="checkbox"/> صديق للعائلة / جار <input type="checkbox"/> لاجئ / شخص مشرد داخلياً / عائد آخر <input type="checkbox"/> عضو آخر من المجتمع المقيم <input type="checkbox"/> غير ذلك <input type="checkbox"/> لا توجد علاقة <input type="checkbox"/> غير معروف					
المهنة مرتكب الحادثة المدعى عليه (إن كانت معروفة)*: (خصص خيارات الموقع بإضافة علامات اختيار جديدة أو حذف بعضها وفقاً لموقعك)	<input type="checkbox"/> غير ذلك <input type="checkbox"/> موظف بمنظمة أهلية <input checked="" type="checkbox"/> زعيم ديني <input type="checkbox"/> معلم <input type="checkbox"/> موظف بالأمم المتحدة <input type="checkbox"/> موظف بمنظمة غير حكومية <input type="checkbox"/> مزارع <input type="checkbox"/> تاجر / صاحب عمل <input type="checkbox"/> مسلح غير تابع للدولة <input type="checkbox"/> مسؤول أمني <input type="checkbox"/> قائد المجتمع المحلي أو المعسكر <input type="checkbox"/> طالب <input type="checkbox"/> متطوع من المجتمع <input type="checkbox"/> عامل في المجال الصحي <input type="checkbox"/> موظف دولة <input type="checkbox"/> شرطي <input type="checkbox"/> عسكري من جيش الدولة					

5- الإجراءات المخطط له / الإجراء المتخذ: أي إجراء / نشاط بخصوص هذا التقرير.

من أحوال هذا العميل إليك*؟	<input type="checkbox"/> معلم/مسؤول بمدرسة <input type="checkbox"/> قائد المجتمع المحلي أو المعسكر <input type="checkbox"/> ملجأ آمن/مركز إيواء <input type="checkbox"/> فاعل آخر في المجال الإنساني أو التنموي <input type="checkbox"/> خدمة حكومية أخرى <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد)
هل أحلت العميل إلى ملجأ آمن/مركز إيواء*؟	<input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة 'لا'، فليَم لا؟* <input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكذلك <input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل <input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق <input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة <input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة
تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:	
الاسم والموقع:	
ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):	

<p>هل أحلت العميل إلى الخدمات الصحية/الطبية؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فلم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو تاريخ الموعد القادم الوقت والتاريخ:</p> <p>الاسم والموقع: موعد المتابعة الوقت والتاريخ:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
--	---

<p>هل أحلت العميل إلى الخدمات النفسية؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فلم لا؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الذي يوصى باتخاذها):</p>
--	--

<p>هل يرغب في العميل اتخاذ الإجراءات القانونية؟* <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لم يستقر على رأي في وقت إعداد التقرير</p>	
---	--

<p>هل أحلت العميل إلى المساعدة القانونية؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فلم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
---	---

<p>هل أحلت العميل إلى الشرطة أو إلى جهة أمنية أخرى؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فلم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
---	---

<p>هل أحلت العميل إلى برنامج سبيل العيش؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فلم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
--	---

6- نقطة التقييم

<p>صف الحالة الشعورية للعمال في بداية المقابلة:</p>	<p>صف الحالة الشعورية للعمال في نهاية المقابلة:</p>
<p>كان العمال متضايقًا للغاية ويكي كثيرًا</p>	<p>كانت العملية أهدأ من وقت وصولها، ولكن كان من الواضح أنها لا تزال مستاءة.</p>
<p>هل سيأمن العمال على نفسه عندما ينصرف؟ نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p> <p>إذا كانت الإجابة بلا أعط سببًا:</p>	<p>من سيقدم للعمال الدعم المعنوي؟</p> <p>غير معروف</p>
<p>ما الإجراءات المتخذة لضمان سلامة العمال؟</p>	<p>معلومات أخرى ذات صلة</p>
<p>سألته عما إذا كانت آمنة وأخبرتني أنها تعيش مع أختها وأنها تنعم بالحماية</p>	<p>لا يوجد</p>
<p>نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p> <p>نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p>	<p>في حالة الاغتصاب، هل شرحت العواقب المحتملة للاغتصاب للعميلة؟ (إذا كانت فوق 14 عامًا)؟</p> <p>هل شرحت العواقب المحتملة للاغتصاب لمقدم الرعاية للعميلة (إذا كانت العميلة دون 14 عامًا)؟</p>

4.12 إجابات النشاط رقم 4.12

تعليمات	1- يملأ هذا النموذج بمعرفة مدير حالة أو ممارس صحي أو أخصائي اجتماعي أو شخص آخر مخول بتقديم الخدمات للناجي.
	2- لاحظ أن جميع الأسئلة المتبوعة بعلامة النجمة * لا بد أن تظل في نموذج استقاء المعلومات ولا بد من الإجابة عليها. فهذه الأسئلة جزء من الحد الأدنى من مجموعة البيانات اللازم معرفتها عن العنف القائم على النوع الاجتماعي بعض الأسئلة متبوعة بعلامة النجمة* ودائرة °؛ وهي قابلة للتخصيص، ويقصد بالنص المائل في هذه الحقول وجوب تخصيص هذا النص وفقاً لكل سياق كما يمكن تعديله. الأسئلة غير المُعلّمة يمكن لوكالتك تعديلها أو حذفها إذا لم تكن ضرورية للبرنامج وأو إدارة الحالة.
	3- ما لم يُنص على غير ذلك، ضع علامة أمام إجابة واحدة فقط لكل سؤال.
	4- من فضلك لا تجد حرجاً في إضافة أي عدد من الأسئلة لهذا النموذج وفقاً للحاجة فيما لديك من سياق و/أو إرفاق المزيد من الصفحات لاستكمال السرد إذا لزم الأمر.

قبل بدء المقابلة، يرجى الحرص على تذكير عميلك بأن جميع المعلومات المقدمة ستبقى سرية، وأنه بإمكانه اختيار عدم الإجابة على أي من الأسئلة التالية.

1- معلومات إدارية		
رمز أخصائي الحالة: T1	الرقم الرمزي للناجي: W1-002	الرقم التعريفي للحدث*: T1-2
تاريخ الحادثة (يوم/شهر/سنة): * 1/5/2008	تاريخ المقابلة (يوم/شهر/سنة): * 11/3/2009	
<input checked="" type="checkbox"/> المبلغ هو الناجي أو مرافقه مع وجود الناجي أثناء الإبلاغ* (ستُدخل هذه الحوادث في مسجّل الحوادث) <input type="checkbox"/> المبلغ هو شخص غير الناجي أو مرافقه مع عدم وجود الناجي أثناء الإبلاغ (لن تُدخّل هذه الحوادث في مسجّل الحوادث)		

2- معلومات عن الناجي		
القبيلة أو العرق: غير معروفة	النوع*: <input checked="" type="checkbox"/> أنثى <input type="checkbox"/> ذكر	تاريخ الميلاد (قرب إذا لزم الأمر)*: 7/2/1995
<input type="checkbox"/> الصومال <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):	<input type="checkbox"/> أوغندا <input type="checkbox"/> جمهورية الكونغو الديمقراطية <input type="checkbox"/> رواندا	<input checked="" type="checkbox"/> بوروندي <input type="checkbox"/> بلد المنشأ*:
الديانة: مسلم	الجنسية (إذا كانت غير بلد المنشأ)	
<input type="checkbox"/> مطلق / منفصل <input type="checkbox"/> أرمل	<input checked="" type="checkbox"/> أعزب <input type="checkbox"/> متزوج / له رفيق	الحالة المدنية / الاجتماعية الحالية*: مطلق / منفصل / أرمل
عدد الأطفال والقصر الآخرين وأعمارهم: لا يوجد		
المهنة: بدون		
حالة التشرد في وقت التقرير*: <input type="checkbox"/> عديم الجنسية <input type="checkbox"/> لا ينطبق <input type="checkbox"/> لاجئ <input type="checkbox"/> طالب لجوء <input type="checkbox"/> مشرد داخلياً <input type="checkbox"/> أجنبي <input checked="" type="checkbox"/> مقيم <input type="checkbox"/> عائد		
هل العميل ذو إعاقة*؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إعاقة ذهنية <input checked="" type="checkbox"/> إعاقة جسدية <input type="checkbox"/> كلاهما		
هل العميل طفل غير مصحوب أو منفصل أو طفل مستضعف على نحو آخر*? <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> طفل غير مصحوب <input type="checkbox"/> طفل منفصل <input type="checkbox"/> طفل مستضعف على نحو آخر		
القسم الفرعي للناجين الأطفال (أقل من 18 عاماً)		
إذا كان الناجي طفلاً (أقل من 18 عاماً) فهل يعيش بمفرده/تعيش بمفردها؟ <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا (إذا كانت الإجابة بـ"لا"، أجب عن الأسئلة الثلاثة التالية)		
إذا كان الناجي يعيش مع شخص ما، فما العلاقة بينه وبينها وبين من يعتني به/بها؟ <input type="checkbox"/> غير ذلك: _____ <input type="checkbox"/> زوج / له رفيق <input type="checkbox"/> أحد الأقرباء <input checked="" type="checkbox"/> الوالد / ولي الأمر		
ما هي الحالة الاجتماعية الحالية لمقدم الرعاية؟ <input type="checkbox"/> أرمل <input type="checkbox"/> مطلق / منفصل <input checked="" type="checkbox"/> متزوج / له رفيق <input type="checkbox"/> أعزب		
ما مهنة مقدم الرعاية الأساسية: مزارع		

3- تفاصيل الحادثة

تقرير عن الحادثة/وصف الحادثة (لخص تفاصيل الحادثة وفقاً لرواية العميل)

منذ يومين، أثناء وجودي في منزل عمي، تركني والداي بمفردي وذهبا إلى السوق. ثم دخل عمي معي إلى داخل المنزل ولمس ثديي في الوقت الذي كان فيه الجميع في الخارج. لم أخبر أي شخص آخر عن هذه الواقعة.

<p>مرحلة التشرد وقت وقوع الحادثة*: <input type="checkbox"/> غير ذلك: _____ <input type="checkbox"/> أثناء العودة / العبور <input type="checkbox"/> أثناء الفرار <input type="checkbox"/> بعد التشرد <input checked="" type="checkbox"/> غير مشرد / من المجتمع المحلي <input type="checkbox"/> قبل التشرد</p>		
<p>الوقت من اليوم الذي وقعت فيه الحادثة*: <input checked="" type="checkbox"/> صباحاً (من طلوع الشمس وحتى الظهر) <input type="checkbox"/> عصرًا (من الظهر وحتى الغروب) <input type="checkbox"/> مساءً/ ليلاً (من الغروب وحتى طلوع الشمس) <input type="checkbox"/> غير معروف/لا ينطبق</p>	<p>موقع الحادثة / أين وقعت الحادثة* ○:(خصص خيارات الموقع بإضافة علامات اختيار جديدة أو حذف بعضها وفقاً لموقعك) <input type="checkbox"/> منطقة شجيرات / غابة <input type="checkbox"/> حديقة / حقل مزروع <input type="checkbox"/> مدرسة <input type="checkbox"/> طريق <input type="checkbox"/> في منزل العميل <input checked="" type="checkbox"/> في منزل مرتكب الحادثة <input type="checkbox"/> غير ذلك (اذكر تفاصيل)</p>	
<p>المنطقة التي وقعت فيها الحادثة* ○: <input type="checkbox"/> بوندا <input type="checkbox"/> باناو <input checked="" type="checkbox"/> كاسيتو <input type="checkbox"/> مبومي <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):</p>	<p>المنطقة الفرعية التي وقعت فيها الحادثة* ○: <input type="checkbox"/> أوراتي <input checked="" type="checkbox"/> كاكوتو <input type="checkbox"/> أوتيرو <input type="checkbox"/> موكاتا <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):</p>	<p>المعسكر/البلدة/الموقع: <input type="checkbox"/> هاناتي <input checked="" type="checkbox"/> جينغا <input type="checkbox"/> الحي رقم 1 <input type="checkbox"/> الحي رقم 2 <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):</p>

3 - تفاصيل الحادثة تابع

<p>نوع العنف في الحادثة*: (راجع من فضلك نظام تصنيف الحادثة التابع لإدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي واختر إجابة واحدة فقط)</p> <p><input type="checkbox"/> اغتصاب (يتضمن الاغتصاب الجماعي، والاغتصاب الزوجي)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> اعتداء جنسي (يتضمن محاولة الاغتصاب وجميع أشكال العنف/الاستغلال الجنسي بدون ولوج، وبتن/تشويه الأعضاء التناسلية للأنثى).</p> <p><input type="checkbox"/> الاعتداء الجسدي (يتضمن الضرب والصفع والركل والدفع وغير ذلك مما ليس له طابع جنسي)</p> <p><input type="checkbox"/> الزواج القسري (يتضمن الزواج المبكر)</p> <p><input type="checkbox"/> الحرمان من الموارد والفرص والخدمات</p> <p><input type="checkbox"/> إساءة المعاملة النفسية / العاطفية</p> <p><input type="checkbox"/> عنف غير قائم على النوع الاجتماعي (حدّد ملحوظة: لن تُدخّل هذه الحوادث في مسجّل الحوادث)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>1. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها ولوج؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اغتصاب". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>2. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اتصالاً جنسياً غير مرغوب؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اعتداء جنسي". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>3. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اعتداءً جسدياً؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اعتداء جسدي". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>4. كل كانت الحادثة واقعة زواج قسري؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "زواج قسري". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>5. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها حرماناً من الموارد أو الفرص أو الخدمات؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "حرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>6. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها إساءة المعاملة النفسية/العاطفية؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "إساءة معاملة نفسية /جسدية". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>7. هل الحادثة المبلغ عنها حالة من حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← ابدأ مرة ثانية عند الرقم 1 وحاول إعادة تصنيف الحادثة (إذا كنت حاولت تصنيف الحادثة عدة مرات، اطلب من المشرف عليك مساعدتك في تصنيف الحادثة). إذا كانت الإجابة بلا ← صنّف الحادثة على أنها "عنف غير قائم على النوع الاجتماعي".</p>
<p>هل كانت هذه الحادثة ممارسة تقليدية ضارة*؟</p> <p><input type="checkbox"/> مطالب المهر <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p><input type="checkbox"/> تفضيل الابن <input type="checkbox"/> بتن/تشويه الأعضاء التناسلية للأنثى</p>	<p>هل تم تبادل مال و/أو سلع و/أو منافع و/أو خدمات فيما يتعلق بهذه الحادثة*؟</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم</p>
<p>نوع الاختطاف وقت الحادثة*:</p> <p><input type="checkbox"/> نوع آخر من الاختطاف <input type="checkbox"/> متّجّر به <input type="checkbox"/> تجنيد إجباري <input checked="" type="checkbox"/> بدون</p>	
<p>هل أبلغ العميل عن هذه الحادثة في أي مكان آخر*؟ (إذا كانت الإجابة بنعم، اختر نوع مقدم الخدمة الذي أبلغه العميل ودون اسمه)؛ (اختر جميع الإجابات التي تنطبق). <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات صحية/طبية _____</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات نفسية/و عظ _____</p> <p><input type="checkbox"/> الشرطة/جهة أمنية أخرى _____</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات المساعدة القانونية _____</p> <p><input type="checkbox"/> برنامج سبل العيش _____</p> <p><input type="checkbox"/> ملجأ آمن/ مركز إيواء _____</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (حدّد) _____</p>	

X

هل تعرض العميل لأي حوادث عنف قائم على النوع الاجتماعي من قبل؟* لا نعم
إذا كانت الإجابة بنعم، أرفق وصفاً موجزاً: ارتكب الجاني الفعل نفسه بالفتاة عدة مرات في الماضي

4 - معلومات عن مرتكب الحادثة المدعى عليه

غير معروف	<input type="checkbox"/> أكثر من 3	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1	عدد مرتكبي الحادثة المدعى عليهم*:
جنس مرتكب/مرتكبي الحادثة المدعى عليهم*:	<input type="checkbox"/> أنثى	<input checked="" type="checkbox"/> ذكر	<input type="checkbox"/> ذكر	<input type="checkbox"/> مرتكبو الحادثة كانوا ذكوراً وإناثاً	
قبيلة أو عرق مرتكب الحادثة المدعى عليه: غير معروف	جنسية مرتكب الحادثة المدعى عليه*: بوروندي				
الفئة العمرية لمرتكب الحادثة المدعى عليه* (إذا كانت معروفة أو يمكن تقديرها)	<input type="checkbox"/> 60-41	<input checked="" type="checkbox"/> 40-26	<input type="checkbox"/> 25-18	<input type="checkbox"/> 17-12	<input type="checkbox"/> 11-0
علاقة مرتكب الحادثة المدعى عليه بالناجي*: (حدد أول اختيار ينطبق)	<input type="checkbox"/> شريك حميم / شريك سابق <input type="checkbox"/> مقدم الرعاية الرئيسي <input checked="" type="checkbox"/> من العائلة بخلاف الزوج أو مقدم الرعاية <input type="checkbox"/> مشرف / صاحب العمل <input type="checkbox"/> زميل دراسة <input type="checkbox"/> معلم / مسؤول بمدرسة <input type="checkbox"/> مقدم خدمة <input type="checkbox"/> مشارك في الإيجار / زميل في السكن <input type="checkbox"/> صديق للعائلة / جار <input type="checkbox"/> لاجئ / شخص مشرد داخلياً / عائد آخر <input type="checkbox"/> عضو آخر من المجتمع المقيم <input type="checkbox"/> غير ذلك <input type="checkbox"/> لا توجد علاقة <input type="checkbox"/> غير معروف				
المهنة الرئيسية لمرتكب الحادثة المدعى عليه (إن كانت معروفة)*: <input type="checkbox"/> (خصص خيارات الموقع بإضافة علامات اختيار جديدة أو حذف بعضها وفقاً لموقعك)	<input type="checkbox"/> غير ذلك <input type="checkbox"/> عاطل <input type="checkbox"/> غير معروف <input type="checkbox"/> موظف بمنظمة أهلية <input type="checkbox"/> متطوع من المجتمع <input type="checkbox"/> عامل في المجال الصحي <input type="checkbox"/> زعيم ديني <input type="checkbox"/> معلم <input type="checkbox"/> موظف بالأمم المتحدة <input type="checkbox"/> موظف بمنظمة غير حكومية <input checked="" type="checkbox"/> تاجر / صاحب عمل <input type="checkbox"/> مسلح غير تابع للدولة <input type="checkbox"/> مسؤول أمني <input type="checkbox"/> قائد المجتمع المحلي أو المعسكر <input type="checkbox"/> مزارع <input type="checkbox"/> طالب <input type="checkbox"/> موظف دولة <input type="checkbox"/> شرطي <input type="checkbox"/> عسكري من جيش الدولة				

5- الإجراء المخطط له / الإجراء المتخذ: أي إجراء / نشاط بخصوص هذا التقرير.

من أحوال هذا العميل إليك*:	<input type="checkbox"/> معلم/مسؤول بمدرسة <input type="checkbox"/> قائد المجتمع المحلي أو المعسكر <input type="checkbox"/> بين آمن/ملجأ <input type="checkbox"/> فاعل آخر في المجال الإنساني أو التنموي <input type="checkbox"/> خدمة حكومية أخرى <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد)	
تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:	<input checked="" type="checkbox"/> إحالة ذاتية / أول نقطة اتصال <input type="checkbox"/> برنامج سبل العيش <input type="checkbox"/> خدمات المساعدة القانونية <input type="checkbox"/> الشرطة/ جهة أمنية أخرى <input type="checkbox"/> الخدمات النفسية/ الوعظ <input type="checkbox"/> الخدمات الصحية/الطبية	
الاسم والموقع:	<input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا هل أحلت العميل إلى ملجأ آمن/مركز إيواء*؟	
ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):	<input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق <input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة <input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة <input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالة أخرى من قبل <input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك	

<p>هل أحلت العميل إلى الخدمات الصحية/الطبية؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فليَم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو تاريخ الموعد القادم الوقت والتاريخ:</p> <p>الاسم والموقع: موعد المتابعة الوقت والتاريخ:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذ):</p>
<p>هل أحلت العميل إلى الخدمات النفسية؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فليَم لا؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت: 2009/3/12 الساعة 11:00 صباحًا</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذ):</p>
<p>هل يرغب العميل في اتخاذ الإجراءات القانونية؟* <input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لم يستقر على رأي في وقت إعداد التقرير</p>	
<p>هل أحلت العميل إلى المساعدة القانونية؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فليَم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت: 2009/3/12 الساعة 11:00 صباحًا</p> <p>الاسم والموقع: مساعدة قانونية؛ جينغا</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذ):</p>
<p>هل أحلت العميل إلى الشرطة أو إلى جهة أمنية أخرى؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فليَم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذ):</p>
<p>هل أحلت العميل إلى برنامج سبل العيش؟*</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فليَم لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:</p> <p>الاسم والموقع:</p> <p>ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذ):</p>

6- نقطة التقييم

<p>صف الحالة الشعورية للعمال في بداية المقابلة:</p> <p>كان العمال هادئاً ومستقرًا طوال الوقت</p> <p>هل سيأمن العمال على نفسه عندما ينصرف؟ نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p> <p>إذا كانت الإجابة بلا أعط سببًا:</p> <p>ما الإجراءات المتخذة لضمان سلامة العمال؟</p> <p>بدون</p>	<p>صف الحالة الشعورية للعمال في نهاية المقابلة:</p> <p>هادئ ومستقر</p> <p>من سيعطي العمال الدعم المعنوي؟</p> <p>ساعد غيرك الدولية</p> <p>معلومات أخرى ذات صلة</p> <p>بدون</p>
<p>نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p> <p>نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p>	<p>في حالة الاغتصاب، هل شرحت العواقب المحتملة للاغتصاب للعميلة؟ (إذا كانت فوق 14 عامًا)؟</p> <p>هل شرحت العواقب المحتملة للاغتصاب لمقدم الرعاية للعميلة (إذا كانت العميلة دون 14 عامًا)؟</p>

إجابة النشاط 4.13

تعليمات	1- يملأ هذا النموذج بمعرفة مدير حالة أو ممارس صحي أو أخصائي اجتماعي أو شخص آخر مخول بتقديم الخدمات للناجي.
	2- لاحظ أن جميع الأسئلة المتبوعة بعلامة النجمة * لا بد أن تظل في نموذج استقواء المعلومات ولا بد من الإجابة عليها. فهذه الأسئلة جزء من الحد الأدنى من مجموعة البيانات اللازم معرفتها عن العنف القائم على النوع الاجتماعي بعض الأسئلة متبوعة بعلامة النجمة* ودائرة O، وهي قابلة للتخصيص، ويقصد بالنص المائل في هذه الحقول أن يختص وفقاً لكل سياق كما يمكن تعديله. الأسئلة غير المُعلّمة يمكن لو كالتك تعديلهما أو حذفها إذا لم تكن ضرورية للبرنامج و/أو إدارة الحالة.
	3- ما لم يُنص على غير ذلك، ضع علامة أمام إجابة واحدة فقط لكل سؤال.
	4- من فضلك لا تجد حرجاً في إضافة أي عدد من الأسئلة لهذا النموذج وفقاً للحاجة في ما لديك من سياق و/أو إرفاق المزيد من الصفحات لاستكمال السرد إذا لزم الأمر.

قبل بدء المقابلة، تأكد من فضلك من تذكير عميلك بأن جميع المعلومات المقدمة ستبقى سرية، وأنه بإمكانه اختيار عدم الإجابة على أي من الأسئلة التالية.

1 -- معلومات إدارية		
رمز أخصائي الحالة: T1	الرقم الرمزي للناجي: W1-003	الرقم التعريفي للحادثة*: T1-3
تاريخ الحادثة (يوم/شهر/سنة)*: 18/3/2009	تاريخ المقابلة (يوم/شهر/سنة)*: 19/3/2009	
<input checked="" type="checkbox"/> المبلغ هو الناجي أو مرافقه مع وجود الناجي أثناء الإبلاغ* (ستُدخل هذه الحوادث في مسجل الحوادث)		
<input type="checkbox"/> المبلغ هو شخص بخلاف الناجي أو مرافقه مع عدم وجود الناجي أثناء الإبلاغ (إن تُدخل هذه الحوادث في مسجل الحوادث)		

2- معلومات عن الناجي		
القبيلة أو العرق: غير معروفة	النوع*: <input type="checkbox"/> أنثى <input checked="" type="checkbox"/> ذكر	تاريخ الميلاد (قرب إذا لزم الأمر)*: 1992/5/19
<input type="checkbox"/> الصومال	<input checked="" type="checkbox"/> أوغندا	بلد المنشأ*: <input type="checkbox"/> بوروندي
<input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):	<input type="checkbox"/> جمهورية الكونغو الديمقراطية	<input type="checkbox"/> رواندا
الديانة: غير معروف	الجنسية (إذا كانت غير بلد المنشأ):	
<input type="checkbox"/> مطلق / منفصل	<input checked="" type="checkbox"/> أعزب	الحالة المدنية / الاجتماعية الحالية*:
<input type="checkbox"/> أرمل	<input type="checkbox"/> متزوج / له رفيق	
عدد الأطفال والقصر الآخرين وأعمارهم: لا يوجد		
المهنة: بدون		
حالة التشرد في وقت التقرير*:		
<input type="checkbox"/> عديم الجنسية	<input type="checkbox"/> لاجئ	<input type="checkbox"/> مشرد داخلياً
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> طالب لجوء	<input type="checkbox"/> أجنبي
هل العميل ذو إعاقة*؟ <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إعاقة ذهنية <input type="checkbox"/> إعاقة جسدية <input type="checkbox"/> كلاهما		
هل العميل طفل غير مصحوب أو منفصل أو طفل مستضعف على نحو آخر*؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> طفل غير مصحوب	<input type="checkbox"/> طفل منفصل <input type="checkbox"/> طفل مستضعف على نحو آخر
القسم الفرعي للناجين الأطفال (أقل من 18 عاماً)		
إذا كان الناجي طفلاً (أقل من 18 عاماً) فهل يعيش بمفرده/يعيش بمفردها؟ <input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا (إذا كانت الإجابة بـ"لا"، أجب عن الأسئلة الثلاث التالية)		
إذا كان الناجي يعيش مع شخص ما، فما العلاقة بينه وبينها وبين من يعتني به/بها؟		
<input type="checkbox"/> غير ذلك:	<input type="checkbox"/> زوج / له رفيق	<input type="checkbox"/> أحد الأقرباء <input type="checkbox"/> الوالد / ولي الأمر
ما هي الحالة الاجتماعية الحالية لمقدم الرعاية؟		
<input type="checkbox"/> أرمل	<input type="checkbox"/> مطلق / منفصل	<input type="checkbox"/> متزوج / له رفيق <input type="checkbox"/> أعزب
ما مهنة مقدم الرعاية الأساسية:		

3- تفاصيل الحادثة

تقرير عن الحادثة/وصف الحادثة (لخص تفاصيل الحادثة وفقاً لرواية العميل)

اضطرت أمس إلى الهرب من منزلي بسبب القتال، وأعيش الآن في معسكر قريب، أثناء انتقالني إلى هناك عصرًا، توقفت عند منظمة غير حكومية للحصول على بعض المواد الغذائية والدواء والأغراض الأخرى. ولكن أحد العاملين في المساعدات الإنسانية رفض إعطائي ما أريد إلا في مقابل ممارسة الجنس. اغتصبني هو واثنان من زملائه ثم أعطاني بعض الطعام. بعد ذلك، ذهبت إلى الشرطة، ولكنهم لم يرغبوا في مساعدتي.

مرحلة التشرّد وقت وقوع الحادثة*: <input type="checkbox"/> غير ذلك: _____ <input type="checkbox"/> أثناء العودة / العبور <input type="checkbox"/> أثناء الفرار <input type="checkbox"/> بعد التشرّد <input type="checkbox"/> أثناء اللجوء <input type="checkbox"/> غير مشرد / من المجتمع المحلي <input type="checkbox"/> قبل التشرّد		
موقع الحادثة/ أين وقعت الحادثة*: (خصص خيارات الموقع بإضافة علامات اختيار جديدة أو حذف بعضها وفقاً لموقعك) <input type="checkbox"/> منطقة شجيرات / غابة <input type="checkbox"/> حديقة / حقل مزروع <input type="checkbox"/> مدرسة <input type="checkbox"/> طريق <input type="checkbox"/> في منزل العميل <input type="checkbox"/> في منزل مرتكب الحادثة <input checked="" type="checkbox"/> غير ذلك (أذكر التفاصيل) _____ منظمة غير حكومية محلية	الوقت من اليوم الذي وقعت فيه الحادثة*: <input type="checkbox"/> صباحاً (من طلوع الشمس وحتى الظهر) <input checked="" type="checkbox"/> عصرًا (من الظهر وحتى الغروب) <input type="checkbox"/> مساءً/ ليلاً (من الغروب وحتى طلوع الشمس) <input type="checkbox"/> غير معروف/لا ينطبق	الموقع/البلدة/الموقع: <input type="checkbox"/> هاناتي <input type="checkbox"/> جينغا <input type="checkbox"/> الحي رقم 1 <input type="checkbox"/> الحي رقم 2 <input checked="" type="checkbox"/> غير ذلك (حدد): الحي أ
المنطقة الفرعية التي وقع فيها الحادثة*: <input type="checkbox"/> أوراتي <input type="checkbox"/> كاكوتو <input checked="" type="checkbox"/> أونيرو <input type="checkbox"/> موكتا <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):	المنطقة التي وقع فيها الحادثة*: <input type="checkbox"/> بوندا <input type="checkbox"/> باناو <input type="checkbox"/> كاسيتو <input checked="" type="checkbox"/> مبومي <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد):	الموقع/البلدة/الموقع: <input type="checkbox"/> هاناتي <input type="checkbox"/> جينغا <input type="checkbox"/> الحي رقم 1 <input type="checkbox"/> الحي رقم 2 <input checked="" type="checkbox"/> غير ذلك (حدد): الحي أ

3 - تفاصيل الحادثة تابع

<p>نوع العنف في الحادثة*: (راجع من فضلك نظام تصنيف الحادثة التابع لإدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي واختر إجابة واحدة فقط)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> اغتصاب (يتضمن الاغتصاب الجماعي، والاغتصاب الزوجي)</p> <p><input type="checkbox"/> اعتداء جنسي (يتضمن محاولة الاغتصاب وجميع أشكال العنف/الاستغلال الجنسي بدون ولوح، وبتن/تشويه الأعضاء التناسلية للأنثى).</p> <p><input type="checkbox"/> اعتداء جسدي (يتضمن الضرب والصفع والركل والدفع وغير ذلك مما ليس له طابع جنسي)</p> <p><input type="checkbox"/> زواج قسري (يتضمن الزواج المبكر)</p> <p><input type="checkbox"/> حرمان من الموارد والفرص والخدمات</p> <p><input type="checkbox"/> إساءة المعاملة النفسية / العاطفية</p> <p><input type="checkbox"/> عنف غير قائم على النوع الاجتماعي (حدّد ملحوظة: لن تُدخّل هذه الحوادث في مسجّل الحوادث)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>1. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها ولوفاً؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اغتصاب". إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>2. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اتصالاً جنسياً غير مرغوب؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اعتداء جنسي." إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>3. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها اعتداءً جسدياً؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "اعتداء جسدي." إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>4. هل كانت الحادثة واقعة زواج قسري؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "زواج قسري." إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>5. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها حرماناً من الموارد أو الفرص أو الخدمات؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "حرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات." إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>6. هل تضمنت الحادثة المبلغ عنها إساءة المعاملة النفسية/العاطفية؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← صنّف الحادثة على أنها "إساءة معاملة نفسية /جسدية." إذا كانت الإجابة بلا ← استمر لتصل إلى نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي التالي في القائمة.</p> <p>7. هل الحادثة المبلغ عنها حالة من حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟ إذا كانت الإجابة بنعم ← ابدأ مرة ثانية عند الرقم 1 وحاول إعادة تصنيف الحادثة (إذا كنت حاولت تصنيف الحادثة عدة مرات، اطلب من المشرف عليك مساعدتك في تصنيف الحادثة). إذا كانت الإجابة بلا ← صنّف الحادثة على أنها "عنف غير قائم على النوع الاجتماعي".</p>
<p>هل كانت هذه الحادثة ممارسة تقليدية ضارة*؟</p> <p><input type="checkbox"/> مطالب المهر <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> تفضيل الابن <input type="checkbox"/> بتر/تشويه الأعضاء التناسلية للأنثى</p>	<p>هل تم تبادل مال و/أو سلع و/أو منافع و/أو خدمات فيما يتعلق بهذه الحادثة*؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا <input checked="" type="checkbox"/> نعم</p>
<p>نوع الاختطاف وقت الحادثة*:</p> <p><input type="checkbox"/> نوع آخر من الاختطاف <input type="checkbox"/> متّجّر به <input type="checkbox"/> تجنيد إجباري <input checked="" type="checkbox"/> بدون</p>	
<p>هل أبلغ العميل عن هذه الحادثة في أي مكان آخر*؟ (إذا كانت الإجابة بنعم، اختر نوع مقدم الخدمة الذي أبلغه العميل ودوّن اسمه)؛ (اختر جميع الإجابات التي تنطبق).</p> <p><input type="checkbox"/> لا</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات صحية/طبية _____</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات نفسية/عظ _____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الشرطة/جهة أمنية أخرى _____ مركز شرطة ميومي _____</p> <p><input type="checkbox"/> خدمات المساعدة القانونية _____</p> <p><input type="checkbox"/> برنامج سبل العيش _____</p> <p><input type="checkbox"/> ملجأ آمن/ مركز إيواء _____</p> <p><input type="checkbox"/> غير ذلك (حدّد) _____</p>	

هل تعرض العميل لأي حوادث عنف قائم على النوع الاجتماعي من قبل؟* لا نعم
إذا كانت الإجابة بنعم، أرفق وصفاً موجزاً:

4 - معلومات عن مرتكب الحادثة المدعى عليه				
غير معروف	<input type="checkbox"/>	أكثر من 3	<input checked="" type="checkbox"/>	3
عدد مرتكبي الحادثة المدعى عليهم*:	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	2
جنس مرتكب/مرتكبي الحادثة المدعى عليهم*:	<input type="checkbox"/>	أنثى	<input checked="" type="checkbox"/>	ذكر
قبيلة أو عرق مرتكب الحادثة المدعى عليه: غير معروف	جنسية مرتكب الحادثة المدعى عليه*: أوغندي			
الفئة العمرية لمرتكب الحادثة المدعى عليه* (إذا كانت معروفة أو يمكن تقديرها)	<input type="checkbox"/>	60- 41	<input checked="" type="checkbox"/>	40 - 26
غير معروف	<input type="checkbox"/>	+61	<input type="checkbox"/>	25 - 18
علاقة مرتكب الحادثة المدعى عليه بالناجي* (حدد أول اختيار ينطبق)	<input type="checkbox"/> شريك حميم / شريك سابق <input type="checkbox"/> مقدم الرعاية الرئيسي <input type="checkbox"/> من العائلة بخلاف الزوج أو مقدم الرعاية <input type="checkbox"/> مشرف / صاحب العمل <input type="checkbox"/> زميل دراسة <input type="checkbox"/> معلم / مسؤول بمدرسة <input checked="" type="checkbox"/> مقدم خدمة <input type="checkbox"/> مشارك في الإيجار / زميل في السكن <input type="checkbox"/> صديق للعائلة / جار <input type="checkbox"/> لاجئ / شخص مشرد داخلياً / عائد آخر <input type="checkbox"/> عضو آخر من المجتمع المقيم <input type="checkbox"/> غير ذلك <input type="checkbox"/> لا توجد علاقة <input type="checkbox"/> غير معروف			
المهنة الرئيسية لمرتكب الحادثة المدعى عليه (إن كانت معروفة):* (خصص خيارات الموقع بإضافة علامات اختيار جديدة أو حذف بعضها وفقاً لموقعك)	<input type="checkbox"/> غير ذلك <input type="checkbox"/> عاطل <input type="checkbox"/> غير معروف <input type="checkbox"/> موظف بمنظمة أهلية <input type="checkbox"/> متطوع من المجتمع <input type="checkbox"/> عامل في المجال الصحي <input type="checkbox"/> زعيم ديني <input type="checkbox"/> معلم <input type="checkbox"/> موظف بالأمم المتحدة <input checked="" type="checkbox"/> موظف بمنظمة غير حكومية <input type="checkbox"/> تاجر / صاحب عمل <input type="checkbox"/> مسلح غير تابع للدولة <input type="checkbox"/> مسؤول أمني <input type="checkbox"/> قائد المجتمع المحلي أو المعسكر <input type="checkbox"/> مزارع <input type="checkbox"/> طالب <input type="checkbox"/> موظف دولة <input type="checkbox"/> شرطي <input type="checkbox"/> عسكري من جيش الدولة			

5- الإجراءات المخطط له / الإجراء المتخذ: أي إجراء / نشاط بخصوص هذا التقرير.	
من أحوال هذا العميل إليك*؟	<input type="checkbox"/> معلم/مسؤول بمدرسة <input type="checkbox"/> قائد المجتمع المحلي أو المعسكر <input type="checkbox"/> بين أمن/ملجأ <input type="checkbox"/> فاعل آخر في المجال الإنساني أو التنموي <input type="checkbox"/> خدمة حكومية أخرى <input type="checkbox"/> غير ذلك (حدد)
تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت:	<input type="checkbox"/> الخدمات الصحية/الطبية <input type="checkbox"/> الخدمات النفسية/الوخط <input type="checkbox"/> الشرطة/ جهة أمنية أخرى <input type="checkbox"/> خدمات المساعدة القانونية <input type="checkbox"/> برنامج سبل العيش <input checked="" type="checkbox"/> إحالة ذاتية / أول نقطة اتصال
هل أحلت العميل إلى ملجأ آمن/مركز إيواء*؟	<input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة 'لا'، فلم لا؟* <input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك <input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل <input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق <input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة <input checked="" type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة
الاسم والموقع:	
ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):	

<p>هل أحلت العميل إلى الخدمات الصحية/الطبية؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فَمِمْ لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو تاريخ الموعد القادم الوقت والتاريخ: 19/3/2009 الساعة 4:00 عصرًا</p> <p>الاسم والموقع: عيادة أوتبرو الصحية موعد المتابعة الوقت والتاريخ: ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
<p>هل أحلت العميل إلى الخدمات النفسية؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فَمِمْ لا؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت: الاسم والموقع: ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
<p>هل يرغب في العميل اتخاذ الإجراءات القانونية؟* <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input checked="" type="checkbox"/> لم يستقر على رأي في وقت إعداد التقرير</p>	
<p>هل أحلت العميل إلى المساعدة القانونية؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فَمِمْ لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت: الاسم والموقع: ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
<p>هل أحلت العميل إلى الشرطة أو إلى جهة أمنية أخرى؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فَمِمْ لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت: الاسم والموقع: ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>
<p>هل أحلت العميل إلى برنامج سبل العيش؟*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كانت الإجابة 'لا'، فَمِمْ لا؟*</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة قدمتها وكالتك</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة لا تنطبق</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> رفض الناجي الإحالة</p> <p><input type="checkbox"/> الخدمة غير متاحة</p>	<p>تاريخ الإبلاغ أو الموعد التالي (يوم/شهر/سنة) والوقت: الاسم والموقع: ملاحظات (تتضمن الإجراء المتخذ أو الموصى باتخاذها):</p>

6- نقطة التقييم

<p>صف الحالة الشعورية للعميل في بداية المقابلة:</p>	<p>صف الحالة الشعورية للعميل في نهاية المقابلة:</p>
<p>مستاء ويشعر ببعض الألم _____</p>	<p>ما زال مستاءً ويشعر بالألم _____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>هل سيأمن العميل على نفسه عندما ينصرف؟ نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/></p> <p>إذا كانت الإجابة بلا يبر ذلك:</p>	<p>من سيعطي العميل الدعم المعنوي؟</p>
<p>_____</p>	<p>غير معروف _____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>ما الإجراءات المتخذة لضمان سلامة العميل؟</p>	<p>معلومات أخرى ذات صلة</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>بدون _____</p>	<p>بدون _____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>_____</p>	<p>_____</p>

نعم لا

في حالة الاغتصاب، هل شرحت العواقب المحتملة للاغتصاب للعميلة؟ (إذا كانت فوق 14 عامًا)؟

نعم لا

هل شرحت العواقب المحتملة للاغتصاب لمقدم الرعاية للعميلة (إذا كانت العميلة دون 14 عامًا)؟

يمكنك مراجعة إجاباتك على الأنشطة 5.12-5.8 بمقارنة ذلك الصف من البيانات بالصف رقم 17 في الملف 'Practice Incident Recorder_v3'، وبالمثل يمكنك مراجعة إجاباتك على 5.17-5.19 بمقارنة هذه الصفوف من البيانات (التي أدخلتها لتوك) بالصفوف 18-20 على الترتيب في الملف 'Practice Incident Recorder_v3'. لفتح الملف "Practice Incident Recorder_v3" انقر على زر 'أدوات التدريب الخاصة بدليل المستخدم' الموجود تحت قسم الأدوات والموارد في اسطوانة دليل المستخدم المدمجة؛ أو بتحميله من موقع نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرابط: <http://gbvims.org/learn-more/gbvims-tools/user-guide>.

(5.16)

1. كم كان عمر الناجي وقت الحادثة؟ هل كان بالغاً أم طفلاً؟
الإجابة: باستخدام العمودين AO وAQ يمكننا أن نرى أن عمر الناجية كان 29 عاماً وقت الحادثة، ولذا فهي بالغة.
2. هل كان الناجي يعاني من إعاقة؟
الإجابة: باستخدام العمود AS يمكننا رؤية أن هذه الخلية فارغة. لذا فنحن نعلم أن الناجية لا تعاني من إعاقة.
3. هل تعد هذه الحادثة من حالات العنف الجنسي؟
الإجابة: باستخدام العمود AT يمكننا رؤية أن هذه الحادثة يمثل حالة من حالات العنف الجنسي.
4. هل تعد هذه الحادثة من حالات عنف الشريك الحميم؟
الإجابة: باستخدام العمود AU يمكننا رؤية أن هذه الحادثة تمثل حالة من حالات عنف الشريك الحميم.
5. هل تعد هذه الحادثة من حالات الاستغلال الجنسي للأطفال؟
الإجابة: باستخدام العمود AV يمكننا رؤية أن هذه الخلية فارغة. لذا نعلم أن هذه الحادثة ليست حالة من حالات الاستغلال الجنسي للأطفال.
6. هل تعد هذه الحادثة من حالات الزواج المبكر؟
الإجابة: باستخدام العمود AW يمكننا رؤية أن هذه الخلية فارغة. لذا نعلم أن هذه الحادثة ليست حالة من حالات الزواج المبكر.
7. هل تعد هذه الحادثة ممارسة تقليدية ضارة؟
الإجابة: باستخدام العمود AX يمكننا رؤية أن هذه الخلية فارغة. لذا نعلم أن هذه الحادثة ليست حالة من حالات الممارسات التقليدية الضارة.
8. هل تعد هذه الحادثة من حالات الاستغلال الجنسي المحتمل؟
الإجابة: باستخدام العمود AY يمكننا رؤية أن هذه الخلية فارغة. لذا نعلم أن هذه الحادثة ليست حالة من حالات الاستغلال الجنسي المحتمل.
9. هل تعد هذه الحادثة من حالات الرق الجنسي المحتمل؟
الإجابة: باستخدام العمود AZ يمكننا رؤية أن هذه الخلية فارغة. لذا نعلم أن هذه الحادثة ليست حالة من حالات الرق الجنسي المحتمل.
10. كم يوم مر ما بين الحادثة والمقابلة؟
الإجابة: باستخدام العمود BA يمكننا أن نرى أن 44 يوماً قد مر ما بين الحادثة والمقابلة.


الفصل 6: استخدام مسجل الحوادث لتحليل البيانات

(6.7)

انقر على علامة تبويب ورقة العمل الخاصة بالإحصائيات الشهرية "Statistics Monthly". أنظر إلى الرسم الأول 'حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي الجديدة المبلغ عنها بالشهر'. كم يبلغ إجمالي الحوادث الجديدة التي أبلغ عنها في خلال أشهر يناير/كانون الثاني وفبراير/شباط ومارس/آذار 2009؟
الإجابة: 15 (7+6+2).

الآن انقر على 10. علامة تبويب ورقة عمل تحليل الاتجاه انظر إلى الجدول وحدد إجمالي عدد الحوادث المبلغ عنها في يناير/كانون الثاني، وفبراير/شباط ومارس/آذار 2009.
الإجابة: 11. (إذا نظرت للمجموع الكلي في الجدول المحوري للأشهر الثلاثة، فيجب أن يكون '11')

ما هي المشكلة! لماذا يشير جدول الإحصائيات الشهرية إلى إجمالي 15 حادثة في هذه الأشهر الثلاثة بينما يشير جدول تحليل الاتجاه إلى 11 حادثة فقط؟ هل يعني هذا أن أحد الجدولين معطل؟
الإجابة: لا!

توقف لحظات للتفكير في سبب اختلاف الرقمين. انظر الإجابات أدناه.
الإجابة: يختلف هذان الرقمان نظرًا لتطبيق عامل التصفية على جدول تحليل الاتجاه. إذا نظرت بدقة، ستلاحظ عدم وجود حوادث 'اغتصاب' مبينة في الجدول المحوري. ولعلك قد لاحظت أن الزر المجاور لـ 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' هو زر تصفية وليس زر قائمة منسدلة:  ويعني هذا تطبيق أحد عوامل التصفية.

INCIDENT REPORT DATE (QUARTER)	(All)					
INCIDENT REPORT DATE (YEAR)	(All)					
ADULT/CHILD AT TIME OF INCIDENT	(All)					
SEX	(All)					
EXCLUDE FROM STATISTICS/ CONSOLIDATION?	(All)					
		GBV TYP.				
INCIDENT REPORT DATE (MONTH / YEAR)	Sexual Assault	Physical Assault	Forced Marriage	Denial of Resources Opportunities or Services	Psychological / Emotional Abuse	Grand Total
Feb-2009	1	1	1	1	1	5
Jan-2009					2	2
Mar-2009	2	1	1			4
Grand Total	3	2	2	1	3	11

انقر الآن على زر عامل التصفية وحدد خيار 'الاعتصاب'. يجب أن يظهر عمود 'اغتصاب' ويجب أن يكون المجموع الكلي للحوادث الآن 15.

6.9

في شهر فبراير/شباط 2009:

1. كم حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي أبلغ عنها؟
الإجابة: 6. هذه الإجابة موجودة في العمود رقم 1 تحت عنوان 'حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي الجديدة المبلغ عنها خلال هذا الشهر' بالإضافة إلى الشكل الموجود إلى اليمين.
2. كم من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي هذه تمثل حوادث عنف جنسي؟
الإجابة: 2. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 2، تحت عنوان 'حوادث العنف الجنسي الجديدة في هذا الشهر'.
3. كم من الحوادث أبلغ عنها ذكر؟
الإجابة: 3. الإجابة موجودة في الحقل رقم 3 'جنس الناجين' بالإضافة إلى الرسم الموجود إلى اليمين.
4. كم من الحوادث أبلغت عنها أنثى؟
الإجابة: 3. الإجابة موجودة في الحقل رقم 3 'جنس الناجين' بالإضافة إلى الرسم الموجود إلى اليمين.
5. كم من الحوادث أبلغ عنها طفل؟
الإجابة: 1. الإجابة موجودة في الحقل رقم 4 'عمر الناجين' بالإضافة إلى الرسم الموجود إلى اليمين. يجب أن تبحث تحديداً في الصف تحت عنوان 'الأطفال في 17 وما دونها'.
6. كم من الحوادث أبلغ عنها ناجون متزوجون / لهم رفاق؟
الإجابة: 2. الإجابة موجودة في الحقل رقم 5 'الحالة الاجتماعية للناجين'.
7. كم من الحوادث أبلغ عنها مقيم؟
الإجابة: 1. الإجابة موجودة في الحقل رقم 6 'حالة التشرد في وقت الإبلاغ' بالإضافة إلى الرسم الموجود إلى اليمين.
8. كم من الحوادث أبلغ عنها لاجئ؟
الإجابة: 1. الإجابة موجودة في الحقل رقم 6 'حالة التشرد في وقت الإبلاغ' بالإضافة إلى الرسم الموجود إلى اليمين.
9. كم من الحوادث أبلغ عنها شخص معاق؟
الإجابة: 2. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 7، تحت عنوان 'الفئات المستضعفة' في الصف تحت عنوان 'الحوادث التي أبلغ عنها ناجون معاقون'.
10. كم من الحوادث انطوت على اغتصاب؟
الإجابة: 1. الإجابة موجودة في الحقل رقم 9 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.
11. كم من الحوادث انطوت على زواج قسري؟
الإجابة: 1. الإجابة موجودة في الحقل رقم 9 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.
12. كم من الحوادث انطوت على إساءة المعاملة النفسية / العاطفية؟
الإجابة: 1. الإجابة موجودة في الحقل رقم 9 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.

في شهر مارس/آذار 2009 (انتبه! هنا يجب أن تغير الشهر في أعلى ورقة العمل):

13. كم حادثة عنف قائم على النوع الاجتماعي أبلغ عنها؟
الإجابة: 7. هذه الإجابة موجودة في العمود رقم 1 تحت عنوان 'حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي الجديدة المبلغ عنها خلال هذا الشهر' بالإضافة إلى الشكل الموجود إلى اليمين.
14. كم عدد الحوادث الجديدة المبلغ عنها في الأشهر الأربعة السابقة (ديسمبر/كانون الأول، يناير/كانون الثاني، فبراير/شباط، مارس/آذار)؟
الإجابة: 15. نحصل هذه الإجابة باستخدام الرسم الموجود إلى يمين رقم 1 و 2 'حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي الجديدة المبلغ عنها بالشهر'. اجمع الأرقام المناظرة للأربعة أشهر (15=7+6+2+0) فحسب.
15. هل لاحظت اتجاهًا معينًا لعدد الحوادث المبلغ عنها في الأشهر الأربعة السابقة؟
الإجابة: نعم. هناك اتجاه صاعد للحوادث المبلغ عنها خلال الأربعة أشهر الماضية (7.6.2.0).
16. كم حادثة وقعت عصرًا؟
الإجابة: 2. الإجابة موجودة في الحقل رقم 10 'وقت وقوع الحادثة' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.
17. كم من الحوادث انطوت على استغلال جنسي للأطفال؟
الإجابة: 3. الإجابة موجودة في الحقل رقم 11 'سياق الحالة' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.
18. كم من الحوادث انطوت على رق جنسي محتمل؟
الإجابة: 2. الإجابة موجودة في الحقل رقم 11 'سياق الحالة' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.
19. كم من الحوادث انطوت على أكثر من 3 جناة؟
الإجابة: 1. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 13 'عدد مرتكبي الحادثة المدعى عليهم الأوليين'.
20. كم حادثة ارتكبتها معلم/مسؤول في مدرسة؟
الإجابة: 0. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 14 'العلاقة بين الناجي ومرتكب الحادثة المدعى عليه' بالإضافة إلى الرسم الموجود أدناه.
21. كم تبلغ النسبة المئوية للحوادث التي ارتكبتها شريك حميم أو شريك سابق في شهر مارس/آذار؟
الإجابة: 14%. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 14 'العلاقة بين الناجي ومرتكب الحادثة المدعى عليه'. يمكننا أن نرى في هذا الحقل أن إجمالي عدد الحوادث للشريك الحميم/الشريك السابق هو 1. نظرًا لأن مجموع عدد الحوادث المبلغ عنها لشهر مارس/آذار هو 7، يمكن أن نقسم 7/1 لنحصل على النسبة المئوية: 14.29% أو 14%.
22. كم من هذه الحوادث لم تُحل إليك من مقدمي خدمات آخرين؟
الإجابة: 2. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 16 'الحوادث التي كان هذا المركز أول نقطة اتصال لها' و/أو رقم 17 'الحوادث التي أُحيلت من مقدمي خدمات آخرين'. الحوادث التي لم تحل إليك هي نفسها الحوادث التي كان فيها المركز الذي تتبعه أول نقطة اتصال فيها. وهناك طريقة أخرى للنظر إلى هذا السؤال وهي أن تسأل نفسك: كم من بين هذه الحوادث أُحيلت إليك من قبل مقدمي خدمات آخرين؟ حيث إن الإجابة 5، يمكنك ببساطة طرح 5 من إجمالي عدد الحوادث لشهر مارس/آذار (7)، إذًا 7-5=2.
23. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها ناجون ممن تلقوا دعمًا نفسيًا؟
الإجابة: 4. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 18، تحت عنوان 'الخدمات المقدمة للحوادث الجديدة هذا الشهر'.
24. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها ناجون أُحيلوا إلى خدمات الأمن/الحماية؟
الإجابة: 3. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 19 تحت عنوان 'الحوادث الجديدة المحالة إلى مقدمي خدمة آخرين خلال هذا الشهر' بالإضافة إلى الشكل الموجود أدناه. لإيجاد هذه الإجابة، حدد مكان الصف المسمى 'خدمات الأمن/الحماية' واتبعه أفقيًا حتى تصل إلى العمود المسمى 'محال'. يجب أن ترى الرقم 3 في هذه الخلية.
25. ما نوع مقدم الخدمة الذي أحلت إليه معظم العملاء؟

الإجابة: الأمن/خدمات الحماية. هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 19 تحت عنوان 'الحوادث الجديدة المحالة إلى مقدمي خدمة آخرين خلال هذا الشهر' بالإضافة إلى الشكل الموجود أدناه. إذا كنت ستستخدم هذا الجدول، حدد مكان أكبر رقم تحت العمود المسمى 'محل' (يجب أن يكون الرقم 3). ثم اتبع الصف إلى اليسار لترى نوع مقدم الخدمة: خدمات الأمن/الحماية. كذلك يمكنك، أن تستخدم الرسم لتجيب عن هذا السؤال. باستخدام المفتاح يمكنك أن ترى أن جميع الأعمدة الخضراء تترابط مع فئة 'محل'؛ وأكثر الأعمدة الخضراء ارتفاعاً (بقيمة 3) هو العمود الخاص بخدمات الأمن/الحماية.

26. أي مقدم خدمة رفض بأعلى معدل؟

الإجابة: هناك تعادل! مقدمو الخدمات الذين حصلوا أعلى معدل للرفض في شهر مارس/آذار هما: الخدمات الصحية/الطبية وخدمات سبل العيش/تنمية الكفاءات (4 حالات رفض لكل منهما). هذه الإجابة موجودة في الحقل رقم 19 تحت عنوان 'الحوادث الجديدة المحالة إلى مقدمي خدمة آخرين خلال هذا الشهر' بالإضافة إلى الشكل الموجود أدناه. ستري في الجدول أسفل العمود المسمى 'رفض الإحالة' أن كلاً من الخدمات الصحية/الطبية وسبل العيش/تنمية الكفاءات قد رفض أربع مرات. فئة 'رفض الإحالة' يمثلها على الرسم العمود البرتقالي. من السهل أن نرى أن العمود البرتقالي هو الأكثر ارتفاعاً بالنسبة لهذين النوعين من تقديم الخدمات.

27. هل أبلغ عن أي خدمات غير متاحة في منطقتك؟

الإجابة: لا. بالنظر إلى الجدول تحت عمود 'الخدمات غير متاحة' يمكننا أن نرى عدم وجود حوادث تشير إلى أن أي من الخدمات كانت غير متاحة. يجب أن يوضح الرسم هذا أيضاً. فئة 'الخدمات غير متاحة' يمثلها عمود أحمر لا يظهر في الرسم نظراً لعدم وجود حوادث مسجلة لم تكن فيها الخدمات متاحة.

(6.10)

1. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في مارس/آذار 2009 ناجون أحيوا إليك من ملجأ أمن/مركز إيواء؟

الإجابة: 1. في علامة تبويب ورقة العمل 'تتبع الإحالة'، حدد مكان أول جدول أعلى الجانب الأيسر من ورقة العمل تحت عنوان 'محل إليك من قبل؟'، انقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (شهر/سنة)'، واختر مارس/آذار-2009. أجريت الآن تصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. أنظر إلى لجدول وحدد مكان 'ملجأ أمن/مركز إيواء'؛ سيظهر الرقم 1 بجواره للدلالة على أن هناك حادثة واحدة أبلغ عنها في مارس/آذار 2009 ناجون أحيوا إليك من ملجأ أمن/مركز إيواء.

2. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في مارس/آذار 2009 أطفال رفضوا خدمات البيت الأمن/الملجأ؟ (تلميح: سيتحتم عليك استخدام عامل تصفية البلاغات للإجابة عن هذا السؤال)

الإجابة: 2. حدد مكان الجدول تحت عنوان 'ملجأ أمن/مركز إيواء'، انقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (شهر/سنة)'، واختر مارس/آذار 2009. نظراً لأننا نريد معرفة المعلومات المتعلقة بالأطفال فقط، سنحتاج لإضافة عامل تصفية آخر. انقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'طفل/بالغ في وقت الإبلاغ'، واختر 'طفل'. لقد قمت الآن بتصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. انظر إلى لجدول وحدد مكان الصف المسمى 'رفض الناجي الإحالة'. يجب أن يظهر الرقم 2 بجواره للدلالة على أن هناك حادثتين أبلغ عنهما في شهر مارس/آذار 2009 أطفال رفضوا خدمات البيت الأمن/الملجأ.

3. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009، ناجون تلقوا خدمات صحية/طبية قبل اللجوء إلى منطقتك؟ (تلميح: تذكر عند الترشيح لربع السنة أن تصفي أيضاً وفقاً للسنة)

الإجابة: 1. حدد مكان الجدول تحت عنوان 'الخدمات الصحية/الطبية'. وانقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (ربع سنوي)'، واختر الربع رقم 1. نظراً لإجرائك التصفية لربع السنة، فستحتاج للنقر أيضاً على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (سنة)'، وتختار 2009. أجريت الآن تصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. انظر إلى الجدول وحدد مكان الصف المسمى 'الخدمات سبق أن قدمتها وكالة أخرى'. يجب أن يظهر الرقم 1 بجواره للدلالة على أن هناك حادثة واحدة أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009 ناج كان قد تلقى بالفعل الخدمات الصحية/الطبية من وكالة أخرى.

4. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009، ناجون تلقوا خدمات نفسية قبل اللجوء إلى منطقتك؟

الإجابة: 6. حدد مكان الجدول تحت عنوان 'الخدمات النفسية'. وانقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (ربع سنوي)'، واختر الربع رقم 1. نظراً لإجرائك التصفية لربع السنة، فستحتاج للنقر أيضاً على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (سنة)'، وتختار 2009. أجريت الآن تصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. انظر إلى الجدول وحدد مكان الصف المسمى 'الخدمة قدمتها ووكالة أخرى'.

يجب أن يكون الرقم 6 موجودًا بجواره للدلالة على أن وجود 6 حوادث أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009، ناجون تلقوا خدمات نفسية قبل اللجوء إلى منطمتك.

5. كم عدد الحوادث المبلغ عنها في 2009 والتي رفض فيها الناجون خدمات المساعدة القانونية والتي يجب استثناءها من إحصائيات نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي وتجميع البيانات؟ (تلميح: سيتعين عليك استخدام عامل التصفية المسمى 'استبعاد من الإحصائيات/التجميع' للإجابة على هذا السؤال)

الإجابة: 1. الحوادث التي أبلغ عنها من قبل لمنظمة أخرى تستخدم نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي يجب ألا تدخل في بعض الإحصائيات عند تجميع البيانات مع الوكالات الأخرى. يمكن استخدام عامل التصفية المسمى 'استبعاد من الإحصائيات/التجميع' لمشاهدة عدد هذه الحوادث. حدد مكان الجدول تحت عنوان 'خدمات المساعدة القانونية'. انقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (سنة) واختر 2009. والآن انقر على عامل التصفية المسمى 'استبعاد من الإحصائيات/التجميع' واختر 'استبعاد'. بذلك تكون قد أجريت تصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. انظر إلى الجدول وحدد مكان الصف المسمى 'رفض الناجي الإحالة'. سيظهر الرقم 1 بجواره للدلالة على أن هناك حادثة واحدة أبلغ عنها في 2009 ناج رفض خدمات المساعدة القانونية ويجب استثناءه من الإحصائيات وتجميع البيانات.

6. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في شهر فبراير/شباط 2009 ناجون من حوادث اعتداء جنسي تلقوا خدمات الشرطة/جهة أمنية أخرى قبل اللجوء إلى منطمتك؟

الإجابة: 1. حدد مكان الجدول تحت عنوان 'الشرطة/جهة أمنية أخرى'. وانقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (شهر/سنة) واختر فبراير/شباط 2009 (انتبه: هذا أول سؤال يسأل عن شهر فبراير/شباط بدلاً من مارس/آذار في هذا التدريب). والآن انقر على عامل التصفية 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي'. واختر 'اعتداء جنسي'. بذلك تكون قد أجريت تصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. انظر إلى الجدول وحدد مكان الصف المسمى 'الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل'. يجب أن يظهر الرقم 1 بجواره للدلالة على أن الحادثة أبلغ عنها في 2009 ناج من اعتداء جنسي تلقى خدمات الشرطة/جهة أمنية أخرى قبل اللجوء إلى منطمتك.

7. كم عدد الحوادث التي أبلغ عنها في الربع الأول من عام 2009 ناجون بالغون اغتصبوا وكانوا قد تلقوا من قبل خدمات برنامج سبل العيش قبل اللجوء إلى منطمتك؟ (تلميح: 4 عوامل تصفية!)

الإجابة: 2. حدد مكان الجدول تحت عنوان 'برنامج سبل العيش'. وانقر على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (ربع سنوي)' واختر الربع رقم 1. نظرًا لإجرائك التصفية لربع السنة، فستحتاج للنقر أيضًا على عامل تصفية التقرير المسمى 'تاريخ الإبلاغ عن الحادثة (سنة)' وتختار 2009. ونظرًا لأننا نبحث عن الناجين/البالغين سنحتاج إلى لنقر على 'بالغ/قاصر وقت الحادثة' واختيار 'بالغ'. وبالإضافة إلى ذلك سنحتاج أيضًا إلى لنقر على عامل التصفية 'نوع العنف القائم على النوع الاجتماعي' ونختار 'اغتصاب'. لقد قمت الآن بتصفية التقرير ويمكنك الحصول على الإجابة. انظر إلى الجدول وحدد مكان الصف المسمى 'الخدمات قدمتها وكالة أخرى من قبل'. يجب أن يظهر الرقم 2 بجواره للدلالة على وجود حادثتين أبلغ عنهما ناجون بالغون في الربع الأول من عام 2009 كانوا قد تلقوا خدمات برنامج سبل العيش بالفعل قبل اللجوء لمنطمتك.